

BILINGUAL FORTNIGHTLY

# ஒரு பேப்பர்

ORU PAPER



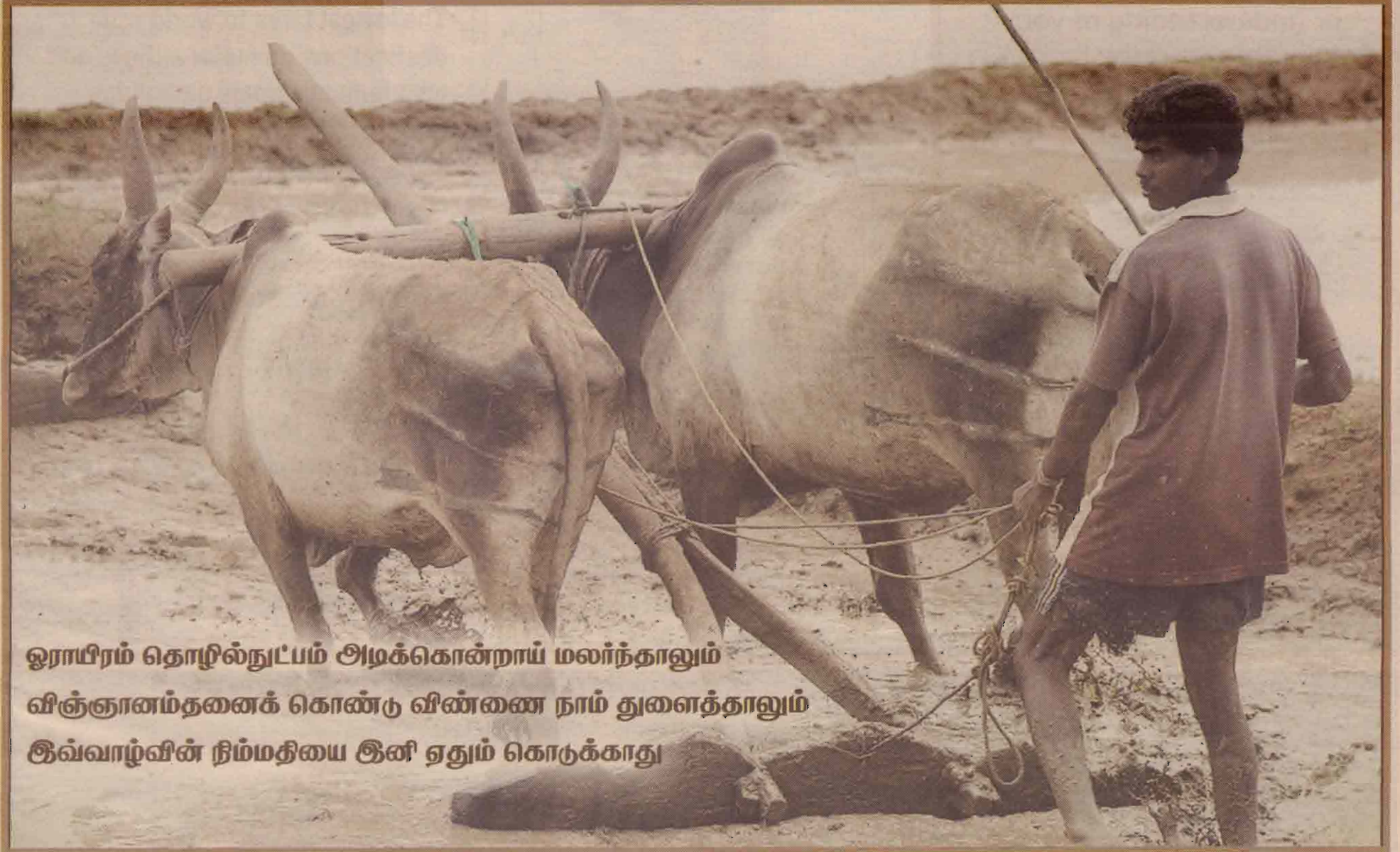
Paper - 01 Issue - 23 20 Friday May 2005

விற்பனைக்கல்ல

**DIAMONDS PALACE**  
**MITHUS**

020 8683 1756  
322-324 London Road, Croydon

020 8767 5333  
76 Tooting High Street, London



ஓராயிரம் தொழில்நுட்பம் அழிக்கொன்றாய் மலர்ந்தாலும்  
விஞ்ஞானம்தனைக் கொண்டு விண்ணை நாம் துளைத்தாலும்  
இவ்வாழ்வின் நிம்மதியை இனி ஏதும் கொடுக்காது

**OFF LICENSE ON LICENSE**  
**HEALTH AND SAFETY AND FOOD HYGIENE**

இதற்கான சான்றிதழ் பெற  
தமிழில் மொழி பெயர்த்து  
அபுவிவத்தில்  
பரீட்சை  
எழுதி ஒரே நாளில்  
சான்றிதழ்  
பெற எம்மை நாடுங்கள்.

**Mr Ravi**  
07782 223 005

**Rani Tailoring**

உங்கள் கிராமத்திற்கெல்லாம் அழகிய உடைகள்  
சரளி போலக் கட்டுவதற்கு குடியத்திற்  
கிழக்கே கென்டா ஓரே கடல்

Tel: 0208 687 6867 / 07704 696 485

36A Veals Mead,  
Mitcham,  
Surrey CR4 3SB

**தகன் மோட்டர்ஸ்**

**CALL : THILEEPAN**  
020 8594 7272 / 07930 749 325  
Open 7 days a week

Unit 65, Barking Industrial Park,  
Barking, Essex IG11 0TJ

**AMITY**

Chartered Management Accountants & Tax Consultants

**FREE Initial Advice**  
Tax, Accounting, VAT & Payroll

Residential & Commercial Property Consultants

Commercial/Residential - Buy/Sell/Let  
Commercial Mortgages & Investment Finance

020 8422 5368 info@theamity.co.uk

**MortgageLink** The National Mortgage Network

**100% MORTGAGE - எந்த விதமான DEPOSIT இல்லாமல் வீடு வாங்க வேண்டுமா?**

HOME OWNERS - வீட்டு உரிமையாளர் கவனத்திற்கு, உங்கள் MORTGAGE வட்டி வீதத்தை குறைத்து மாதாந்தம் பெரும் தொகை பணத்தை சேமிக்க வழிசெய்வோம்.

குறைந்த Deposit & Leasehold/Freehold வீடுகளைத் தரப்படும் வசதிகள்  
வாங்க வேண்டுமா? SHOPS/OFF LICENCE/ CHICKEN SHOP

Mobile: 07930 62 65 85  
020 8767 8487

125B MITCHAM ROAD TOOTING, LONDON SW17 9PE

YOUR HOME AT RISK IF YOU DO NOT KEEP UP REPAYMENTS ON A MORTGAGE OR OTHER LOANS SECURED IN IT

FOR YOUR **Weddings**  
Birthdays  
any other ceremonies

call us to make your day "cool" and  
satisfactory with our variety of food.

செதி சாப்பாடுகள்  
100 இலையிடுமே £12.00  
020 8667 1700  
020 8239 1132  
Over £10 Order  
Free Delivery (within 7 miles)

**SPICELAND**  
FOR THE ASIAN TASTE OF  
SPICE CURRY

212 London Road, Croydon

**ஒரு பேப்பரில் ஒரு விளம்பரம்**

உங்களுடைய வேலை குறைந்தது  
அதற்குரிய பணம் கொடுக்க வேண்டுமென்பதை  
பற்றித் தயக்கம் இல்லாமல் எதிர் காணத்தில் சேவை  
குறைந்த வட்டிக் கொண்டும் எளிதான  
பற்றித் தயக்கம் இல்லாமல் நினைவாக நடந்து  
மாணம் கொடுக்கிறது மூன்று  
உங்களுக்கு பற்றி விவாதித்து அவர்கள்  
உங்கள் கவனத்திற்கு உடனடியாக நடக்கும்.

**C.B MOTORS**  
020 8423 9994 020 8423 9903

ஒசியாய் வாசிக்க ஒரு பேப்பர்



# Andersons

estate agents

Whether buying, selling or letting, we hope that you find our understanding of your requirements refreshing.....



Tel: 0208 830 4114

Fax: 0208 830 4111

E-mail: [info@andersonsestates.co.uk](mailto:info@andersonsestates.co.uk)

Web: [www.andersonsestates.co.uk](http://www.andersonsestates.co.uk)

# future homes

Mortgage Specialist



- \* Residential mortgages
- \* Remortgages
- \* Commercial Mortgages
- \* Secured Loans
- \* Life insurance
- \* Building Insurance
- \* Public Liability Insurance
- \* Personal Loans

Tel: 0845 126 0622

Fax: 0208 830 4111

E-mail: [info@futurehomes.co.uk](mailto:info@futurehomes.co.uk)

Future Homes is regulated & authorised by the Financial Services Authority

# EasyFly

Travels & Tours Ltd

*Brings you best deals ever*

**Easyfly Travels & Tours Ltd**

*Brings you best deals ever!*

The lowest fares to world wide destinations on major airlines and also fantastic deals on holiday packages.....

**Specialised for:**

*Sri Lanka*

*India*

*Dubai*

*Maldives*

*Europe*

*USA*

*And All Over the World.*

Tel: 0208 459 5511

Fax: 0208 830 4118

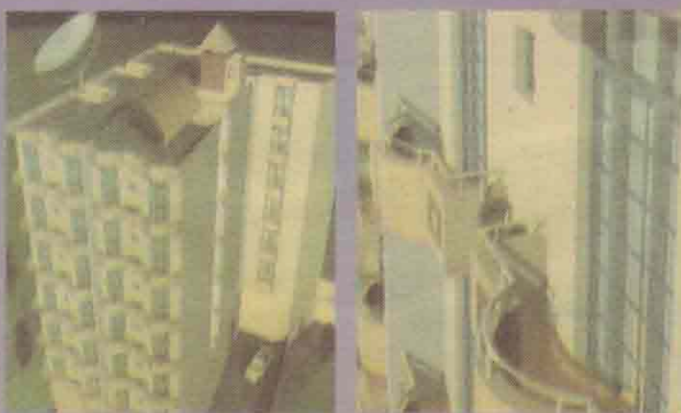
E-mail: [info@easyflytravels.co.uk](mailto:info@easyflytravels.co.uk)

Web: [www.easyflytravels.co.uk](http://www.easyflytravels.co.uk)

Retail Agents for ATOL Holders

**17A Walm Lane, Willesden Green London NW2 5SJ**

## அதிநவீன வசதிகளுடன் சொகுசு தொடர் மாடிக்கட்டடம் விற்பனைக்கு Luxury Apartments in Welleswatte, Colombo



- ⇒ 3 Bedrooms & 2 Bathrooms
- ⇒ 2 Bedrooms & 2 Bathrooms
- ⇒ 1 Bedrooms & 1 Bathrooms
- ⇒ Imported high quality fittings & glazed tiles for Bathrooms
- ⇒ Hot water geyser
- ⇒ Ground floor reserved car park
- ⇒ Roof top garden
- ⇒ A/C provision in all rooms
- ⇒ Rust proof powder coated window
- ⇒ Elevator to all floors
- ⇒ Stand by generator
- ⇒ Modern fire protection system
- ⇒ Garbage shoot in every floor
- ⇒ Intercom security system
- ⇒ Mahogany cabinets Pantry with granite work top
- ⇒ Provision for washing machine connection
- ⇒ Telephone and television outlets
- ⇒ Fully secured 8 feet parapet wall right around



TO BAMBALAPITIYA

GALLE ROAD (WELLEWATTA)

TO DEHIWELA

- Commercial Bank
- Super Market
- Arethusa Lane
- Hotel Sapphire
- St. Lawrence Church

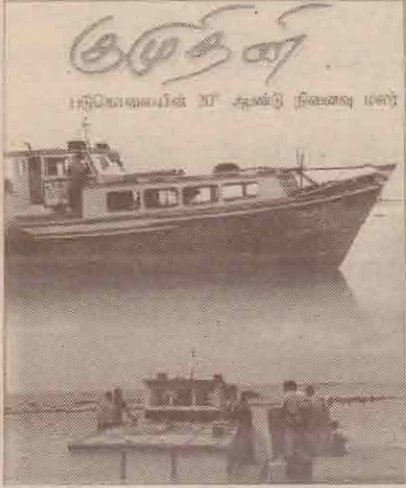
Provisix Limited - United Kingdom  
458, Alexandra Avenue  
Harrow, Middlesex, HA2 9TL,  
United Kingdom  
Tel : ++ 44 2088683646  
Fax : ++ 44 2088683666  
Mobile : ++ 44 7715323010  
++44 7984558875  
e-mail : [provisix@provisix.com](mailto:provisix@provisix.com)

Sri Lanka Office  
Provisix International (Pvt) Ltd  
No. 5, I.B.C. Road  
Colombo 06, Sri Lanka  
Tel : ++ 94 714528484  
e-mail : [m.somasundaram@provisix.com](mailto:m.somasundaram@provisix.com)





## குமுதினி படகு படுகொலையின் 20ம் ஆண்டு நினைவு



சர்வதேச நெடுந்தீவு ஒருங்கிணைப்பு மையம் குமுதினி படகு படுகொலையின் 20ம் ஆண்டு பூர்த்தியை என்பீல்ட் நாகபுசனி அம்பாள் ஆலயத்தில் (61-65 Church Lane, London N9 9PZ)

சிவபெருமானுக்கு ஆத்மசாந்தி அபிசேகமும் அதனை தொடர்ந்து அனுதாப ஒன்று கூடலும், குமுதினி என்னும் நினைவு மலரும் இசைத்தட்டு வெளியிடும் நடாத்தி நினைவு கூர்ந்தது.

மேற்படி மையம் ஐக்கிய இராச்சியத்தில் செயலகத்தை அமைத்து கொண்டு சகல நாடுகளிலும் வாழும் வேக மக்களின் பங்களிப்பு, உழைப்பு, தொழில்நுட்பம் என்பவற்றை ஒருங்கிணைத்துச் செல்லும் நோக்கினைக் கொண்டு இயங்குகிறது.

தீவுப்பகுதியின் அடிப்படை வசதி முதல் தொழில் நுட்பம் வரையிலாக சகல தேவைகளையும் நோக்கமென அறிவித்துள்ளார்கள்.

## Surbiton's dinner dance



சேர்பிரன் Surbiton விளையாட்டு கழகத்தின் 20வது வருடாந்த நடன விருந்து (Dinner Dance) கடந்த 14ந் திகதி (14-5-05) சவுத்ப்ரோ (South borough) பாடசாலை மண்டபத்தில் சிறப்பாக நடைபெற்றது. நிகழ்ச்சியின் போது இலங்கையில் அவதிகாரம் மக்களுக்கு உதவ என முந்நாறு பவுணுக்கு மேல் சேர்க்கப்பட்டது அதன் காட்சிகளையே மேலே காண்கிறீர்கள்.

## நீரைக் காணாத வேர்கள்



இலங்கை தமிழர்களால் தயாரிக்கப்பட்ட 'நீரைக் காணாத வேர்கள்' என்னும் திரைப்படம் திரையிடப்படவுள்ளது.

இம் மாதம் 22ம் திகதி (22-05-05) மாலை 6.30 மணிக்கு விம்பிள்டன் புரோட் வேயில் அமைந்திருக்கும் 'பொல்கா தியேட்டரில்' இலங்கை தமிழர்களால் தயாரிக்கப்பட்ட 'நீரைக் காணாத வேர்கள்' என்னும் திரைப்படம் திரையிடப்படவுள்ளது.

## நடக்க இருக்கும் நிகழ்ச்சிகள்

மனோபார்க் சேர்ச் நோட்டீஸ் அமைந்திருக்க இலண்டன் ஸ் முருகன் ஆலயத்தில் மகா கும்பாவிஷேத் திருவிழா கடந்த ஞாயிறு (15-5-05) தொடங்கி நடைபெறுகிறது. இத்திருவிழாவில் எண்ணெய் காப்பு சார்த்துதல் சனிக்கிழமை (21-05-05) காலை 9 மணி தொடங்கி நடைபெறும். ஞாயிற்றுக்கிழமை (22-05-05) காலை 6 மணியிலிருந்து கும்பாவிசேகமும் மாலை திருக்கல்யாண உச்சவழும் நடைபெற இருக்கிறது. இத்திருவிழா திங்கட்கிழமை (23-05-05) மாலை கவாமி வலம் வருதலுடன் நிறைவு பெறும்.

பிரித்தானிய சைவத்திருக்கோயில்கள் ஒன்றியம் நடாத்தும் தமிழ், ஆங்கிலம் பேச்சு போட்டியும் திருமுறை ஒதற் போட்டியும் எட்டாவது ஆண்டாக இந்த ஆண்டும் நடாத்த திட்டமிடப்பட்டுள்ளது. இப்போட்டிகள் இவ்வருடம் யூன் மாதமளவில் நடாத்தப்படும். என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. இப்போட்டிகளில் பங்கு பெற விரும்புவோர், ஸ் விநாயகர் ஆலயம் விம்பிள்டன், இலண்டன் சிவன் கோயில் சலிங், ஸ் இராஜ ராஜேஸ்வரி அம்மன் கோயில் ஸ்ரோன்லி, ஸ் முருகன் கோயில் உயர்வாசற்குன்று ஆகியவற்றுடன் தொடர்பு கொள்ளவும்.

ஸ்ரோன்லி (சுரே) டெல் லேனில் அமைந்திருக்கும் ஸ் இராஜ ராஜேஸ்வரி அம்மன் கோயிலின் ஆறாவது ஆண்டு வருடாந்த மகோற் சவ உற்சவம் கடந்த சனிக்கிழமை (14-05-05) தொடங்கி நடைபெறுகிறது. இவ்விழாவின் தேர்த்திருவிழா 29-05-05 ஞாயிற்றுக்கிழமை நடைபெற இருக்கிறது. அன்று காலை 10 மணிக்கு தேர்ப் புறப்பாடு நடைபெறும் என அறிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இத்திருவிழா 01-06-05 புதன் கிழமை மாலை நடைபெற இருக்கும் வைரவர் மடையுடன் நிறைவுபெறும்.

## செய்திக் துணுக்குகள்

● இம்மாதம் 21ம் திகதி (Cardiff) காடிஃப் மில்லேனியம் ஸ்ரேடியத்தில் 2005ம் ஆண்டுக்கான F.A cup உதைபந்தாட்டப் போட்டி நடைபெறுகிறது. இது இலண்டன் குமுவான ஆர்சனல் குமுவிற்கும் மான்செஸ்டர் குமுவான மான்செஸ்டர் யுனைட்டெட் குமுக்கும் இடையே நடைபெறுகிறது. இந்த இரண்டு குமுவும் பிரித்தானியாவின் தலைசிறந்த முக்கிய குமுக்களுள் அடங்கும். இப்போட்டி இங்கிலாந்தின் ஒரு முக்கிய விளையாட்டுக் போட்டியாகக் கருதப்படுகிறது. இப்போட்டி மாலை 3.00 மணிக்கு ஆரம்பமாகும்.

● சனிக்கிழமை இரவு 8 மணிக்கு BBC TV இல் 'யூரோவிஷன் சோங் கொன்ரெஸ்ட்' (Euro Vision Song Contest) ஒளிபரப்பு நடைபெற இருக்கிறது. 1956 ம் ஆண்டு தொடங்கி தொடர்ந்து ஒவ்வொரு வருடமும் இப்போட்டி நடைபெறுகிறது. இவ்வருடம் உக்ரேன் நாட்டுத் தலைநகரமான 'கியேவ்' இல் இப்போட்டி நடைபெறுகிறது. இம்முறை கிரேக்க தேசத்தின் பாடல் வெற்றி பெறுமென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. இஸ்ரேலின் பாடலை ஒளிபரப்பு லெபனான் TV மறுத்து விட்டது. அதனால் லெபனானை இந்த போட்டியிலிருந்து வெளியேற்றி விட்டார்கள்.

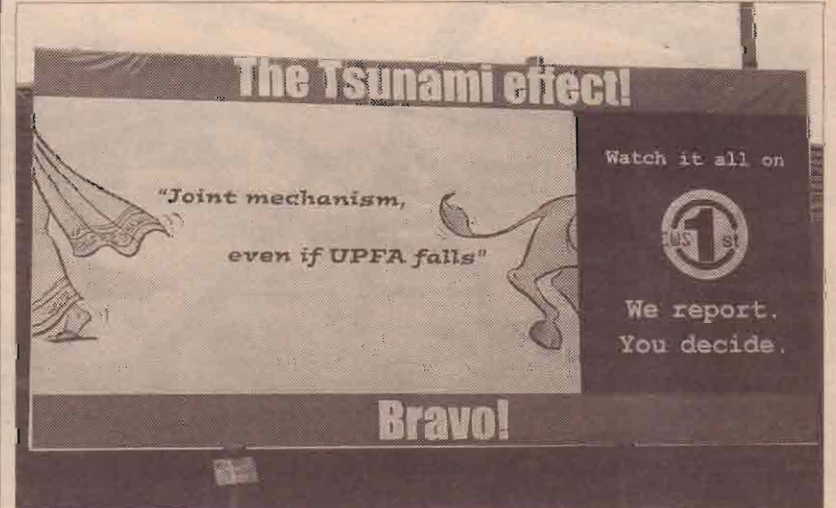
● BBC நிறுவனத்தின் ஆட்குறைப்பு நடவடிக்கைக்கு எதிர்ப்புத் தெரிவிக்கும் முகமாக BBC ஊழியர்கள் இம்மாதம் 23ம் திகதி (May 23) 24 மணிநேர வேலை நிறுத்தமும் மே மாதம் 31ம் திகதி தொடங்கி யூன் மாதம் 1ம் திகதி வரை 48 மணித்தியாலங்களுக்கு வேலை நிறுத்தம் செய்யப் போவதாக BBC ஊழியர்களை அங்கத்தவர்களாக கொண்ட மூன்று தொழிற்சங்கங்கள் அறிவித்துள்ளன.

## "Queen's Speech"



மே மாதம் 5ம் திகதி பிரித்தானியாவில் நடைபெற்ற பொதுத் தேர்தலில் தொழிற்கட்சி பெரும்பான்மை அங்கத்தவர்களைப் பெற்று மீண்டும் அரசாங்கத்தைக் கைப்பற்றியது. புதிய பாராளுமன்றத் தொடரை மே மாதம் 17ம் திகதி மேன்மை தங்கிய மகாராணியார் அங்குரார்ப்பணம் செய்து புதிய அரசாங்கத்தின் திட்டங்களை அறிவிக்கும் 'Queen's Speech' இன் போது எடுக்கப்பட்ட படங்களையே மேலே காண்கிறீர்கள்.

## "Joint mechanism, even if UPFA falls"

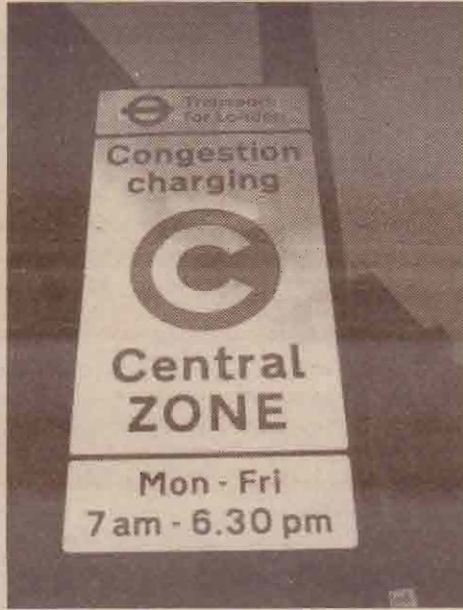


**FASTCASH**  
WE NOW SEND MONEY TO THE FOLLOWING COUNTRIES  
**FOR ONLY £10**  
INDIA, CANADA, USA  
AUSTRALIA, EUROPE  
+ 120 COUNTRIES  
RING FOR DETAILS  
**020 8886 4488**  
**YOU DON'T HAVE TO COME TO US PAY AT BARCLAYS**  
FOR INSTANT FASTCASH TRANSFER TO SRI LANKA  
A/C NAME : C.E.C LTD  
A/C NO : 70713945  
SORT CODE : 20-36-47

**FAST MONEY TRANSFERS TO SRI LANKA**  
YOUR TRANSFER IS MUCH SAFER WITH FASTCASH, THAN ANY NEWSAGENT OR A GROCERY STORE  
**இலங்கைக்கான பணமாற்றுச் சேவை**  
**நம்பிக்கை நாணயமிக்க மிகத் துரிதமான சேவை**  
குறிப்பிட்ட அதே நாளில் பணத்தை அங்கு பெற்றுக்கொள்ளவோ அன்றி அங்குள்ள உங்களது எந்த வங்கிக் கணக்கிலும் வைப்பு செய்ய கூடியதான வசதிகள்.  
**IMMEDIATE COLLECTION**  
**CREDIT TO ANY BANK ACCOUNT**  
**UNBEATABLE EXCHANGE RATES**  
**ONLINE TRACKING & RECEIPT**  
**NO CHARGES IN SRI LANKA**  
**Transfer fees from only £5\***  
**FAST CASH**  
WORLDWIDE MONEY TRANSFERS  
"FOR MORE INFORMATION CALL  
**020 8886 4488**  
FASTCASH WEBSITE FOR RATES: **WWW.CECLTD.BIZ**  
No. 125 - 127, Bramley Road, Oakwood, London N14 4UT, E-Mail: info@cecltd.biz Fax : 020 8886 4499



## Congestion Charge



இலண்டனில் வசிக்கும் யாவரும் இந்த கொஞ்செஷன் சார்ஜ்ஜைப் பற்றி அறிந்து கொள்வது அவசியம். Congestion Chargeஜை 'வீதி நெருக்க கட்டணம்' என்று சொல்லலாமா?

இலண்டனில் குறிப்பிட்ட இப் பகுதிகளில் உங்களது சொந்த வாகனத்தை கொண்டு சென்றால் ஒரு நாளைக்கு ஐந்து பவுண்டுகளைக் கட்டணமாக செலுத்த வேண்டும். இக்கட்டணம் (பகிரங்க விடுமுறை நாட்களைத் தவிர்த்து) திங்கள் முதல் வெள்ளிவரை காலை 7 மணிவரையில் மாலை 6.30 மணி வரை அமுலில் இருக்கும்.

ஒரு நாளைக்கு ஒருமுறை இக்கட்டணத்தை செலுத்தினால் அன்றைய தினம் எத்தனை முறை வேண்டுமானாலும் அந்தப் பகுதிக்குள் செல்லலாம். இக்கட்டணத்தை செலுத்தாவிடில் என்ன நடக்கும்? உங்களுக்கு (£100) நூறு பவுண் அபராதம் செலுத்தும்படி அறிவித்தல் வரும். இதை

14 நாட்களுக்குள் கட்டினால் (£50) ஐம்பது பவுண்டுக்கு குறைக்கப்படும். 28 நாட்களுக்குள் கட்டத் தவறினால் (£150) நூற்றி ஐம்பது பவுண்டாக அதிகரிக்கப்படும் அதையும் செலுத்தத் தவறினால் உங்கள் மீது வழக்கு தொடரப்படும்.

### Clamping

மூன்று அல்லது அதற்கும் கூடிய அறிவித்தல்களை உதாசீனம் செய்யுமிடத்து உங்களது வண்டியை கைப்பற்றும் நிலை ஏற்படும் அப்படி ஏற்பட்டால் நீங்கள் மேலும் மேலும் கடன்காரனாக ஆகும் நிலை ஏற்படும் இதற்கு பரிகாரம் ஒன்று இந்த congestion zoneனினால் உங்களது வண்டியை கொண்டு செல்லாமல் இருத்தல் அல்லது கட்டணத்தை அதே நாளில் மாலை 10 மணிக்கு முன்பே செலுத்திவிடல்.

இக் கட்டணத்திலிருந்து விதிவிலக்கு பெறுவோர் யார்?

இரண்டு சில்லு வண்டிகள்

அங்கவீனர்கள் அல்லது அவர்களை பராமரிக்கும் நிறுவனத்தின் வண்டிகள் (இவை 'புளு பாட்ஜ்' எனப்படும். குறியீடு வைத்திருத்தல் வேண்டும்).

வீதி நெருக்க கட்டணம் அறவிடப்படும் பகுதிகளில் வசிப்போர்.

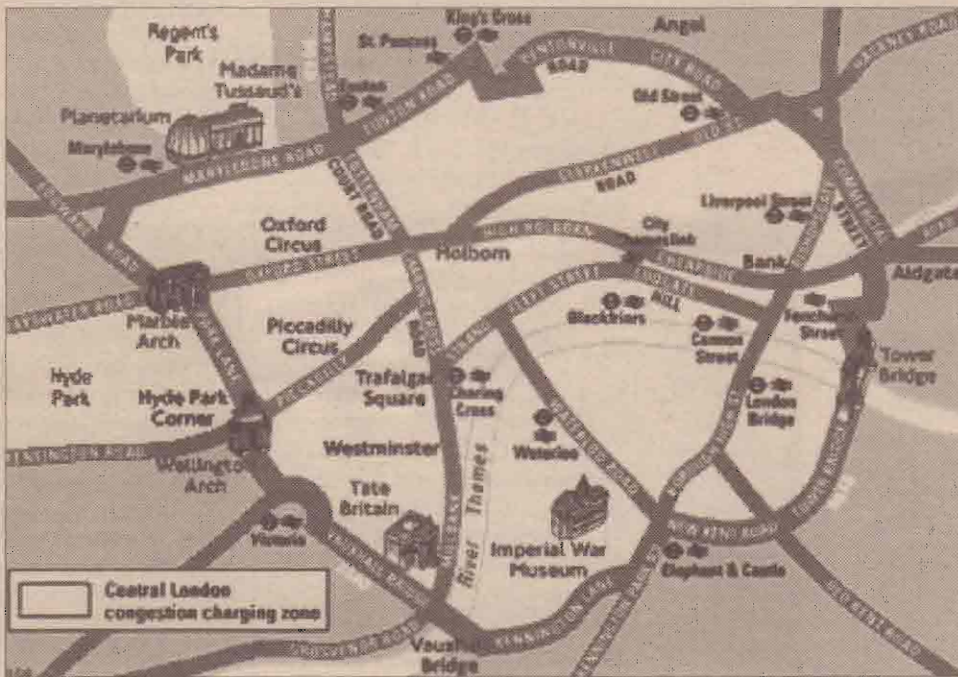
மாற்று எரிபொருள் உபயோகிக்கும் வண்டிகள்

எட்டுக்கு கூடிய ஆசனமுடைய வண்டிகள் பழுதடைந்த வண்டிகளை மீட்கும் நிறுவன வண்டிகள்

பாதை அருகில் பழுது பார்க்கும் வண்டிகள்

மின்சாரத்தினால் உந்தப்படும் வண்டிகள்

மேற்காணும் ஏதாவது ஒன்றில் நீங்கள் அடங்கினால் உங்களது பெயரை Transport for London என்ற ஸ்தாபனத்துடன் பதிவு செய்து கொள்ளுதல் வேண்டும்.



## Back the Bid



இரண்டாயிரத்து பன்னிரண்டாம் ஆண்டு நடைபெற இருக்கும் ஒலிம்பிக் விளையாட்டுப் போட்டியை இலண்டனுக்குக் கொண்டு வருவதற்கு முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றது. வருகின்ற யூலை மாதம் 6ம் திகதி இப்போட்டி எங்கே நடைபெறும் என்பதை சர்வதேச ஒலிம்பிக் குழு தெரிவிக்கும். பாரிகம் இலண்டனும் முன்னிலையில் இருப்பதாக கணிக்கப்பட்டுள்ளது. இலண்டன் வெற்றியென்றால் அதனால் விளையக் கூடிய மாற்றங்கள் என்ன? நன்மைகள் என்ன?



இலண்டனில் மூன்று இடங்களில் 'ஒலிம்பிக் பार्க்' 'ஒலிம்பிக் வில்லேஜ்' 'ஒலிம்பிக் ஸ்டேடியம்' என பாரிய அரங்குகள் மைதானங்கள் வீட்டு வசதிகள் உருவாகும்.

இவற்றை உருவாக்கவேண்டி 2.375 பில்லியன் பவுண்டுகள் தலைநகரில் செலவிடப்படும்.

17000 போட்டியாளர்கள், அதிகாரிகள் (officials), 20 000 ஊடகவியலாளர்கள், இலட்சக்கணக்கான பார்வையாளர்களின் வருகையால் பல கோடி பவுண்டுகளால் வியாபார ஸ்தாபனங்கள் பயன் பெறும்.

இலண்டனில் பின்தங்கிய கிழக்கு இலண்டன் பகுதி அழகான நகரமாக புத்துயிர் பெறும். சமூக பொருளாதார, சுற்றாடல் வசதிகள் வளம் பெறும்.

ஒலிம்பிக் போட்டிக்கு ஆயத்தம் செய்வதற்கென ஆயிரக்கணக்கான தொழில் வாய்ப்புக்கள் ஏற்படும்.

உலக தரத்தினாலான விளையாட்டு மைதானங்கள், நீச்சல் குளங்கள், 5000 வீட்டு வசதிகள், போட்டிகளின் பின் இலண்டன் வாசிகளுக்கு கிடைக்கும்.



இப்போட்டி மக்களிடையேயும் குறிப்பாக இளைஞர்களிடையேயும், விளையாட்டிலும், உடற்பயிற்சியிலும் ஆர்வத்தையும் ஊக்கத்தையும் ஏற்படுத்தும்.

இலண்டனின் போக்குவரத்து வசதிகளில் முன்னேற்றம் உண்டாகும்.

இலண்டன் மாத்திரமல்லாது சுற்றுலாப் பிரயாணிகளது வருகையால் நாடு முழுவதும் நன்மை பெறும்.

நாடு முழுவதும் நடைபெற இருக்கும் முதற் சுற்றுப் போட்டிகளினால் மற்றைய நகரங்களிலுள்ள விளையாட்டு அரங்கங்களும் புத்துயிர் பெறும்.

## Want to Learn English?

### ESOL English Levels 1, 2 & 3

University Of Cambridge Exam

**Call Today On:**  
**020 8903 9580**

### IELTS Exam Preparation

Summer Exam Preparation

Flexible Course Lengths

8- Week Business English Workshop

FCL Training Centre,  
1a Lancelot Parade,  
Lancelot Road, Wembley,  
Middx HA0 2AJ

### Small Class Sizes

Personal Support From a qualified Teacher

Internationally Recognised Learning provider

Learn in the Mornings or Evenings

Web: [www.pitmanskills.com/Wembley](http://www.pitmanskills.com/Wembley)  
Email: [wembley@pitman-training.net](mailto:wembley@pitman-training.net)



# சுரு பெயர்

நிமிர்ந்து நிற்போம்

பண்போடு பேசுவது மிகக் கடினம், பண்பற்ற பேசுவது மிகச் சுலபம். இதையே குழந்தை Ravin செய்திருக்கிறார். தன் மீதான நம்பிக்கை இழந்து தன் தந்தையையே இழுத்துவந்திருக்கிறார். இதனால் "தலைகுனிவு" அவருக்கு ஏற்பட்டு இருக்கிறது. உணர்ச்சிவசப்பட்டு வார்த்தைகள் தவறி குப்பைக்கிடங்குள் விழுந்து விட்டார். any way,

மெத்தப் பெரிய உபகாரம், தடிமன், இங்ஙனம், என்ற தமிழை நமது நாளாந்த வாழ்வில் இழந்து கொண்டிருக்கிறோம். Orupaper உண்மையில் சிறந்த வாசிப்பு, ஆனால் உங்களை நீங்கள் "வெங்காயம்" எனக் குறிப்பிட்டு ஏன் "Self rejection" ஆகிறீர்கள். Comedy பண்ணுவதாய் ஏன் கோமாளி ஆகிறீர்கள். I know what's up to you but I don't know what's wrong with you நிறைய யோசித்துக் கவலைப் படாதீர்கள் நிமிர்ந்து நில்லுங்கள்.

நாம் மரபுகளோடும், பண்பாட்டோடும், கலாசாரத்தோடும், பிறந்து வந்தவர்கள், ஆகவே கர்வத்தோடு நிமிர்ந்து நிற்போம், குப்பைகளை தூக்கி எறிந்து, கூடத்தை அழகுபடுத்துவோம்.

சுதர்சன் சித்தார்த்  
London

சாட்டையடி!

மே 06-19-2005 இதழில் கோட்டான் அவர்களின் கலைப்பணியில் ஒரு கும்பிடு கூட்டம்! என்ற கட்டுரை இன்றைய புலம் பெயர் தமிழர்களின் பொருளாதாரத்தைக் குறிவைத்து நகரும் கலைப்பணி(?) யாளர்களுக்கு நல்ல சாட்டையடியாகும். இவர் மட்டுமல்ல, இன்னும் எமது தமிழ்த் தேசியத்தின் இருப்புக்காக தம்முயிர் ஈந்த அந்த மாமணிகளாம், மாவீரர்களின் ஈகத்தைப் புரியாத பலருக்கும் இது பொருத்தப் பாடானதாகும்.

பேச்சு, எழுத்துச் சுதந்திரத்தின் பெயரால் எமது தமிழ் தேசியத்தையும், எம்மையும் விற்றுப் பிழைப்பு நடத்தும் இது போன்ற எம்மவர்களையும் இனங் காண்பதோடு, இவர்களின் நிகழ்வுகளை புறக் கணிப்பதினாடாக இவர்களுக்கு உரிய தெளிவை ஏற்படுத்த புலம் பெயர்ந்து வாழும் எம் உறவுகள் திடச் சங்கற்பம் புணவேண்டும்.

சிவா மார்க்கண்டு  
Mitcham

ஈடுக்கி வைக்கிறது

நித்தியானந்தன் பேசியதில் என்ன பிழை இருக்கின்றது? சேயோன் தனது கட்டுரையில் சாத்திரம் சோதிடம் எல்லாவற்றையும் தாக்கி எழுதுகிறார். சேயோனுக்கு தான் ஏதோ அதிமேதாவி என்று நினைப்பு. சாத்திரம் சோதிடம் என்று ஒரு பெயர் நிறைய விளம்பரம்

வருகிறது தானே? தமிழ் என்றெல்லாம் ஒரு பெயர் எழுதுகிறது. பெயரே இங்கிலிசில். இலவசப் பத்திரிகை என்று எழுதலாம் தானே. ஓசியாய் வாசிக்க ஒரு பெயர் என்ற வசனத்தைப் பார்த்துப் போட்டு, ஒரு பெயர் எடுக்க கை கூசுது. ஒரு பெயர் நல்ல பேப்பர்தான். ஆனால் அதை நடத்துகின்ற நீங்கள் நல்லவர்களில்லை.

சீதா ரகுராம்  
Kent

தமிழ்கிலிஷ் வாழ்த்து

தங்கள் தமிழ்கிலிஷ் ஒரு பெயர் காலத்தின் கட்டாயம் எல்லோரும் படித்து பயனுறவேண்டும் என்ற கருத்துடன் வெளிவருகிறது. மக்களுக்கு விழிப்புணர்வு ஏற்படுத்த வேண்டும் என்ற உயர்நோக்கத்தை அடிப்படையாக கொண்டுள்ளது என்பதை இதில் வெளிவரும் படைப்புகள் புலப்படுத்துகின்றன.

சேயோனின் எண் சாத்திரத்திற்கு அமையபெயரிடுவதுற்கான விளக்கத்தை நான் மிக ரசித்து வாசித்தேன். குறுக்கு வழியில் அதிஷ்டம் தேடும் தன்னம்பிக்கையற்ற மக்களாகிவிட்டனர் நம்மவர். செல்வநாயகியின் ஆன்மீக கட்டுரையும் மக்களுக்கு ஆன்மா ஈட்டுற்றத்திற்கு வழிவகுக்கிறது. வாசகர் கருத்துப்பகுதியில் பலரும் தமிழ் இங்கிலிஷ் கலப்பைப் பற்றிக் குறை பட்டிருந்தார்கள். நாங்கள் நாளாந்தம் கதைக்கும் போது தாராளமாக ஆங்கிலச் சொற்களை கலந்தே கதைக்கிறோம். நாவல் சிறுகதை திரைப்படங்கள் யாவற்றிலுமே ஆங்கிலச் சொற்கள் குறைவின்றி பாவிக்கப்படுகின்றன. இலண்டனில் வெளிவரும் பத்திரிகை ஒரு பெயர் என்று வருவதுதான் பொருத்தமானது. தப்பில்லை. உங்கள் பத்திரிகை வளர்ந்து வானோங்க எமது வாழ்த்துக்கள்.

முத்து  
East London

அருமை

முகப்பு அருமையான கருத்துடன் வெளிவந்துள்ளது. இந்த முறை ஊடக வியலாளர் திரு. சிவராம் அவர்களின் துயரச் செய்தியும் அஞ்சலியும் தாங்கி வந்தது. படித்தேன். கரியான பின்பும் இவனை எழுதுவான். பொன்னையா விவேகானந்தன் மிகவும் ஆணித்தரமாக அடித்து உண்மை உரைத்திருக்கிறார். எழுத்தாளர் இரவி அவர்களின் 'போய் வா நண்பா' கட்டுரை நன்று 'செய்தியாளன் செய்தியாளன்' மாமனிதர் சிவராமுக்கு அஞ்சலி இப்படி பல கட்டுரைகள் - அனைத்தும் இதயத்தை கனக்கச் செய்தன. கண்கள் பனிக்கச் செய்தன. ஒரு தனிப் பக்கத்தில் (முழுப்பக்கம்) மாமனிதர் சிவராமுக்கு அஞ்சலி செலுத்தி நின்ற ஒரு பெயர் எப்படிப் பாராட்டாமல் இருக்கமுடியும்?

கரிச்சான் கோலங்கள் 02, போதுமா சாமி, பெறுபெறுகள்(சிறுகதை) மூன்றாம் அசத்தல். கவிதைகள் அருமை.

கலைப்பணியில் கும்பிடு கூட்டம் கோட்டானின் போனாக்கு ஒரு கும்பிடு தொடர்ந்து எழுதவும். (உண்மையைத் தானே எழுதுகிறீர்கள்) எது ஆன்மீகம்? செல்வநாயகி மிகச்சிறப்பாக முன்னேறுகிறார். (கடவுள் கோபத்துக்கு ஆளாகாமல் பார்த்துக் கொள்ளவும்) இனி நெற்றிக்கண் திறப்பினும் குற்றம் குற்றமே. எதையும் துணிவுடன் சுட்டிக் காட்டும் திரு. சேயோனின் கருத்துக்கள் மிகவும் வித்தியாசமானவை. கூரான பார்வை, நேரான நோக்கு எழுத்துக்களில் வெடிக்கிறது. மற்றும் அனைத்தும் நன்று தொடர்ந்து முன்னேறு வாழ்த்துகிறேன்.

மைக்கல்  
London

பேராசிரியர் இல்லையா

தவறாது சேயோன் எழுதுவதைத் வாசித்து வருகிறேன். சென்ற இதழில் சேயோன் எழுதியது மு.நித்தியானந்தன் பற்றித்தானே? மு.நித்தியானந்தன் பேராசிரியர் இல்லையா? பிறகேன் பேராசிரியர் என்று போடுவதற்கு அனுமதி கொடுத்தார்? படித்த மனிதருக்கு இது அழகா? அவர்தான் சின்னப்பிள்ளை ஆசையில் அப்படி எழுதிக்கொண்டு திரிகிறார். அதை சேயோன் எழுதி அம்பலப்படுத்த வேண்டுமா? சேயோனுக்கு தான் பேராசிரியர் இல்லையே என்ற தாழ்வுச் சிக்கல் போல. அதுதான் இப்படி எழுதுகிறார்.

மாயவரதன்  
Ilford

ஐங்குள் எங்கே

உங்கள் ஒவ்வொரு இதழும் எல்லோர் கையிலும் தவழுவதற்குக் காரணம் என்ன தெரியுமா? நீங்கள் உங்கள் பேப்பரில் ஐங்குளனுக்கான கேள்வி கொடுத்து வந்ததுதான்! ஆனால் இப்போ அதைக் காணவில்லை. இனி உங்கள் பத்திரிகை என்போன்ற வாசகர்களைக் கவராது. நான் ஏற்கனவே கவனித்து வந்துள்ளேன். என்னவென்றால் நீங்கள் வெற்றி நடை போடும் திரைப்படத்தினையும் குப்பை என்று எழுதுகிறீர்கள். நீங்கள் என்ன நடுவர்களா? சினிமா படித்தவர்களா? யார் நீங்கள்? வெங்காயங்கள் தானே! நாய்க்கேன் போர்த்தேங்காய்? திருந்துங்கள் அல்லது சினிமாவிற்குள் கை வைக்காதீர்கள்! எத்தனையோ கோடி ரூபா பணம் கொடுத்து ஐங்குளன் நிறுவனத்தினர் இந்த திரைப் படங்களினை இந்தியாவில் வாங்கி ஒடுகிறார்கள். நீங்கள் ஏசி அறைக்குள் இருந்து கொண்டு விமர்சனம் எழுதுகிறீர்கள். சரி, படம் சரியில்லை என்றால் பேசாமல் இருங்கள் ஏன் தேவையில்லாமல் எழுதுகிறீர்கள்

சந்திரமுகி/தான்  
Wembley

## புலம்பெயர் தொலைக்காட்சிகள்

புலம்பெயர் நாட்டுத் தொலைக்காட்சிகளை திறம்பட நடத்துவது என்பது மிகவும் சிரமமானது. மேற்கத்திய தொலைக்காட்சிகளின் அளவுக்கு நிகழ்ச்சிகளை இலகுவாய் நடாத்தி விட முடியாது. ஆங்கிலத் தொலைக்காட்சிகளில் ஒரு சாதாரண அரை மணி நிகழ்ச்சியினை உருவாக்குவதற்கு 25 ஆயிரம் பவுண்டுகள் செலவாகுறதாம். (Robert Kilroy - Breakfast Show) இப்படியாக பெரிய அளவில் அவர்கள் இயங்கிக் கொண்டு இருக்கிறார்கள். இவர்கள் அளவிற்கு எமது தொலைக்காட்சிகளால் இயங்க முடியாது. ஆகவே நாங்கள் எங்கள் தொலைக்காட்சிகளின் ஒளிபரப்பு, நிகழ்ச்சிகள் தரங்கள் குறைவாக இருந்தாலும் அதனை ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டும். ஆனால் இங்கு சில தொலைக்காட்சிகள் தான் தோன்றித்தனமாக நடந்து கொண்டு இருக்கின்றன.

28.04.05 நான் வெக்டான் தொலைக்காட்சி பார்த்துக் கொண்டு இருந்தேன் அப்போது தொலைபேசி உரையாடலில் நேயர்கள் நீங்கள் சேவையினை இடைநிறுத்தப் போகிறீர்களாமே ஏன் என்று கேள்வி எழுப்பினர் அதற்கு நிகழ்ச்சி நடத்திக் கொண்டு இருந்தவர் தமக்குக் கொழும்பில் உருவாகி உள்ள அழுத்தத்தினாலும் இங்குள்ள இரண்டு தொலைக்காட்சிகளில் ஒரு தொலைக்காட்சி தரும் அழுத்தத்தினாலும் தாங்கள் தொடர்ந்து தமிழ்ச் சேவையினை ஒளிபரப்புவது சாத்திய மில்லை என்று சொன்னார்கள். அதன் பின்னர் ஒளிபரப்பு நிறுத்தப்பட்டது பின் சிலநாட்களில் தேசியத் தலைவரது ஆசியுடன் நடந்து வந்த தங்கள் ஒளிபரப்பு தவிர்க்கமுடியாத காரணங்களால் நிறுத்தப்பட்டு விட்டது என்று திரையில் எழுதப்பட்டு இருந்தது. பின் சில வாரங்களில் மறுபடி ஒளிபரப்பு ஆரம்பமாகிவிட்டது.

என்னுடைய கேள்வி என்னவென்றால் கொழும்பில் அழுத்தம் என்பதை ஏற்றுக் கொள்ளலாம். பிரித்தானியாவில் அழுத்தம் என்றால் எப்படி ஏற்றுக் கொள்ளுவது? சரி அழுத்தம். பிறகெப்படி இப்போ சேவை தொடங்கினார்கள். ஆக என்ன நடக்கிறது? ஏதாகிலும் Stunt காட்டுகிறார்களா?

இது இப்படி இருக்க சுனாமி காலத்தில் இருந்து அண்மை வரை இலவசமாக ஒளிபரப்பிக் கொண்டு இருந்த தீபம் தொலைக்காட்சி திடீரென தனது இலவச சேவையினை துண்டித்து விட்டது. தமது சேவையினைத் துண்டிக்கும் உரிமை அதற்கு உண்டு என்பதை யாரும் மறுக்கமுடியாது. ஆனால் தான்தோன்றித் தனமாக தான் நினைத்தவுடன் சேவையினை நிறுத்துவதென்பது ஏற்றுக்கொள்ள முடியாததாகும்.

அதாவது நிறுத்த முன்னர் தமது நேயர்களுக்கு (இலவச நேயர்கள்தான்) இது தொடர்பாக முன்கூட்டியே அறியத் தந்து இருக்கலாம். அதாவது சேவை நிறுத்தப்பட உள்ளது. தொடர்ந்து பார்வையிட சந்தாதாரர் ஆகங்கள் இப்படி எப்படியாவது. இது ஏதோ இப்படிச் சொன்னால்தான் நேயர்களுக்குப் புரியும் என்பதற்காக அல்ல. Customer service ஒன்று இருக்கிறதல்லவா அதற்காக. உலகத் தமிழர் தொலைக்காட்சி என்றால் அப்படி இயங்க வேண்டும் என்று நான் எதிர்பார்ப்பது தவறா. இல்லை, நாங்கள் இப்படித்தான் இருப்போம் என்றால் எங்கள் வீட்டுத் தொலைக்காட்சி என்று வைத்துக் கொள்ள வேண்டியதுதானே. என்னுடைய ஆதங்கம் நியாயமானது என்றே எனக்குப்படுகிறது.

- சங்கர்

## Indra Sebastian Solicitors

Tel: 020 8427 3303

1 CENTRAL PARADE STATION ROAD  
HARROW, MIDDLESEX  
HA1 2TW

Fax: 020 8427 3313

### IMMIGRATION

Work Permit

HSMP/SEGS

Business Visas

Asylum Applications

Entry Clearance

Nationality

info@issolicitors.co.uk

### MATRIMONIAL

EMPLOYMENT

BANKRUPTCY

WILLS & PROBATE

LITIGATION - all types

COMPANY/CORPORATE

INTELLECTUAL PROPERTY/IT

-TRADEMARK, COPYRIGHT, PATENT

CHARITY & TRUST RELATED WORK

BUSINESS DISPUTES/AGREEMENTS/CONTRACTS

### PROPERTY

Conveyancing-

Residential

Commercial

Landlord & Tenant

Licensing

www.issolicitors.co.uk



# ஒரு பேப்பர்

FRIDAY, MAY 20, 2005, ISSUE 23

## வழிபடுமிடங்களில் சமரசம் வேண்டும்!

புலம்பெயர் குழுவில் கோவில்கள் ஆற்ற வேண்டிய பணி அளப்பரியது. அவற்றை வெறுமனே வழிபாட்டிடங்களாக கருதாமல் நமது கலை கலாச்சாரங்களை வளர்க்கின்ற பண்பாட்டு மையங்களாகவும், சமூக மேம்பாட்டுக்கு உதவுகின்ற செயற்பாட்டு நிலையங்களாகவும் மேன்நிலைப்படுத்த வேண்டிய பன்முகக் கடமை ஆன்மீகவாதிகளின் முன்னுள்ளது.

ஆன்மீக தேவைகளுக்கு அப்பால், இந்த இயந்திர மயமான அன்னிய வாழ்க்கை முறையில், மக்கள் சந்தித்து அளவளாவிக் கொள்ளும் வாய்ப்பையும் கோவில்கள் ஏற்படுத்திக் கொடுப்பதால், மிகுந்த ஈடுபாட்டுடனேயே மக்கள் அங்கு செல்கின்றனர். தாயகத்தில் அல்லலுறும் மக்களின் துயர்துடைக்கும் பணியிலும் இதர சமூகப் பணிகளிலும் இங்குள்ள சில கோவில்கள் ஆற்றுகின்ற பணி போற்றத்தகுரியது. இவ்விதம் கோவில்களை இயக்க வைப்பதில் சமூகத்தின் பங்களிப்பு அவசியமானது.

அண்மைக் காலமாக சைவக் கோவில்களின் நிர்வாக விவகாரங்களில் ஏற்படும் சிக்கல்கள் நீதிமன்றம் வரை செல்கின்றன. கோவில்களை யார் நிர்வகிப்பது என்பது போட்டிக்குரிய விடயமாகியுள்ளது. சமூக சேவை புரிவதிலும் ஆன்மீகப் பணிகளில் ஈடுபடுவதிலும் விருப்பம் கொண்டு இப்படி பலர் முண்டியடித்துக் கொண்டு வந்தால் அது ஒரு ஆரோக்கியமான நிலமையாக கருதலாம். ஆனால் இவை தனிநபர்களுக்கு இடையிலான அதிகார போட்டியின் வெளிப்பாடாகவே தென்படுகின்றன. இதன் விளைவாக நீதிமன்றங்களே சில கோவில்களின் நிர்வாக நடைமுறைகளை தீர்மானிக்கின்றன.

வழிபாட்டு இடங்களில் ஏற்படும் சிக்கல்களுக்கு ஆன்மீக விளக்கங்களால் தீர்வு தேடாமல், சட்ட அடிப்படையில் தீர்வு காண முற்படுவது மதநெறிகளில் நம்பிக்கை கொண்டோர் மத்தியில் விசனத்தை தோற்றுவித்துள்ளது. சைவ நீதிகளாக விளங்கப்படுத்தப்படுபவை கோவில் நிர்வாகத்தாலேயே பின்பற்ற முடியாமலிருந்தால் மனித வாழ்வியலில் இவற்றை கடைக்கொள்ள முடியுமா என்ற அவநம்பிக்கையை ஏற்படுத்தும்.

இவ்விதம் சீர்கேடுகள் தொடருமானால், மதத்தின் மீதான ஈடுபாடு மக்கள் மத்தியில் இல்லாது போய்விடுவதுடன் எமது இனைய சமுதாயத்தின் வெறுப்பையும் சம்பாதிக்க நேரிடும். மதமாற்றங்களில் மக்கள் நாட்டம் கொள்வதும் தவிர்க்க முடியாததாகிவிடும். அத்தகைய நிலை சமுதாயத்தில் ஏற்படுத்தக்கூடிய பாரதூரமான விளைவுகளை உணர்ந்து கோவில்களை நிர்வகிக்க முன்வருவோர் பொறுப்புடன் செயற்படவேண்டும்.

## ஒரு பேப்பர்

வாசகர்களுக்கு வணக்கம்!

ஏன் ஒசியாய் வாசிக்க ஒரு பேப்பர் என்பதனை உங்கள் சுலோகமாய் வைக்கிறீர்கள் என்று பலர் விசாரித்தீர்கள்.

அது சற்று நகைச்சுவையாய் எழுதப்பட்டதே அன்றி அதுவெல்லாம் தாங்கள் நினைக்கும் அந்த சுலோகம் அல்ல!

10ம் பக்கத்தின் இடது பக்க 'உச்சத்தில்' எங்கள் சுலோகம் இருக்கிறது.

நேற்றுத்தான் எழுதியது என்று பழைய பிரதிகளைத் தேடி சோதனை செய்யாதீர்கள்.

'ஒரு பேப்பர்' சர்வதேச ரீதியில் வளர்ந்து வருகிற தாமே? வாசகர்கள் சிலர் கேள்வி எழுப்பி இருந்தீர்கள்.

ஒரு பேப்பர் பேச்சாளர் பெண்மணி ஜோர்மனியில் இருக்கிறாவாம்

ஆலோசகர் பெருமான் ஒருவர் கனடாவிலாம்

ஆசிரியர் குழுவிலும் ஒருவர் இந்தியாவிலும் இன்னொருவர் யப்பானிலும் இருக்கினமாம் இன்னும் யாரோ அவுஸ்ரேலியாவிலாம்.

உங்களிடம் இருந்து இப்படிக்கே கேட்கச் சந்தோசமாக இருக்கிறது.

இதில் நாங்கள் யாரையும் நியமிக்கவில்லை. விளக்கமாகச் சொல்லுவதென்றால்

இது நாங்கள் சேர்த்த கூட்டம் அல்ல! தன்னால் சேர்ந்த கூட்டம்! அன்பால் சேர்ந்த கூட்டம்!

ஏற்கனவே எந்தேயோ கேட்ட மாதிரி இருந்தாலும் இந்த இடத்திற்குப் அழகாகப் பொருந்துவதால் இடப்பட்டு இருக்கிறது!

வாசகர்களுக்கு மிகமிகமிக பணிவான வேண்டுகோள்!

தயவு செய்து எங்களுக்கு கடிதங்கள் எழுதும்போது புகழ்ந்து புகழ்ந்து எழுத வேண்டாம்.

இது நல்லதுக்கில்ல சொல்லிப்போட்டம் இதை வேறு எப்படிச் சொல்வது?

உங்கள் கடிதங்களை வாசித்தால் எங்களால் ஒரு முழு நாளுக்கு வேலை செய்ய முடியாது போய் விடுகிறது. அந்த அளவிற்குப் 'புல்லரிப்பு'

எங்களுக்கு யாரும் மாலை போட வேண்டாம் நாங்களும் யாருக்கும் மாலை போடமாட்டோம் நாங்கள் இந்த 'மாலை போடு' சேட்டைக் கெல்லாம் அப்பாற்பட்டவர்கள்.

காரமாச் சொல்லிப் போட்டமெண்டு கோபப் படாதேங்கோ. சரி, உங்களோட சண்டை பிடிக்காம ஆரோட சண்டை பிடிக்கிறது நாங்கள்.

ஒரு பேப்பர் இன் ஏற்றமோ இறக்கமோ துக்கமோ சந்தோசமோ நீங்கள் இல்லாமல் இல்ல!

நீவீர் இன்றி இங்கு ஒன்றும் அசையாது!

- ஒரு பேப்பர் காரன்கள்.

## Mother India Runs Amok

Sri Lanka's relationship with India seems to have come a full circle. Last week, New Delhi hysterically drew attention to the Sea Tigers and the LTTE's burgeoning air force. New Delhi was, we were told, "concerned." All we can say is, and about time, too.

Ah, what short memories those Machiavellian marvels in Delhi have. They have conveniently forgotten how it was that from 1977 to 1987 RAW, India's notorious Research and Analysis Wing, itself trained by the KGB, wreaked havoc in Sri Lanka by training, arming and harbouring LTTE cadres in South India.

It was only after the assassination of Rajiv Gandhi in 1991 that India finally thought the LTTE had gone too far. RAW had continued to play ducks and drakes with the Tigers even while the IPKF was here; that adventure was certainly no war against terror. It was only in 1991 that Delhi finally proscribed "the boys": until then, they were RAW's loyal henchmen, largely financed by the Indian taxpayer.

### Indian invasion

In mid-1987 the Sri Lankan armed forces had the LTTE encircled in Vadamarachchi in the Jaffna peninsula. The

Vadamarachchi Operation had only just begun when India intervened, demanding that Sri Lanka desist from military force and instead negotiate with the rebels. When J. R. Jayewardene demurred, New Delhi threatened to invade our country.

Delhi launched a flotilla of civilian craft accompanied by the Indian Navy to "bring aid" to the people of Jaffna. They entered Sri Lanka's territorial waters illegally and by force. In a blatant act of war, Indian Air Force fighters and bombers invaded Sri Lankan airspace and over-flew Jaffna, dropping parcels of parappa and salt on an unsuspecting populace. They had made it clear in advance that any Sri Lanka Air Force craft in the air would be shot down without further warning. Within a day, Indian warships were parked off Colombo, in clear sight of the Presidential Secretariat: a naked display of power intended to cow the Colombo government into submission. Sri Lankan troops were sent packing from the north, with the IPKF moving in swiftly to replace them to the cheers of LTTE cadres lining the streets of Jaffna, strewing flowers in their path.

And as if an Indian invasion - albeit by "invitation" - was not bad enough, our hyper-patriotic

*The JVP hierarchy are welcome and entirely at home in the Indian High Commissioner's residence.*

brethren, the JVP, chose just that moment to run amok in the south. They wanted the Indians out. And their method of getting the Indians to quit the island was indiscriminate slaughter of Sinhalese. The logic of this is still elusive, but what remains vividly etched in the memories of anyone alive at the time is that the JVP embarked on a spree of sadistic and bloodthirsty violence that the Tigers could look on with envy. Men were beheaded and tortured, women and children were burned alive, banks were plundered, businesses shut, and the whole country subject to curfews. Traders were put to death just for selling Bombay onions or lentils. Dr. Gladys Jayewardene, the chairperson of the State Pharmaceuticals Corporation was machine-gunned to death for importing Indian pharmaceuticals.

### Joining forces

Now India and its former adversaries have joined forces. The JVP hierarchy are welcome and entirely at home in the Indian High Commissioner's residence. With even the lowlier officials of the Indian mission winning and dining JVP MPs on a regular basis, it is clear that they have now joined forces to destabilise the country in general and the government in particular, as Chandrika Kumaratunga is discovering to her cost.

After all, for all the shows of bonhomie and camaraderie, for all the credit lines and platitudes, India's relationship with Sri Lanka has been entirely adversarial for the past three decades. If the hatchet was buried at all with the new Indian government, it was in Sri Lanka's soul that it was buried, which is why RAW is so anxious to finance the JVP. They like to keep an axe up their sleeve to make sure they can turn on the tap of violence when the enemy takes them.

Little has changed in Delhi since the days Rajiv Gandhi and his viceroy in Colombo, Mani Dixit, had Sri Lanka dancing to their tune. Natwar Singh, the present Foreign Minister was Dixit's boss

even then, in 1987. He knows a thing or two about keeping India's colonies in their place. Indeed, the JVP's confidence in taking the government headlong seems to have grown with the maturing of their relationship with India. The JVP today can be relied upon to ensure that no progress can be made on the peace process. Is this at New Delhi's behest? Even the JVP's threats against media personnel who have voiced opinions unpopular with New Delhi appears bizarrely coincidental.

### India's perfidy

It is past time that India's perfidy should be exposed. It is too much to ask that New Delhi changes its ways. Like a scorpion, all it knows to do is sting. But we owe it to the public to draw attention to the hypocrisy of India's attitude to Sri Lanka, which it evidently sees as a peripheral part of its empire. Mother India might threaten, cajole and bribe politicians into submission, but it is time the Sri Lankan people came to grips with the peril that lurks across the Palk Straits. Mother India is running amok.

(Courtesy Sunday Leader, Sri Lanka)



கருத்து

# கொஞ்சம் யோசிங்க . . .

எல்லாளன்  
(ஒரு பேப்பர்)

வழமைபோல் நண்பனுடன் பேசிக்கொண்டு இருந்தேன். அவன் சினிமாவைத் தவிர வேறு எதுவும் பேசமாட்டான். அன்று விஜய்யாயணம் பேசினான். அவன் அப்படி இப்படி என்றெல்லாம் சொன்னான். அதற்கு நான் ரஜினியைக் கொப்பி அடிக்கிறதுதானே விஜயின் பிரதான வேலை என்றேன். அதற்கு அவன் விஜய் ஒரு போதும் ரஜினியைக் கொப்பி அடிப்பதில்லை. ரஜினி படத்தில் வருகிற கட்டங்களினை தன்னுடைய திரைப்படங்களில் தனக்கு ஏற்றாற்போல் பாவிப்பது மட்டுமே உண்மை என்றான். அந்த உரையாடலே இன்றைய இதழின் இப்பத்தியினை எழுதத் தூண்டியது.

மண்ணில் பிறக்கிறோம் வளர்கிறோம் உழைக்கிறோம் சில காலத்தின் பின்னர் இறக்கிறோம். இதுதான் வாழ்க்கை. இதை வெறுமனே பிறக்கிறார் பின்னர் இறக்கிறார் என்றும் சொல்லலாம். அதே நேரம் இந்த மண்ணில் குழந்தையாய் பிறந்து சிறுவனாகவோ சிறுமி யாகவோ இருந்து வாலிபப் பருவம் அடைந்து பின்னர் குடும்பஸ்தராகி வயது முதிர்ந்து இறக்கிறார் என்றும் சொல்லலாம்.

இப்படிப் பார்க்கிறபோது ஒரு மனிதனுடைய பிறப்பிலிருந்து இறப்பு வரை அவன் பெரும் பயணம் ஒன்றினை மேற்கொள்கிறான்.

இப்படியான பயணத்திற்கு உட்பட்டவர்கள்தான் அரிஸ்ரோட்டில், சோக்கிரீஸ், திருவள்ளுவர், பாரதியார் யாவருமே. இவர்களைப் போல பலரை இங்கு உதாரணத்திற்கு இலகுவாகக் குறிப்பிடலாம். ஆனால் இப்படியானோருக்கும் எங்களுக்கும் என்ன வித்தியாசம் என்று எண்ணிப் பார்க்கிறோமா? அனேகமாக நாங்கள் எங்களுடைய தனிப்பட்ட வாழ்க்கை குறித்து

மட்டுமே அக்கறைப் பட்டுக் கொண்டு இருக்கிறோம். அதாவது பிள்ளைகளுடைய வாழ்க்கை, வீட்டு மோட்டேஜ், வேலை என்று எங்களுடைய சுற்றிக் கொண்டுள்ள அக்கறைகள்.

அரிஸ்ரோட்டில், சோக்கிரீஸ், திருவள்ளுவர், பாரதியார் போன்றோருக்கும் எமக்கும் உள்ள வித்தியாசம் என்னவெனில் அவர்கள் இந்த பூமியில் வாழ்ந்த காலத்தில் இந்த மனித சமுதாய வளர்ச்சிக்கு தங்கள் பங்களிப்பினைத் தந்து விட்டுத்தான் சென்றிருக்கிறார்கள்.

அரிஸ்டோடீலில் தத்துவம் சோக்கிரீஸில் தத்துவம் திருவள்ளுவர் குறள் பாரதியார் கவிதைகள் அவர்கள் வாழ்ந்த காலத்தில் சமூகத்திற்கு உதவியது மட்டும் அன்றி இன்றும் பலருடைய வாழ்க்கைப் பயணத்திற்கு உதவிக் கொண்டு இருக்கிறது. உதவிக் கொண்டு இருக்கிறது என்பதைவிட மனித சமுதாயத்திற்கு அல்லது இந்தப் பூமிக்கு தங்களுடைய பங்கினைச் செலுத்திக் கொண்டு இருக்கிறது.

இவர்கள் வேறு வேலையே இல்லாமல் இருக்கவில்லை உதாரணத்திற்கு மாகாகவி பாரதியை எடுத்துக் கொள்ளுங்கள். அந்த மனிதருக்கு எத்தனை சிக்கல். வெள்ளையருடன் பிரச்சனை, வீட்டில் வறுமை இப்படி எல்லோருக்கும் இருக்கிற அன்றாட பிரச்சனைகள் பாரதிக்கும் இருந்தது. இருந்தாலும் இன்று பாரதி, மாகாகவி. இதனால் பிரபல்யம் அடைய வேண்டும் என்று சொல்ல வரவில்லை. எங்களால் நாங்கள் வாழும் இந்த உலகத்திற்கு என்ன பயன்? இன்றைய மனித சமுதாயத்திற்கு இனிவரும் மனித சமுதாயத்திற்கு என் பங்களிப்பு என்ன? இதற்காக நான், மனிதர்கள் யாவரும் இதே சிந்தனையோடுதான் வாழவேண்டும் என்று சொல்லவில்லை.

உதாரணத்திற்கு என்னை எடுத்துக் கொள்ளுங்கள் நான் ஏதோ பிறந்தேன் கொஞ்ச நாளில் இறப்பேன் இடையில் வாழ்வேன் என்று இருந்தால் அது என்ன வாழ்க்கை? எனக்குப்

பெயர் வைத்தது என்னை மற்றவர்கள் வெறுமனே அழைக்க மட்டும்தானா? “எல்லாளன்” என்று பெயர் வைத்துவிட்டு எல்லோர் போலவும் சும்மா வாழ்ந்து கொண்டு இருந்தால் “எல்லாளன்” என்று பெயர் வைத்து மற்றவர்களிடம் இருந்து வேறு படுத்தப்பட்டு இருக்கவேண்டிய அவசியம் என்ன? (எல்லாளன் புனைபெயராக இருப்பினும்).

இதனால்தான் சொல்கிறேன் நான் இந்த பூமியில் வாழ்ந்து முடிக்கு முன்னர் ஏதாகிலும் இந்த உலகத்திற்கு அல்லது மனித சமுதாயத்திற்கு குறைந்தது எனது தமிழ் சமூகத்திற்கு செய்து விட்டுச் சாகவேண்டும் என்ற எண்ணம் இருக்க வேண்டும். அப்படி இருந்தால்தான் இந்த பூமிக்கு எங்களால் ஏதாகிலும் பிரியோசனம் அல்லது நாங்கள் பூமிக்கு வெறும் வெற்றுக் கடதாசிகள்.

விஜய் ரஜினியின் சில சீன்களையே எடுத்துத் தனக்கு ஏற்றால் போல் பயன்படுத்துகிறார் என்றால். விஜய் என்பவர் யார்? சினிமாவிற்கு ஏதோ ரஜினி செய்கிறார். விஜய் என்ன செய்கிறார் ரஜினி போல வர முயல்கிறார். அப்படி என்றால் சினிமாவில் விஜயின் பங்களிப்பு என்ன? தனித்தன்மை என்ன? ஒவ்வொருவருக்கும் ஒரு தீர்க்கமான முடிவு இருக்கவேண்டும் பாரதிக்கு இருந்தது.

அது. . .

நரை கூடக் கிழப்பருவம் எய்தி

கொடுங் கூற்றுக்கு இரையெனப் பின் மாயும்

பல வேடிக்கை மனிதரைப்போல்

நான் வீழ்வெனென நினைத்தாயோ

இனியென்னைப் புதிய உயிராக்கி

மதி தன்னை மிகத்தெளிவு செய்து

என்றும் சந்தோசம் கொண்டிருக்கச் செய்வாய்.

## இனப்பிரச்சினையின் இறுதிச் சந்தர்ப்பம் நமூனி விடுமா?

இம்மாதம் 16ம் திகதி இலங்கையின் கண்டி மாநகரில் கூட்டப்பட்டுள்ள அனைத்துலக நாடுகளின் உதவிக்கரம் நீட்டும் பிரதிநிதிகளின் உச்சி மாநாடு மிகுந்த பாதுகாப்பு ஒழுங்களுடன் நடந்து முடிந்துள்ளது. இவ்வேளையில் இக்கட்டுரை எழுத சந்தர்ப்பம் கிடைத்துள்ளது. இலங்கை அரசாங்கத்தின் இன்றைய ஜனாதிபதியினால் ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட இம்மாநாடு சுனாமியினால் பாதிக்கப்பட்ட மக்களை மறு சீரமைப்பு செய்யும் முகமாக பல கோடி பணத்தை உதவி செய்ய முன் வந்திருக்கும் நாடுகளின் அனுசரணையைப் பெறுவதற்காகவே கூட்டப் பட்டுள்ளது. இந்த வகையில் ஜனாதிபதியின் முயற்சி பாராட்டுதலுக்குரியது. கூட்டப்பட்ட மாநாட்டில் அதிகம் பாதிக்கப்பட்ட வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களின் ஜனநாயக விதிப்படி தேர்தெடுக்கப்பட்ட தமிழ் மக்களின் பிரதிநிதிகளை (பாராளுமன்ற பிரதிநிதிகள்) எவரையும் சேர்த்துக் கொள்ளாது புறக்கணிக்கப்பட்ட செயல் சமூகத்தில் வாழும் தமிழ் மக்களை மட்டுமல்லாமல் உலகெங்கும் வாழும் புலம் பெயர்ந்த தமிழர்களையும் வருத்தமடையச் செய்கிறது. இலங்கை அரசின் இப்புறக்கணிப்பு உலகநாடுகளின் கவனத்தை நிச்சயம் ஈர்த்திருக்கும் என்பதில் எதுவித ஐயமுமில்லை.

சுனாமியினால் ஏற்பட்ட அனர்த்தத்தின் விளைவாக ஐந்து மாதங்களாக அல்லல்படும் மக்களுக்கு உதவி செய்ய அனேக நாடுகள் முன்வந்த வேளையில் தெய்வம் விடை கொடுத்தாலும் பூசாரி விடை கொடுக்காத கதையாக பொதுக் கட்டமைப்பின் உருவாக்கம் ஊஞ்சல் ஆடுகிறது. உறுதர் உறவினரை இழந்து உடுக்க உடையின்றி ஒதுங்க ஒரு நிழல் இன்றி உண்பதற்கும் உணவின்றி உயினைக் கையில் பிடித்து வண்ணம் ஊர் ஊராகத் திரியும் எமது உடன் பிறப்பினருக்கு உதவத் தடை செய்யும் தமிழ் விரோத சக்திகள் கண்டி மாநாட்டுக்கு வெளியே எதிர்ப்புக் கோஷம் எழுப்பியது எந்த விதத்தில் நியாயமாகும்.

மாநாட்டு மன்றத்தில் ஆற்றிய ஜனாதிபதியின் உரை பொறுப்புள்ளதாக இருப்பினும் செயல்

வடிவில் எவ்வளவுதூரம் பயனள்ளதாக அமையும் என்பதை பொறுத்துத்தான் பார்க்க வேண்டும். எதிர்பாராதவிதமாக அங்கு உரையாற்றியபொருத்த சிங்கள உரிமையின் பிரதிநிதியானவரின் கூற்று முழுக்க முழுக்க சமூகநீடுதலைப் புலிகளை ஒரு பயங்கரவாத இயக்க மாக சித்தரிப்பதில் அமைந்தது ஒரு வேடிக்கை. இலங்கை அரசாட்சியின் ஒரு தீர்வாக அலகை உருவாக்கி அதை வெளி நாடு களும் மெச்சும்படி நிர்வகித்துவரும் நிலைமையை இத்தனை ஆண்டுகளாக அறியாமலிருப்பது தமிழ் விரோத சக்திகளின் காட்டுக் கூச்சலே.

ஒரு இனத்தின் விடுதலைக்காக ஆயுதம் ஏந்திப் போராடிய விடுதலைப் புலிகள் கடந்த மூன்று ஆண்டுகளாக போர் நிறுத்த உடன் படிக்கைக்கு கட்டுப்பட்டு அவ்வப்போது தூண்டப் படும் வன்செயல்களுக்கு உணர்ச்சி வசப்படாமல் அமைதி காத்து தமிழ் மக்களின் பாதுகாப்புக்காகவே தம்படைகளை தயார் நிலையில் வைத்திருக்கும் பொது அவர்களது ஜனநாயக மரபும் கொள்கையும் நோக்கமும் வெளிநாடுகளுக்கு நன்றாக புரிந்துள்ளது. அதனால் தான் இலங்கைக்கு செல்லும் வெளிநாடுகளின் பிரதான முக்கியஸ்தர்கள் கிளிநொச்சிக்கு செல்லத் தவறுவதில்லை. உதவி செய்யும் நாடுகளினால் வழங்கப்படும் உதவிப்பணத்தை உரிய முறையில் நிர்வகிக்க ஒரு பொதுக் கட்டமைப்பு அவசியம் என்பதை வலியுறுத்தும் வெளி நாடுகள் அவ்வாறு ஒரு பொதுக்கட்டமைப்பு உருவாக்க தவறினால் மற்று வழிகளை தேடும் அவசியம் ஏற்படக்கூடும் என ஐப்பாளில் விசேட பிரதிநிதி அசாசி அவர்கள் கூறியதை ஞாபகப்படுத்துவது அவசியம்.

விடுதலை புலிகளை கடுமையாக விமர்சிக்கும் அமெரிக்கா போன்ற நாடுகள் கூட விடுதலைப்புலிகள் முன்வைத்த பொதுக்கட்டமைப்பு ஆலோசனையை அங்கீகரிக்கும் இச்சந்தர்ப்பத்தில் சமூக தமிழரின் அயல் நாடான இந்தியா பொதுக்கட்டமைப்பின் உருவாக்கத்தை மறை முகமாக எதிர்ப்பது மிகவும் வஞ்சகமான செயலாகவே தமிழ் மக்கள் கருதுகிறார்கள். தமிழ் மக்களை பாதுகாக்க என வந்த இந்தியப்

படை இலுழத்துவிட்ட கொடுமைகள் இன்னமும் தமிழ் மக்களின் மனத்தினின்றும் நீங்கவில்லை அதற்குள் இதுவே சதியா? என்று தடுமாறுகிறார்கள். அதில உலகத்திலும் ஆசிய பிராந்தியத்திலும் ஒரு வல்லரசாக வளர்ந்து வரும் இந்தியா இச்சிறு தீவான இலங்கையின் ஒரு சில பிராந்தியத்திற்குள் அடங்கிக் கிடக்கும் விடுதலைப் புலிகளைக் கண்டு அச்சம் கொள்வது என்னகேலிக் கூத்து? பொதுக்கட்டமைப்பின் உருவாக்கம் ஏற்கப்பட்டால் விடுதலைப்புலிகள் விரிவடைந்து விடுவார்கள் எனப் பயப்படுவது போல இந்தியாவின் எதிர்ப்பு காட்டிக் கொள்வதை உணரலாம்.

போர் நிறுத்த உடன் படிக்கையால் செய்ய முடியாமல் போன இனப்பிரச்சினைக்கான ஒரு தீர்வை இயற்கையின் சீற்றத்தால் சுனாமி என்ற பேரழிவினால் இலங்கை அரசாங்கத்தின் கண்களை அகலத்திறந்து விட்டுள்ளது. அழிந்து போனவர்கள் தமிழர்கள் மட்டுமல்ல சிங்களவர்கள் முஸ்லிம்கள் வறியார்கள் சிறியார்கள் ஆண்கள் பெண்கள் கிறிஸ்தவர்கள் இஸ்லாமியர்கள் இந்துக்கள் பெளத்தர்கள் ஆவர் இயற்கை எதுவித பேதமுமின்றி அழிவில் அனைவரையையும் சமட்படுத்தியுள்ளது. எனவே சம்பந்தப்பட்ட சகல இனத்தவரையும் மீட்கும் பணி அரசாங்கத்தின் கடமையாகும். அதற்கு உறுதுணையாக விடுதலைப்புலிகள் தமது ஒத்துழைப்பை நல்க வந்துள்ளது இனங்களுக்கிடையே உருவாகிய கசப்பை போக்கும் ஒரு சந்தர்ப்பமாகும்.

உதவி செய்ய முன்வந்திருக்கும் உலக நாடுகளால் அமெரிக்கா உட்பட ஏற்றுக் கொள்ளப்படும் பொதுக் கட்டமைப்பு உருவாகத் தாமதிக் கும் ஒவ்வொருநாளும் தமிழ் மக்களின் விடுதலையை தாயக மந்திரமாகக் கொண்டிருக்கும் விடுதலைப் புலிகளை தனி நாடு போடும் மாற்று நடவடிக்கைகளுக்கு தள்ளிக் கொண்டு செல்லும் என்பதில் வேறு கருத்து இருக்கப்போவதில்லை. பெறுமல வெல்லும்.

- உமா மகாலிங்கம்

புது புகத்தைத்

தோற்றுவிக்க - புதுத்

தமிழன் வருகிறான்

விழிகொடுத்து - வழி

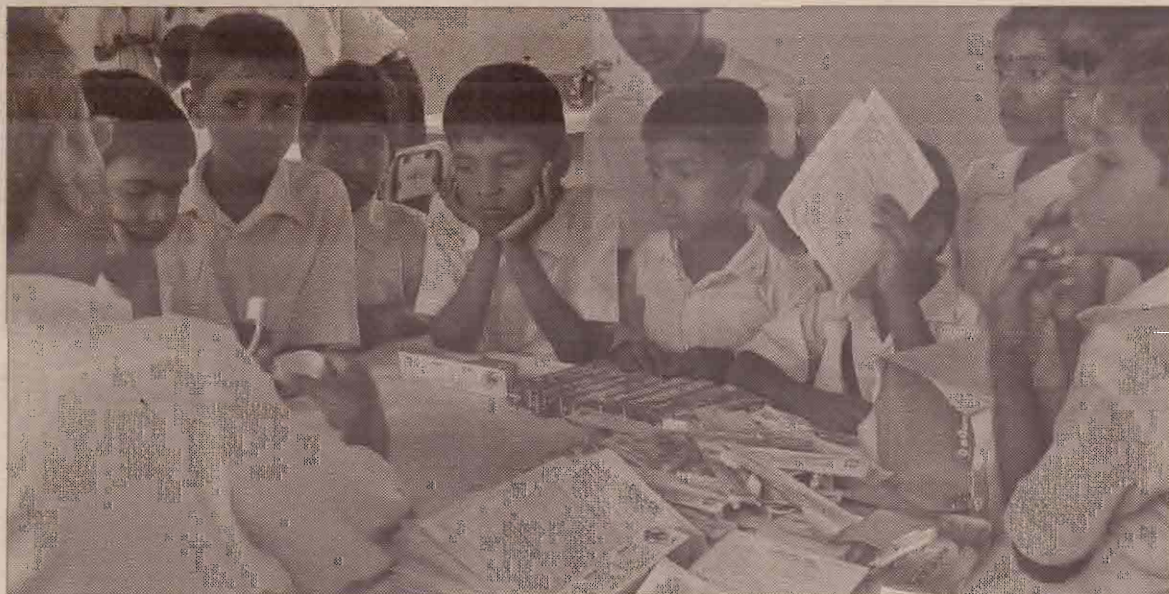
நடத்த வீறு கொண்டு

எழுகிறான்!



# Medical mission in Mullaitivu

By R.Gurunathan



Issuing tooth paste & tooth brush with a lesson in oral hygiene

I participated in a medical camp in Sri Lanka organized by the Sri Sathya Sai Seva Organisation of UK. The camps were held in 5 different locations in Sri Lanka from 13th of March to 24th for 10 days. The locations were Mullaitivu and Vavuniya in the North, Trincomalee and Kalmunai in the East and Matara area in the South. Altogether 150 people of various disciplines including general volunteers participated in the camp. An appeal was made in the UK for materials including medicines and there was a tremendous response to the appeal. The volunteers paid for their own passage and accommodation and took time off from their busy work schedule sacrificing some of their holiday entitlement.

## Preparations

On the 11th of March we left Heathrow airport. In preparation, all the materials and medicines had to be sorted, packed and labeled so that the items reached the respective camps. We were faced with another problem. Any goods taken into Sri Lanka for tsunami relief had to be handed over to

the Sri Lankan government for distribution. In order to overcome this bureaucratic hurdle it was decided that the goods would be carried as personal luggage.

We arrived in Colombo the next day about 6pm. By the time we left Colombo Airport after loading all the boxes into lorries it was 10 pm and we were to leave to our respective camps by 8am the next morning. The next morning after breakfast organised by the Sri Lankan Branch of the Sri Sathya Sai organisation we left for our camps around 11am. I was assigned to the group that headed towards Mullaitivu. The journey to the North presented an additional problem. We had to cross the Army check point at Ommathai past Vavuniya before 5.30 pm. Fortunately special arrangements had been made with the army personnel manning the check point to let us pass after 5.30 pm but the army insisted on checking all our boxes. Thus we were forced to unload all the boxes and subject them to inspection. Finally the boxes were loaded on to the lorry but our luggage van had not arrived and we had no way of locating it. So we left one of our members with all our luggage

keys to accompany the luggage van the next morning. We arrived at Kilinochchi minus our luggage around 9 pm and had our first meal for the day. Then we retired to our temporary residences, the men to the Mahadeva Ashram for boys and the women to the Mahadeva Ashram for girls. These remained our sleeping quarters for the next 12 days. The management in both these ashrams welcomed us and made our stay as comfortable as possible within the limited facilities they had.

## Hands-on work

The next day we proceeded to Mullaitivu looking forward to meeting the people affected by tsunami. We had taken toys, clothes, medicines and other materials to distribute among them and were eagerly looking forward to meeting them. In Mullaitivu we were met by Dr. Lianchelian who had a different plan for us. He requested us to medically screen all the school children of Mullaitivu district. Though we were disappointed that our aim of helping the people affected by the tsunami had been diverted, we were still happy to oblige him

and carry out the task that was required of us.

For the next 9 days we attended various schools and screened each and every child presented to us. We screened more than ten thousand children during those 9 days. I take this figure from the more than ten thousand tubes of tooth paste and tooth brushes we distributed to the school children we screened. The teachers and school staff were very appreciative of our work and treated us with fondness and in a very cordial manner.

## Health screening

The screening gathered information about the medical condition of each student and was recorded on a student medical record card and these were handed back to the school for safe keeping. At the same time statistical information was gathered about the student population at the school and was handed over to the Medical authorities. The following information was gathered. The height and weight were measured and from these the body mass index was calculated, eyes tested for sight and other defects, condition of the teeth was noted, signs of any infection and infestation (specially for head lice and scabies) and nutritional deficiencies were noted and each student was treated for intestinal worms with a single dose of medicine and finally each student was given a tooth brush and a tube of tooth paste and given a demonstration in brushing the teeth. Any student who could not be treated for other ailments was referred to the local hospital.

While the screening was going on, others members were engaged in sports and crafts activities, sing-song, dance and drama with the students. The team members thoroughly enjoyed this interaction and were able to understand the local conditions under which these students lived. The volunteers realised that there was a lack of sports equipment for the students and organised a collection of funds among themselves and bought some sports equipment and left them with the students.

One of the team members is an engineer by profession. He was able to use his skill to repair many non-serviceable electric, electronic and dental equipments

that were lying unused in three different hospitals. He also rewired the main electricity supply board at Mullaitivu Hospital thereby ensuring a safe supply to the entire hospital which was erratic and unsafe earlier. Thus though the team was disappointed that they could not visit the camps of those affected by tsunami, (It is a policy of the LTTE that relief supplies to these camps will be distributed by TRO only, in order to ensure an equitable distribution) they were happy that they were able to help the students affected by tsunami during their school visits.

## An appeal

On the day before we left we met with the Deputy Director of Health Services for Mullaitivu, Dr. T.W. Jeyakumarajah. He was concerned about the lack of qualified medical personnel. He said that lives were being lost unnecessarily due to lack of specialists in Obstetrics and Paediatrics. He made the plea that he would make all facilities available if any of the doctors of the above specialities could come to Mullaitivu and work for at least three months in an year on a rotational basis. So if any doctor of these specialities could spare 3 months in an year to spend time in Mullaitivu please get in touch with Dr. T.W. Jeyakumarajah, Deputy Director of Provincial Health Services, Mullaitivu by mail. Unfortunately there is no telephone connection to Mullaitivu yet.

The LTTE were highly impressed with our work that on the last evening before we left, they showed their appreciation by organising a special 'evening tea' for the entire team where important functionaries of the organisation were present. We also donated whatever material and medicine we had left to the Centre for Health Services of Tamil Eelam and to the Government District Hospital in Mullaitivu.

In conclusion I can say that every one who joined in this medical camp was happy that his or her services had been useful and was appreciated. The people in turn had been touched by the generosity and love shown by every member of the team. This experience I am sure has enriched every ones life.

## LEAD LONDON COLLEGE

(Accredited by the British Accreditation Council and registered with the DfES)

### Business Courses

Business Administration/ Business Information Systems/ Travel, Tourism and Hospitality/ Sales & Marketing

### Accountancy Courses

AAT/CAT/CIMA/ACCA/Sage

### Language Courses

Trinity ESOL

Trinity ESOL (Skills for Life)

Cambridge English Language Courses - All Levels available

Full Time, Part Time, Evening & Weekend Classes

### Health Care Courses

#### Diploma/Extended Diploma

NVQ Level 2-4 in Care & Management  
Access to Nursing / Health & Social Care

#### Foundation Degree Courses

#### Degree Courses

University of London External Programmes

BSc in Management, BSc in Banking

& Finance, BSc in Computing and

Information Technology, LLB

#### Computer Courses

Office Applications

.OCR New CLAIT/ECDL/IT @ work

.Microsoft Office Applications

#### Professional Qualifications

.ACP/BCS

And many more exciting courses



Enroll Now for  
September 2005

and get Fees Discount

Tel: 020 8417 1468/Fax: 020 8417 1467  
Mansion House, 4 Lyon Road, London, SW19 2RU, UK  
email: info@llcollege.co.uk/web: www.llcollege.co.uk



# The Story of my life S.A.David

## PART IV



(Continued from previous issues)

I was hiding in Vanni Jungles for 27 days and arrived in Tamil Nadu on 20.10.1983. We were received with garlands and given heroes' welcome. I have been refugee in Tamil Nadu for 17 years. I worked with PLOTE. When I heard they were killing their own people, I left PLOTE. Uma Maheswaran abducted me in Anna Nagar, Chennai and took me in a van to kill me. I shouted in the van. The driver who had been with me at Welikade recognised my voice. He stopped the van, untied the ropes and left me on the Koyambedu road at midnight.

Within weeks Uma Maheswaran abducted Santhathiar and killed him. I tried my best to get justice. I wrote to Rajiv Gandhi but in vain. He was an outstanding gifted thinker and speaker. Some day, I hoped he would lead Tamil Eelam. In Dr. Rajasundaram I lost my right hand; In Santhathiar I lost my left hand. I am now a cripple. Still I go on and I will go on to my last breath.

Again in Tamil Nadu bright days dawned. In 1985, a friend gave me the three volumes of "Thoughts of Periyar E.V.R.", consisting of 2000 pages to read. Like Leon Uris's "Exodus", Periyar's thoughts cast

a spell on me. I was immersed in the books till I read the 2000 pages.

In 1986, I was in hiding in Pondicherry, because friends warned me Uma Maheswaran's people were searching for me. When Uma Maheswaran left Tamil Nadu and took shelter in Colombo my friends came to Pondicherry and brought me back to Chennai.

I have said, in Mombasa, I read all about India. Shri Aurobindo was one of my favourites. I read Shri Aurobindo to my hearts content in Pondicherry. An Indian friend whom I had met in Holland kept me on a farm and looked after me like a prince.

When I came back to Chennai I tried my hand in publishing. I edited a Tamil monthly "Thamilar" for one year. It was a total flop.

Then luckily I met Comrade Anaimuthu. It was like meeting a long lost friend. I met him almost daily and heard fantastic stories of Periyar. In 1994 Anaimuthu and I started "Periyar Era" an English monthly. We are in the seventh year of publishing. The going is tough but we are persevering in spreading Periyar EVR's thoughts, speeches and writings. They are like blinding sun. It is full of rationalism and compassion.

I have to say a few words about my experiences as a refugee in Tamil Nadu. The lot of Eelam Tamil refugees in Tamil Nadu is pathetic. After I came, total number of Eelam Tamil refugees went up to about 70 thousand in government camps and about 100,000 outside. Now it is 70 thousand in camps and 30,000 outside. When we came we were received as heroes and respected. After Rajiv Gandhi's murder even Tamil Nadu Tamils seem to hate us. Not all of course. Tamil Nadu is a highly sophisticated political state. The politicians hold the bureaucracy, police and press in their palms with thousands of crores of ill gotten wealth. They can let loose the police on those they dislike, like the South African Whites let loose Alsations on blacks and the Brahmin Alsations are thirsting for Tamil Eelam blood. I am not exaggerating. This is the

plain truth. The Eelam Tamils are getting what they want like the Jews in Germany by throwing in dollars and sterling which their kith and kin send from the west.

I will give two instances of my own experiences. Eelam Tamils were ordered to register at the nearest police station long time ago. I went to the Thirumangalam police station. The Inspector - incharge snarled at me like an Alsatian. Some say his name is Poongavanam. Then without further ceremony he snatched the papers from shivering hands. I was nearing 70 years, with great white beard and white hair on head, nothing daunted him; he crumpled my papers, threw it out of the window, and shouted "go and pick it up". I had to, because without those papers I can't stay in Tamil Nadu.

Now Eelam Tamil refugees have to register with the Immigration Department also. Every six months we have to take letters from Police station, Bank, house owner and renew registration at the Immigration Department.

Once I went to the Immigration Department. I waited for a long time. I am 76 now and have tremor. I was first in the queue. As the man before me left the officer's desk. I went forward. The officer asked me to stand aside. He attended to all other people and kept me standing shivering for 1½ hours. I, who had the world at my feet at one time, saw the Eelam Tamil ladies in Kumaran Silk and Lalitha Jewellery, dance around the Immigration officer. This officer who was wearing two massive golden rings studded with gems was merrily signing away the papers of the women. I took my umbrella and plastic bag and went away. I wrote a registered letter to the Chief Immigration Officer with my bio-data. He called me and apologised profusely and said, "This will not happen again!" This horse play has stopped but Eelam Tamils are hanging around for hours for registration. In India time has no value, only almighty American dollar has value. Gandhi must be turning in the Ganga waters!

(to be continued in future issues)

# ORU VIEW

BY: KANAKS

## Justice for Krishanthi?

Life has been kind to Lance Corporal Somaretna Rajapakse of the Sri Lanka army who is serving a death sentence for the rape and murder of schoolgirl Krishanthi Kumaraswamy. Rajapakse, the first accused, and several accomplices were found guilty of the horrific rape, torture and murder of Krishanthi, a student at Chundikili Girls School and the murder of three other people including her mother and brother on 7th September 1996.

Having been stopped at a Sri Lankan army (SLA) sentry point in Kaitadi, Krishanthi was abducted by SLA and Police personnel and gang raped by up to 11 men before being murdered. Concerned by her disappearance, her mother, brother and a neighbour went to the checkpoint and were "arrested". Their bodies were found in shallow graves several weeks later. Krishanthi's body had been dismembered. The remains were flown to Colombo and Krishanthi's family were told to dispose of the bodies within two hours.

Rajapakse and his accomplices were duly arrested and, in 1998, found guilty of rape and murder of Krishanthi and the murders of her mother, brother and neighbour. Death sentences were passed on six offenders by the three member bench trial at bar. The Supreme Court subsequently upheld the sentences.

Meanwhile, Rajapakse had been linked to the disappearances of hundreds of Tamil youths around 1996-1997, when he was serving in the Chemmani area. 42 Habeas Corpus (HC) applications were filed in early 2004 by parents of some of the disappeared Tamil youths in the Jaffna High Court for inquiry. Rajapakse had been cited as first respondent in 12 of the HC applications.

Over the years Rajapakse has strung along the story that he

can lead the law enforcers to Chemmani and several other sites where bodies of disappeared persons were buried, claiming that he had only followed orders of his SLA superiors in committing the dastardly deeds.

Just last week, Rajapakse has complained to the Jaffna Additional Magistrate that prison guards in the Bogambara prison had snatched several documents related to the disappeared persons from him. He has appealed to Court to take steps to transfer him to a safer prison, which could ensure better security for him!

Where is justice for Krishanthi? Where is justice for the hundreds of other Tamil youths who have disappeared?

## Galloway all the way!

"The mother of all smoke screens" thundered the newly elected member for Bethnal Green & Bow, in front of a startled and slightly bemused Senate sub-committee hearing in Washington, referring to the allegations against him. George Galloway was testifying on his own accord against accusations that he had received generous oil allocations from Saddam Hussein. Galloway cleverly pointed out that he had met Saddam the same number of times that Donald Rumsfeld had, and the latter had met the dictator to sell arms! He also branded the sub-committee chairman Senator Coleman a pro-war hawk.

The East London electorate voted in droves for Galloway, ousting the respectable Oona King, not so much for the man himself but against the "lies" of Blair.

Political observers at Capital Hill declared the encounter as "Galloway by a knockout, before round five". Now, we all know that this Scotsman is more than a bit of a maverick but it was a pleasure to see him lambaste the Americans in their own home turf.

## LINGA & CO Legal Advisors and Commissioners for Oaths

தற்போது அமலுக்கு கொண்டுவரப்பட்டிருக்கின்ற சட்டதிட்டங்களில் நீங்கள் சிக்கி தவிக்கிறீர்களா? உங்களுடைய பிரச்சனைகளை கருத்தில் கொண்டு உங்களுக்காக செயல்படும் தகுதியும் நிறமையும் வாய்ந்த சட்ட நிபுணர்களை தேடுகிறீர்களா?

### WE SPECIALISE IN:

ALL ASPECTS OF IMMIGRATION AND NATIONALITY MATTERS  
WORK PERMITS APPLICATIONS - ALL CATEGORIES  
HIGHLY SKILLED MIGRATION PROGRAMME,  
FAMILY REUNION VISAS FOR SPOUSES AND DEPENDANT RELATIVES,  
ASYLUM APPLICATIONS AND HUMAN RIGHTS APPLICATIONS,  
APPEALS AND BAIL APPLICATIONS, EEC RESIDENCE PERMITS,  
TOURIST VISA EXTENSION, PERSONAL INJURY, EMPLOYMENT LAW

10 ஆண்டுகால அனுபவம் உள்ள, பல சட்ட நிபுணர்களைக் கொண்ட சட்ட நிறுவனத்திடம் இருந்து சேவைகளைப் பெற்றுக்கொள்ள தொடர்பு கொள்ளுங்கள்

மேலும் பல தமிழ் பேசும் சட்ட நிபுணர்களும் இணைந்து செயல்படுத்துகிறோம்.

46 HIGH STREET, COLLIER'S WOOD, LONDON SW19 2BY

GENERAL LINE: 020 8544 9285 (4 LINES)

EMERGENCY LINE: 07771 646 441 / FAX: 020 8542 9530

உங்களுடைய தனிப்பட்ட தகவல்கள் அனைத்தும் இரகசியமாகப் பேசப்படும் உங்கள் வழக்கின் மேன்மைக்காக பாதுகாத்தப்படும்

ESTABLISHED IN 1994



# ஒரு பேப்பர்

ORU PAPER

எண்ணும் எண்ணங்கள்  
யாவினும் வெற்றி!

ஆசிரியர் குழு:  
சேயோன் - திரு  
சிறி - சுஜித்

பொறுப்பாசிரியர்  
- கோபி -

மக்கள் தொடர்பு  
பாலா - செல்வி

விளம்பரம்  
செல்வி - மைதிலி

அச்சு  
அபிஷா

வடிவமைப்பு  
jasmine studio

முகப்பு வடிவமைப்பு  
seven zero graphics

விளம்பர வடிவமைப்பு  
ரஜீவன் - கிரி

இணையத்தள வடிவமைப்பு  
ரஜீவன்

தமிழ் எழுத்துரு உதவி  
சுரதா யாழ்வாணன்

நிதி - நிர்வாகம்  
தர்சினி - முருகானந்தன்

வழங்கல்  
உதயகுமார்-கதிர்-கரன்

உங்கள் தொடர்புக்கு:

தொலைபேசி (Tel)  
020 8640 4604

தொலைநகல் (Fax)  
020 8640 6972

ஆக்கங்கள் மற்றும்  
அஞ்சல்வழித்தொடர்புக்கு:

பணிமனை முகவரி  
ORU PAPER  
45'B' CRUSOE ROAD  
MITCHAM CR4 3L J  
SURREY

மின்னஞ்சல்:  
info@orupaper.com

இணையம்:  
www.orupaper.com

Orupaper is a Tamil Newspaper Published fortnightly from London by Jasmine Studio Ltd. The views expressed are those of the contributors and do not necessarily reflect the views 'Oru Paper' or its publishers. Information (including advertisements) presented in this publication is compiled from the sources believed to be accurate. However the publisher assumes no responsibility for errors or omissions.

## சற்று மாறுதலுக்காக

உண்மைக்கு முன் நடுநிலைமை  
என்று எதுவும் இல்லை

சேயோன்  
(ஒரு பேப்பர்)

ஊடகர் என்போர் தனித்த ஒரு சாதியா? பரந்து பட்ட மக்கள் கூட்டத்தில் இருந்து அவர்கள் வேறுபட்டோரா? மக்கள் படும் இன்னல்கள், ஆய்க்கினைகள், ஒடுக்கப்படுதல்கள் போன்ற இன்னொன்றை ஊடகர்களுக்கு இல்லையா? அதிகாரத்தின் ஒடுக்கு முறை எதற்கும் ஊடகர் உள்ளாவதில்லையா? ஊடகர் வானிலிருந்து குதித்தோரா? நடுநிலைமை என்கின்ற பம்மாத்து மிக்க ஒரு சொல் தான் ஊடகர்களின் தாரக மந்திரமா?

எனக்கென்னவோ இவற்றையெல்லாம் மறுக்கத் தோன்றுகின்றது. ஊடகர் என்பது சமூகத்திற்கு ஊழியம் செய்யும் ஒருவர். மக்கள் கூட்டத்திலிருந்து பிரிபட முடியாத ஒரு தொண்டர். மாண்பு விடுதலையை உரத்து பாட வேண்டிய பாடகர். அனைத்து அடக்கு முறைகளுக்கு எதிராகவும் ஒங்கிக் குரல் கொடுக்க வேண்டிய பிரச்சாரகர்.

ஊடகர் படைக்கும் ஒவ்வொரு சொல்லிலும் செயலிலும் உண்மை இருக்க வேண்டும் என்று சொல்வேன். ஆயினும் அதற்கும் மேலாக மாண்பு நலன்: மாண்பு விடுதலை படித்து இருக்க வேண்டும் என்பதனையே நான் அழுத்திப் பிடிப்பேன்.

உண்மைக்கு முன் நடுநிலைமை என்று எதுவும் இல்லை என்பது மனம் கொள்ளத்தக்க வாசகம். ஒரு பெண் பாலியல் வல்லுறவுக்கு உட்படுத்தப்படுகிறார். அந்த வழியால் நான் போகிறேன். ஒரு கொடுமை நிகழ்கிறது. அதனை ஒருவன் புரிகிறான். அதனால் ஒருத்தி பாதிக்கப்படுகிறான்.

நான் என்ன செய்கிறேன்?

நான் அவன் பக்கமும் அல்ல, அவள் பக்கமும் அல்ல. நான் நடுநிலைமை. என்று விட்டுப் போகிறேன். நான் ஒரு ஊடகனாக இருந்தால் இந்த சம்பவத்தை எழுதி விடுகிறேன். இத்துடன் எனது கடமை முடிந்தது.

முடிந்ததா? மனதைத் தொட்டுச் சொல்லுங்கள் ஊடகர்களின் பணி அவ்வளவும் தானா?

நான் சமீபத்தில் நல்லதொரு நண்பனை இழந்தேன். அவன் பிரபல்யம் மிக்க ஊடகன் என்று அறியப்பட்டவன். சிவராமைத்தான் சொல்கிறேன்.

ஊடகர் என்பது தனித்த சாதி என்று அவன் தன்னை அடையாளம் காட்டவில்லை.

தமிழ்த் தேசியத்திற்கான அவனது அரசியல் பணி ஊடகத் துறையினூடாக வெளிப்பட்டது. அது அவனுக்கு ஏற்ற துறையாகவும், இயலுமான துறையாகவும் அமைந்தது. ஒரு மருத்துவர் போராளிகளுக்காக மருத்துவத்தை ஆற்றுவதுதான் தனது அரசியல் பணி என்று நம்புவதைப் போல.

சிவராமின் படுகொலையைக் கண்டித்து ஊடகர் சிலரால் கனடாவில் ஒரு கூட்டம் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டிருந்தது. அதில் பேசிய ஊடகர் ஒருவர் தமிழ்த் தேசிய விடுதலைப் போருக்கு எதிராக பங்காற்றிய ஊடகர் ஒரு சிலரின் கொலைக்காகவும் கண்ணீர் வடித்திருக்கிறார்.

ஊடகர் எல்லோரும் ஒரு சாதி என்று அந்த ஊடகர் மனமார் நம்புகிறார் போலும். அதாவது அதிகார வர்க்கத்திற்காக குரல் கொடுக்கும் ஊடகர் ஒருவரின் கொலையும், அதிகார வர்க்கத்திற்கெதிராக குரல் கொடுக்கும் ஊடகர் ஒருவரின் கொலையும், இந்த ஊடகரின் தராசில் சமமாக நிறுக்கப்பட்டிருக்கிறது.

இது என்ன நியாயம்? இந்த ஊடகரின் பார்வையில் இது நியாயம் தானென்றால் அநியாயம் நிகழ்வது தவிர்க்க முடியாதது.

மகா கொடுங்கோலன் ஜார் மன்னனுக்கு எதிராக தோழர் லெனின் தலைமையில் ரஷ்யப் புரட்சி வெடிக்கிறது. உலகில் ஒடுக்கப்பட்ட மக்கள் எல்லோருக்கும் முதல் கிடைத்த வெளிச்சப்பொறி அது.

இந்த மகத்தான ரஷ்யப் புரட்சியில் ஜார் மன்னனின் செல்ல நாயும் போராளிகளால் சுடப்படுகிறது. ஜார் மன்னனின் கொடுங்கோன்மைக்கு இந்த நாய் என்ன பாவம் செய்தது?

அது சரிதான்.

ஆனால் இந்த ஊடகர் கூட்டம் இன்றளவும் 'அய்யோ நாயைச் சுட்டுப் போட்டார்கள் நாயை சுட்டுப் போட்டார்கள்' என்று கத்தி ஒப்பாரி வைத்துக்கொண்டு திரிகின்றது. நாயைச் சுட்டதா இவர்களது பிரச்சினை? அல்ல. அந்த மகத்தான ரஷ்யப் புரட்சி தான் இந்த ஊடகர்களது முதுகை அழுத்திக் கொண்டிருக்கிறது. அதன் நோ தாங்க முடியாமல் தான் இந்தக் காட்டுக் கத்தல். அதனைக் கவனியாது நாங்கள் எங்கள் பாடுகளை பார்க்கலாம். ஆனால்

இந்த ஊடகர் பின்னால் இயங்குவது மகா வல்லமை பொருந்திய அதிகார இயந்திரம். பல்லாயிரம் தலைகளும், கைகளும் கொண்ட மூர்க்கத்தனமான அதிகார வர்க்கம்.

இந்து N. ராம் என்று ஒரு பெயரைக் கேள்விப்பட்டு இருப்பீர்கள். சென்னையிலிருந்து வெளியாகும் 'இந்து' என்ற ஆங்கிலத் தினசரியிலும் அதே நிறுவனம் வெளியிடுகின்ற 'புரொன்ட்லைன்' என்னும் ஆங்கில மாதாந்திரச் சஞ்சிகையிலும்: அவர் ஆசிரியர். தென் கிழக்காசியாவின் மிகப் பிரபல்யமான ஊடகர்.

தென் கிழக்காசியாவின் மிகப் பெரும் நூலகமான யாழ்ப்பாணப் பொது நூலகத்தை எரித்தவன் அப்போதைய சிறிலங்காவின் அமைச்சன் காமினி திசாநாயக்கா. இந்த சிங்கள அமைச்சன் கொல்லப்பட்ட போது குழறி அடித்து ஓடி வந்தவர்தான் இந்த ராம் என்ற ஊடகர். இந்த ராமிற்கும் இலங்கைத் தமிழ் ஊடகர் சிலருக்கும் நெருங்கிய சினேகமும் உண்டு.

ஊடகர் என்பது தனித்த ஒரு சாதி அல்ல. அதில் இரண்டு சாதி உண்டு. தனிமனித சுதந்திரம் நடுநிலைமை என்று 'அதிகார வர்க்கத்திற்கு துணை போகிற ஒரு சாதி. மக்கள் கூட்டத்துள் ஒருவராக நின்று உரத்து முழங்குகின்ற ஊடகர் வேறொரு சாதி. அப்படித்தான் நான் சொல்வேன்.

உலகம் உண்ண உண்! உடுத்த உடுப்பாய் புகல்வேன். உடைமை மக்களுக்குப் பொது புவியை நடத்து பொதுவில் நடத்து.

## எது ஆன்மீகம்? - வாழ்க்கை ஒரு பாலம்

செல்வநாயகி  
(மரத்தடி.கொம்)

பேரரசர் அக்பர் ஓர் அழகான தலைநகரை உருவாக்கினார். அது பதேபூர்சிக்ரி என்ற இடத்தில் இருக்கிறது. ஆனால் தில்லியில் இருந்து தலைநகர் அங்கே மாற்றப்பட வில்லை. பதேபூர்சிக்ரி தலைநகராகப் பயன்படுத்தப்படவில்லை. காரணம் அந்த நகர நிர்மாணிப்புப் பணி பூர்த்தியடையும் முன்பே அக்பர் இறந்துவிட்டார்.

மகாபண்டிதர்களையும், சிறந்த கட்டிடக் கலைஞர்களையும் வைத்துக் கொண்டு அக்பர் அந்த நகரத்தை உருவாக்கினார். ஒரு ஆற்றைக் கடந்துதான் நகரத்துக்குப் போக வேண்டும். அதற்காக ஓர் அழகிய பாலம் கட்டப்பட்டது. பாலத்தின் முகப்பில் வேலைப்பாடு மிக்க நுழைவாயிலும் அமைக்கப் பட்டது. அக்பர் அந்த நுழைவாயிலில் மிகுந்த விருப்புடன் வாசகம் ஒன்றைப் பொறிக்கச் சொன்னார். அது இதுதான்:

'வாழ்க்கை ஒரு பாலம், அதன் வழியே

கடந்து போகலாம். ஆனால்,

அதுவே உங்கள் வீடாகிவிடாது!'

வாழ்க்கையை ஜெயித்த ஞானிகளுக்கும், வாழ்க்கையைப் புரிந்த மனிதர்களுக்கும் இது

தெரிந்தே இருக்கிறது. எனவே தெளிவாய் இருக்கிறார்கள். ஆன்மீகம் என்பது முற்றும் துறந்து வாழ்வது அல்ல. விதிக்கப் பட்ட கடமைகளை விருப்புடன் செய்து கொண்டே செல்வது. எந்த இடத்தில் இதில் தோற்கிறோமோ அங்குதான் பிரச்சினை ஆரம்பமாகிறது. பெற்றதை திருப்பிச் செலுத்தியாக வேண்டும். ஆனால் பெற்ற இடத்தில்தான் அதைத் திருப்பிச் செய்யவேண்டும் என்றில்லை. தேவைப்படுகிற இடத்தில் செய்ய வேண்டும். அமெரிக்காவில் என்னை மிகவும் ஈர்த்த விஷயம், இங்கு நிறைய இலவச பத்திரிகைகள் கிடைக்கும். அதில் உங்களுக்கு வேண்டிய தகவல்களும் இறைந்து கிடக்கும். அப்படி ஒருமுறை எங்கோ கிடைத்த பத்திரிகை ஒன்று, சுற்றியிருக்கிற பள்ளிகள் பற்றிய விவரங்களுடன் இருந்தது. அதில் ஒரு பக்கம் இப்படி ஆரம்பிக்கப் பட்டிருந்தது....."we are not inheriting our life from our parents, but borrowing from our children". இந்த வாக்கியம் என்னை நிறைய சிந்திக்க வைத்தது. உயிரைக் கொடுத்து நம்மை இந்த உலகுக்கு அனுமதிப்பவர்கள் பெற்றோரே. ஆனால் நம் வாழ்க்கை அவர்களிடமிருந்து பெற்றதின் மூலம் வருவது அல்ல. நாம் குழந்தைகளாய் இருந்து பெற்றதை பெற்றோராய் இருந்து நம் குழந்தைகளுக்குச் செய்வதில் துளிர்க்கிற இன்பத்தில் இருக்கிறது வாழ்க்கை. அப்படியானால் குழந்தைகள் இல்லாதவர்களுக்கு வாழ்க்கை இல்லையா? இருக்கிறது. எங்கு தேவையாய் இருக்கிறதோ அங்கு தரப்படும் இவர்களின் அன்பில் காணலாம் வாழ்க்கையை.

எந்தச் செயல் செய்தாலும் 'இதை நான் செய்கிறேன், இதற்கு முழுக் காரணமும் நானே' என்று 'நான்' என்ற உரிமை கோராது காரியங்கள் ஆற்றுவதே ஆன்மீகவாதியின் குணங்களில் ஒன்றுதான். அப்படி இருப்போர் வாழ்க்கையில் எந்த சுழலும் ஏற்படுவதில்லை. இயல்பான போக்கில் தெளிவாகவே நகர்கிறது அவர்களின் ஓடை. புத்தகங்களில் படித்துக் கற்பதை விட மனிதர்களிடம் நிறைய கற்க முடியும். அப்படி கற்பதற்குரிய விஷயங்கள் கொண்ட மனிதர் அவர். அடிப்படையில் ஒரு நல்ல கவிஞர். ஆனாலும் அதிகம் அறியப்படாதவர். அவர் மனைவியும் ஒரு கவிஞர். குழந்தைகள் இல்லை. தத்தெடுத்துக் கொள்கிறார்கள். ஒரு நடுத்தர வயதில் மனைவியும் இறந்துபோகிறார். எஞ்சிய நாட்களில் எதையாவது செய்ய நினைத்தார். இறந்துபோன மனைவியின் பெயரில் ஒரு அறக்கட்டளை அமைத்து வருடம் தோறும் வளர்ந்து வரும் கவிஞர்களுக்கு விழா எடுத்து பரிசுகள் வழங்குகிறார். இதில் என்ன விஷயம் என்றால், அந்த விழாவில் யாரும் அவர் பெயரை உச்சரித்துப் பாராட்டுச் சொல்வதையோ, அவர் மேடையில் தோன்றி தன்னை வெளிப்படுத்திக்கொள்வதையோ எப்போதும் விரும்பாமல் தவிர்த்து வருகிறார். கேட்டால் பதில் வருகிறது, 'எங்களுக்கு இந்தச் சமூகம் செலுத்திய அன்பை நான் ஒரு வகையில் திருப்பிச் செய்கிறேன். இப்படிச் செய்வது எனக்கான கடமை. இதில் நான் எப்படி உரிமை கோர முடியும்?' என்று. ஆன்மீகம் மணக்கிறது அவர் வாழ்விலும் வரிகளிலும்.

வளரும்...



# இன்டர்நெட்டில் சந்திரமுகி, மும்பை எக்ஸ்பிரஸ்: புலிகளுக்கு ஆதரவான வெப்சைட்டில் பரபரப்பு:

**TAMILTORRENTS.COM**  
ONLINE TAMIL TORRENT COMMUNITY

User CP Torrents Gallery FAQ Members List Calendar Chat New Posts Search Quick Links Log Out

**New Thread** Page 1 of 5 1 2 3 > Last

Threads in Forum: Movie Releases Forum Tools Search this Forum

Announcement: TT Announcement, Helps & Rules  
Thambi (Administrator) 01-26-2005 Views: 3,143

| Thread / Thread Starter                                        | Rating | Last Post                        | Replies | Views  |
|----------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------|---------|--------|
| Sticky: [MOV] Kana Kandeana (Thambi) 1 2 3 4 5 6 ... Last Page | ★★★★★  | 05-18-2005 11:14 AM by ashram    | 103     | 2,497  |
| Sticky: [MOV] Gurutheva (Thambi) 1 2 3 4 5 6 ... Last Page     | ★★★★★  | 05-18-2005 10:33 AM by venkatesh | 109     | 4,499  |
| Sticky: [MOV] Jithan (Thambi) 1 2 3 4 5 6 ... Last Page        | ★★★★★  | 05-18-2005 03:00 AM by poluram   | 184     | 5,747  |
| Sticky: [MOV] Chandramukhi (Thambi) 1 2 3 4 5 6 ... Last Page  | ★★★★★  | 05-17-2005 08:00 PM by wj0245    | 586     | 29,947 |
| Sticky: [MOV] Sachin (Thambi) 1 2 3 4 5 6 ... Last Page        | ★★★★★  | 05-17-2005 04:13 PM by chris     | 520     | 23,028 |
| Sticky: [MOV] Sevvai (Thambi) 1 2 3 4 5 6 ... Last Page        | ★★★★★  | 05-17-2005 11:17 AM by chris     | 67      | 3,579  |

சந்திரமுகி, மும்பை எக்ஸ்பிரஸ் உட்பட புதுப்படங்களின் திருட்டு வி.சி.டி.க்களை போலீசார் பறந்து பறந்து பறிமுதல் செய்து கொண்டிருந்தாலும், புலிகளுக்கு ஆதரவான வெப்சைட்டில் இந்தப் படங்கள் தாராளமாக உலாவந்து கொண்டிருக்கின்றன. இன்டர் நெட்டில் போடப்படும் இந்தப் படங்கள் சிடியாகவும் நகல் எடுத்து விற்கப்படுவதாகக் கூறப்படுகிறது.

சமீபத்தில் வெளியான சந்திரமுகி, மும்பை எக்ஸ்பிரஸ் போன்ற படங்களின் திருட்டு வி.சி.டி.க்களை போலீசார் ஆங்காங்கே பறிமுதல் செய்து வருகின்றனர். ஒரு பக்கம் திருட்டு வி.சி.டி. பற்றி பரபரப்பு இருந்தாலும், மற்றொரு பக்கம் வேறொரு வகையில் இந்த திருட்டு விவகாரம் ஓசைப்படாமல் நடந்து கொண்டதான் இருக்கிறது. அதுதான் இன்டர்நெட்டில் புதுப்படங்களை போடுவது. உலகத்தில் எங்கோ ஒரு நாட்டில் இருந்து கொண்டு, வெப்சைட்டிலோ, இமேயிலிலோ போட்டு விட்டால் போதும், உலகம் முழுக்க உள்ள யாரும் அதை அப்படியே அலுண்டலோடு செய்து, கம்ப்யூட்டர் மூலம் பார்க்கலாம்.

தமிழ்ப் புத்தாண்டு தினத்தில் வெளியான சந்திரமுகி, மும்பை எக்ஸ்பிரஸ் உட்பட லேட்டஸ்ட் படங்கள் அனைத்தும் ஒரு வெப்சைட்டில் பகிரங்கமாக உலா வருகின்றன. அதில் நீங்கள், தமிழ்ப் படங்கள் மட்டுமல்ல, எந்தமொழி லேட்டஸ்ட் படங்களையும் பார்க்கலாம்.

இந்த வெப்சைட், விடுதலைப் புலிகளுக்கு ஆதரவாக செயல்படும் வெப்சைட். இந்த வெப்சைட்டில், புதுப்படங்கள் மட்டுமின்றி, 100 படங்களுக்கு மேல் போடப்பட்டுள்ளன. இவற்றையார் வேண்டுமானாலும் எடுத்து, உலகின் எந்த மூலையிலும் உள்ள தன் உறவினர், நண்பருக்கு இமேயில் மூலம் அனுப்பலாம். அப்படி அனுப்பும் நேட் பைல்களை யார் வேண்டுமானாலும் தங்கள் கம்ப்யூட்டரில் 'டவுன்லோடு' செய்து கொண்டு கம்ப்யூட்டரிலேயே படத்தை பார்க்கலாம். தேவைப்பட்டால், வி.சி.டி.யாகவும் மாற்றிக் கொள்ளலாம். போலீசார் கண்காணித்து சைபர் கிரைமில் இதை சேர்க்க முடியுமா? காலம்தான் பதில் சொல்ல வேண்டும்.

இப்படி ஒரு செய்தியை இந்தியாவில் வெளிவரும் தினமலர் இதழ், 24.04.2005 அன்று வெளியிட்டு இருந்தது. இது போன்றே அங்குள்ள பல செய்தி ஊடகங்களும் செய்திகளை வெளியிட்டு வருகின்றன. இதே காலப்பகுதியில் தினத்தந்தி பத்திரிகையில் இப்படி ஒரு செய்தி வந்திருந்தது.

சந்திரமுகி இன்டர்நெட்டில் வெளியாகிறதா? என்பதை கண்காணிக்க மத்திய குற்றப் பிரிவின் சைபர்கிரைம் போலீசாருக்கு கமிஸ்னர் உத்தரவிட்டார். துணை கமிஸ்னர் ராஜேந்திரன், உதவி கமிஸ்னர் பாலு ஆகியோர் மேற்பார்வையில் சைபர் கிரைம் போலீசார் கண்காணித்து வந்தனர். அப்போது

lankasri.com என்ற இணைய தளத்தில் சந்திரமுகி, மும்பை எக்ஸ்பிரஸ், சச்சின் ஆகிய படங்கள் வெளியாகி இருப்பது கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. சிவஞான ஸ்ரீகேசன் என்ற இலங்கை தொழில் அதிபர் அந்த இணைய தளத்தை நடத்தி வருவதும் கண்டறியப்பட்டது. மற்றும் 5 தமிழ் இணையத்தளம் உட்பட மொத்தம் 14 வெளிநாட்டு இணையதளங்களில் சந்திரமுகி, மும்பை எக்ஸ்பிரஸ், சச்சின் ஆகிய படங்கள் வெளியாகி இருக்கலாம் என்று சந்தேகம் உள்ளது.



இன்டர்நெட்டில் இதுபோன்ற தமிழ்ப் படங்களை பார்த்தால், அதை பார்க்கப் பயன்படும் கம்ப்யூட்டர்களை வைரஸ் தாக்கும் அபாயம் உள்ளது என்றும் போலீசார் கூறினார்கள்.

இம்மாதிரியான செய்திகள் வெறும் பத்திரிகைகளோடு நின்றுவிடவில்லை மாறாக இணையப் பக்கங்களிலும் வலம் வந்தபடிதான் இருக்கின்றன. ஆக அது தொடர்பான நிலையினைக் குறித்து சிறிதாய்ச் சொல்லி விட்டுப் போவதே நோக்கம்.

1. தமிழ்ப் படங்களைப் பார்க்கும் இணையத் தளங்களுக்குள் சென்றால் வைரஸ் தாக்கும் அபாயம் உண்டு என்று சைபர்கிரைம் போலீசார் எச்சரித்து இருக்கிறார்கள். ஏற்கனவே 100 படங்களுக்கு மேல் சேர்க்கப்பட்ட தளங்கள் எனும் போதே அவை துமது சொந்த விலாசங்களுக்காகவே (Showoff) செயற்படுகின்றது என்பது புலனாகிறது. இப்படியான நிலையில் அவற்றுள் வைரஸ்களை புரோகிராம் பண்ணி வைத்திருந்தால் யார் சென்று படம் பார்க்கலாம். ஆகவே மக்கள் படம் பார்க்கவேண்டும் என்கிற நோக்கத்திலேயே இவை படங்களை இட்டு வைக்கின்றன என்பது புலனாகிறது. இந்தியா கணினித்துறையில் முன்னேறியுள்ள நாடு என்று ஒரு கருத்து உண்டு அப்படியான நாட்டில் உள்ளவர்களுக்கு இப்படி

ஒரு பூ... சுத்தப்பட்டு இருக்கிறது. அவ்வாறாயின் ஒன்று மக்களுக்குக் கணிணி பற்றித் தெரியாது அல்லது சைபர்கிரைம் போலீசாருக்குக் கணிணி பற்றித் தெரியாது. (மக்கள்- சைபர் கிரைம் போலீசார். அனைத்தும் ஆண்டவனுக்கே வெளிச்சம்)

2. புலிகளுக்கு ஆதரவான இணையத் தளங்களில் இத்திரைப்படங்கள் உலாவந்து கொண்டு இருக்கின்றனவாம். புலிகளுக்கு ஆதரவான என்றால் என்ன? புலிகளது செய்திகளை அல்லது புலிகளுக்கு ஆதரவான செய்திகளை தருகின்ற தளங்களைத்தான் இவர்கள் சொல்கிறார்கள். தனிப்பட்ட ஒரு மனிதன் நடத்துகின்ற இணையத் தளத்தில் புலிகள் பற்றி சார்பாகவோ அல்லது எதிராகவோ செய்திகள் வரலாம். அதற்கும் புலிகளுக்கும் தொடர்பினை ஏற்படுத்துவது முட்டாள்தனமானது. புலிகளை ஆதரிக்கிற ஒருவர் செய்யும் அனைத்து காரியங்களுக்கும் புலிகள் பொறுப்பா? பாடசாலையில் வீட்டு வேலை செய்து வராத சிறுவனைக் கூட்டிக்காட்டி அதோ அந்த புலிகளுக்கு ஆதரவான சிறுவன் வீட்டு வேலை செய்யவில்லை என்பது சரியாகுமா? சிறுபிள்ளைத்தனமானது அல்லவா! ஏதாவது பெரிதாக துப்பறிந்து விட்டதாக செய்தி தரவேண்டும்! புலிகள் வழக்கா போடப் போகிறார்கள்! சும்மா எழுத வேண்டியது. மக்களை முட்டாளாக்க வேண்டியது.

## வெளிப்படையாகவே தம்மை விளம்பரப்படுத்தும் இணையத்தளங்கள்

<http://www.lankasri.com>  
<http://www.tamiltorrents.net>  
<http://www.tmsorrents.com>  
<http://sutharsan.com>  
<http://yamsonline.com>  
<http://www.tamilisland.com>  
<http://raagaswaram.com>  
<http://manmatharasa.com>  
<http://tamiltricks.com>  
<http://uktamil.com>  
<http://www.tamilplanet.com>  
<http://www.tamilstate.com>  
<http://www.goodsrilanka.com>  
<http://www.lankanboys.tk>

3. இலங்கைத் தொழில் அதிபர் ஒருவர் அந்த இணைய தளத்தை நடத்தி வருவதும் கண்டறியப் பட்டதாம். ஆக இலங்கையைச் சேர்ந்தவர்களால் தான் பிரச்சனை! அது எப்படி சுவீஸ்ஸில் இருக்கும் ஒரு நபர் இந்தியா மலேசியாவில் படம் திரையிடப்பட்ட ஓரிரு நாட்களில் தனது இணையத்தில் திரைப்படத்தினை சேர்த்து விடுகிறார். இந்தியத் தமிழரோடு ஒப்பிடும்போது ஐரோப்பாவில் ஈழத்தமிழரின் ஆதிக்கம் அதிகமானது. ஆனால் மலேசியா, சிங்கப்பூரினைப் பொறுத்தவரையில் இந்தியத் தமிழரின் ஆதிக்கமே அதிகம். அந்தப் பிரதேசங்களுக்கான வெளியீட்டு உரிமைகளைக் கூட இலங்கையர்கள் தான் அனேகமாக வைத்திருக்கிறார்கள். இப்படியான குழந்தையில்தான் இந்தத் திருட்டு வீசீட்கள் அங்கிருந்து புறப்படுகின்றன. அவை இங்கு வீசியோக் கொப்பிக் கடைகளில் கிடைக்கின்றன. இதை அப்படியே கணினிக்குள் போட்டு இணையத்தோடு தொடர்பு கொடுத்து விடுகிறார்கள் சிலர். இதற்காக அவர்கள் எல்லாம் தொழில் அதிபர்கள் என்று சொல்வது நகைப்பானது.

அப்படி என்னதான் இந்த இணைய வலைகளில் நடந்து கொண்டு இருக்கிறது மேலே கொடுக்கப்பட்ட சில இணையத்தளங்களும் இவ்வகையாக இலவசமாக திரைப் படங்களைப் பார்க்கலாம் என்று தம்மை வெளிப்படையாகவே விளம்பரப்படுத்துகின்றன. அல்லது மற்றைய தளங்களுடன் தொடுப்பினைக் கொடுத்துள்ளன.

வெறுமனே tamiltorrents.net இல் மட்டும் 17.05.05 வரை சந்திரமுகி திரைப்படத்தினை 29775 பேரும் சச்சின் திரைப்படத்தினை 22924 பேரும் மும்பை எக்ஸ்பிரஸ் திரைப்படத்தினை 19447 பேரும் தரவிறக்கம் செய்திருக்கிறார்கள். இதனால் நடப்படுவது இந்திய நிறுவனங்கள் அல்ல இதன் சர்வதேச உரிமையினை வாங்கிய ஈழத்தமிழ் நிறுவனங்களே.

எங்கோ

ஒளிந்திருந்து

எய்தவன் இருக்க

அம்பினை

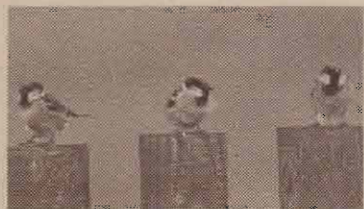
நோவான்

ஏன்!



# KIDS' PAPER

## Lark Sparrows - The mother and the cute young ones



Nilaveli in Eelam in the Eastern province is famous for its paddy cultivation. The farmers in those days used bulls and water buffalos to plough the lands. They used natural manure and the paddy produced, was of very high quality, and hence in big demand. The fields were square or rectangular in shape and the four boundaries were nicely built bonds, 'varampu' in Tamil. These retained the manure and water needed by the paddy plants, till they were fully grown. The harvesting was done during the latter part of January, after the Thai-Pongal celebration.

In one of those paddy fields, a pair of Lark Sparrows, a male and a female built a nice nest out of small twigs and blades of dry leaves. They used fibres from plants to make the nest soft by arranging them nicely. feathers fallen from their bodies

gave extra softness to the nest. The birds had plenty of natural food to choose from. There were enough worms, seeds and grains and tender leaves. They were very healthy because of their balanced food and they were very active too. The female bird laid three eggs and was carefully guarding them. After some days three young ones, the baby larks came out of the eggs. The proud parents fed the young ones also with the same natural balanced food, and they were growing fast. Their eyes were bright and their feathers shiny and beautiful.

The paddy harvesting season was nearing. This was a big concern for the birds. They had to find a new place, with their young ones. The young ones had grown strong under the care of the kind parents and they could themselves fly. Every morning the parents would leave the young ones alone, looking for new places to move the family. Before leaving they always warned the little ones to be watchful and brave. One evening when the mother sparrow came,

the little ones told in one voice, "You know Ammah! To-day the farmer and his son came to see their field". By this time the father bird also joined and asked their children anxiously what they were talking.

The little one said, that the farmer suggested to his son that they should get some men and harvest their field. The parents were very cool and told their siblings not to worry.

After a week or so, the farmer and the son came walking on the bond, round the field and were talking that it was high time that they themselves harvested the field. That evening the little ones were waiting for their parents and when they came they said in one voice, "To-day the farmer and his son came and told that they themselves should do the harvesting". The birds decided that it was time to leave and the following morning the parents with the young ones, safely flew to their new dwelling. The following day, the field was harvested and the farmer's son curiously saw an abandoned neat and beautiful bird's nest.

**Moral: It is always good to do our work ourselves, rather than depending on others.**

Submitted By Sivajini (12)

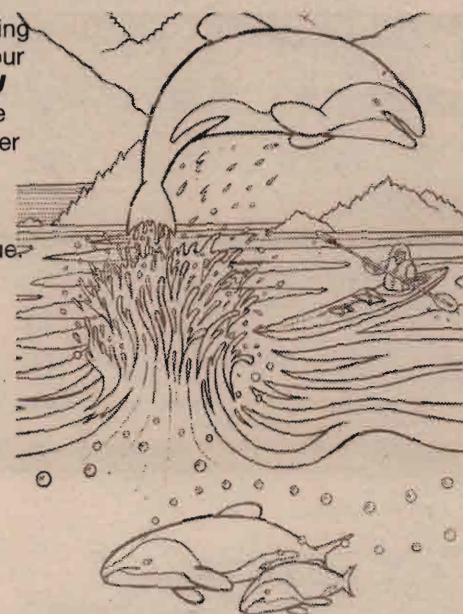
## Colouring

Why not enter our colouring competition? Simply colour me in and send it to **ORU PAPER** and you could be the lucky winner of a water colouring kit.

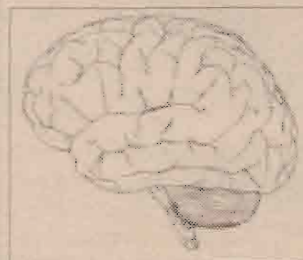
The winner will be published in the next issue.

Last weeks's runners up -  
**Vaheesan R (Age 8)**  
from New Malden.  
**M. Sam (Age 9)**  
from Rayners Lane.

Last week's winner,  
**Subitha Ilankesan (Age 11)**  
from Greenford.



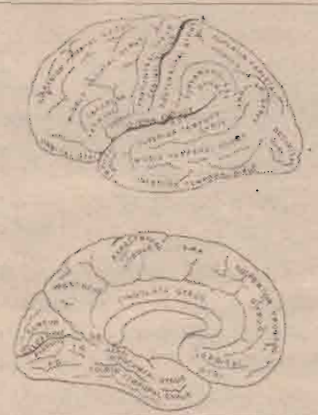
## Did you know...?



How big is the brain? How much does the brain weigh?

The adult human brain weighs between 1300 g and 1400 g (approximately 3 lbs). A newborn human brain weighs between 350 and 400 g. For comparison:

elephant brain = 6,000 g  
chimpanzee brain = 420 g  
rhesus monkey brain = 95 g  
beagle dog brain = 72 g  
cat brain = 30 g  
rat brain = 2 g



How many neurons (nerve cells) are in the brain? How big are they?

It is estimated that there are 100 billion (100,000,000,000) neurons in the human brain. To get an idea of how many 100 billion is, think of this:

Assume that you were going to count all 100 billion cells at a rate of 1 cell per second. How long would it take you to count all 100 billion cells? My calculations say it would take about 3,171 years!!! Do the math yourself. (Here is a hint on the math: there are 60 seconds in a minute; 60 minutes in an hour; 24 hours in a day; 365 days in a year.) By the way, my calculations did NOT take "leap years" into account. Actually, it would probably take a lot longer than 3,171 years because it takes more than 1 second to say the large numbers.

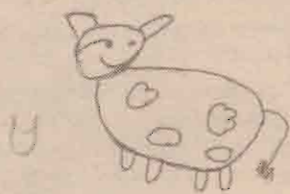
அனைவரும் ஓடி இனமே.

நாங்கள் பல நாடுகளில் இருந்து, பல பிரதேசங்களில் உன் இந்த வாழ்வைத் தருகிறோம். பல இனம், பல மொழி, பல நிறம், ஒன்றாக, வாழ்கின்றோம். நாங்கள் எல்லாம் சந்தோஷமாக வாழ்கின்றோம்.

அய்யாவின கிண்கிராஜா



விதிகா  
தனம்



பசு பால் தரும்

## Jokes

Knock, knock  
Who's there?  
Aardvark  
Aardvark who?  
Aardvark a million miles for one of your smiles

Q: What do sea monsters eat?

A: Fish and ships!

Q: What goes ha, ha, ha, plopp?

A: Someone laughing their head off!

An ideal homework excuse

Teacher: Where is your homework?

Pupil: Some aliens from outer space borrowed it so they could study how the human brain worked

What did Napoleon become when he was 41 years old?

A year older on his birthday!



A history joke

Wish I had been born 1000 years ago!

Why is that?

Just think of all the history that I wouldn't have to learn!

I'm not going back to school ever again

Why ever not?

The teacher doesn't know a thing, all she does is ask questions!

What is the strongest bird?

A crane!

Why does a flamingo lift up one leg?

Because if he lifted up both legs it would fall over!

Doctor, Doctor I think I'm a bridge

What's come over you?

Oh, two cars, a large truck and a coach.

Q: When do you stop at green and go at red?

A: When you're eating a watermelon!

## Word Search

B N V A A N A M J E  
U O P V E I Y I L C  
X T U K A R S O P C  
M M X M T U K L M R  
A U K A A T H U D V  
L K F R T N G U F U  
A H N A B R A I N W  
I I S M O H I Q Y Z  
A L I B I L M A D P  
E O E N I L M A P O

Hidden Words:

Subject: Nature

VAANAM, MUKHIL, KAATHU, MARAM, MALAI, VEIYL

Submitted by:  
V. Dinoja (Age 8) from Kingston.

"A lie gets halfway around the world before the truth has a chance to get its pants on."

- Sir Winston Churchill (1874-1965)



## Tsunami



Fourth-graders at Twentynine Palms Elementary School in Twentynine Palms, California, are making and selling Friendship bracelets to raise money for tsunami survivors.

The bracelets, which sell for \$1 each, will be made primarily by the fourth-graders.

"The bracelets will have medallions on them to show that the profits go to tsunami survivors," said Bob Marx, the teacher in charge of the project. Everyone hopes that the profits from the sales will help the victims in some small way, because after seeing the

devastation, they all felt compelled to help.

## Mummies



On Tuesday, Zahi Hawass announced the discovery of a 2,300-year-old mummy.

Hawass said it "may be the most beautiful mummy ever found in Egypt." Hawass knows

what he's talking about. He's the world's best-known expert on Egyptian mummies and antiquities.

Hawass said the mummy dates back to about 380 - 343 B.C. Hawass said a team of experts will use a technology called CT scanning to learn more about the mummy.

Some of the details they are looking for include the identity of the ancient Egyptian, how he lived and how he died.

Hawass said he thinks the ancient Egyptian must have been wealthy because of the location of the mummy and the gold that is used on the mummy's mask. The mummy was buried in the necropolis of King Teti. King Teti ruled during Egypt's 6th dynasty, about 4,300 years ago.

## Space Shuttle



Lift off for the space shuttle Discovery has been delayed from late May until at least the middle of July. The delay will allow National Aeronautics and Space Administration (NASA) engineers to work

on preventing ice build-up from possibly damaging the shuttle during takeoff.

## Butterflies



Monarch butterflies are one of the largest butterflies in North America.

Each year, millions of the colorful butterflies flock back north to the United States after

spending the winter in Mexico.

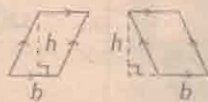
Monarchs are one of the most well-known butterfly species. But severe weather conditions and habitat destruction are putting the delicate butterfly population in jeopardy.

Some butterfly experts say that the number of monarch butterflies has been cut by 25 percent.

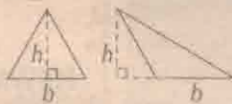
## Math Booster

### Parallelogram and Triangle

Area of a parallelogram  
= base  $\times$  height =  $b \times h$



Area of a triangle  
=  $\frac{1}{2}$  base  $\times$  height =  $\frac{1}{2} b \times h$



Read this first.



## Hey kids!

Oru Paper is making a special appeal to all young talented artists out there.

We need your help to host an art exhibition. Our fellow tamils from Canada are making a special appearance with artwork (over 250 pieces) by their youth for our art exhibition. So we are making a special appeal to the tamils who live in this country to make their contribution to help us make our exhibition a great success. It will prove to be a fun day out for all the family. If you are interested please read the advert to the right for information on how to enter.

Kids Paper

45'B' Crusoe Road, Mitcham, CR4 3LJ

## Quiz . . . . !

### ANSWER TO PREVIOUS QUIZ!

1) First obviously you will be getting the answers for the last quiz.

1) There were 10 sheep at the start, all but 2 ran away, therefore, 2 are left. Why did some people

come up with 8? Hehe, read the question carefully! In fact, some of you said 12, strange but it doesn't matter.

2) First of all its an electric train, which do not blow smoke. That is a tricky one isn't it?

3) The answer is fire. For example, you throw more wood into the fire (feeding it), it will grow and it doesn't take anyone a degree to know that fire dies when it comes in contact with water.

Well, Congratulations to **Tharani Balasingam** who was the first person to get all questions right first! We hope your enjoying your new paint box!

Now lets bring out the new quiz for another amazing price, 10 Furbies give away, one for each winner of course.

1) A man dressed all in black is walking down a country lane.

Suddenly a large black car without any lights on comes round the corner and screeches to a halt.

How did the driver know there was a man in the road?

2) Before Mount Everest was discovered, what was the highest mountain on Earth?

3) How could you rearrange the letters in the words "new door" to make one word? Note: There is only one correct answer.

4) What occurs once in a minute, twice in a moment, but never in an hour?

I would like to thank all of you who posted in your answers to previous quizzes. You are really helping us to maintain this Kids section and we appreciate your help. Please keep it up.

Now, who wants those furbies? They are really cute things, if I was you, I would have my answers written on paper, in a closed enveloped, ready to be stamped and posted!

## Hey kids...

*Are you interested in art?*

*A blossoming artist perhaps?*

*Want everyone to see your work?*

Well, here is your chance; we are hosting an ART EXHIBITION in June and we want your help. Send us your drawings, paintings, collages or any form of artwork and we will display it for everyone to see in our forthcoming exhibition.

Imagine, your work on display for all to see...

Sound appealing? All you need to do to enter is produce a piece of artwork (A4 size) about your feelings on the recent Tsunami that affected a huge proportion of our community, and send it to us at **Oru Paper** by 14/06/05. You can call us on 0208 640 4604 Entry is **ABSOLUTELY FREE**, and entrance to the exhibition is **FREE** too.

So get creative... and don't forget to put your name, age and contact details on the back.

**Good luck!**

(Parents, for more information contact Oru Paper)

**CALLING ALL YOU BUDDING ARTISTS....**

Supported by

Tamil Community  
Center  
(Harrow)

Oru Paper



## சமாதான காலகட்டத்தில் எழுத்தாளர்களின் மாங்கு



எமது விடுதலைப் போராட்டம் இன்னுமொரு பரிணாம வளர்ச்சியை எட்டியுள்ள நிலையில் பாரிய கருத்துப்போர் நிகழ்கிறது. எம்மை, எமது இனத்தை, எமது உரிமைப் போராட்டத்தைச் சிதைப்பதற்கு இன்று பலர் ஒன்று கூடியுள்ளனர். இன்னுமொரு போர் உருப்பெற முன், எமது தலைமையை, தளபதிகளைத் தனிமைப்படுத்தி நன்னடத்தையற்றவர்களாகக் காட்டி, தமிழ் மக்களினதும், சர்வதேச சமூகத்தினதும் ஆதரவைச் சிதைக்கும் யுத்தம் ஒன்று முன்னெப்பொழுதும் இல்லாதவாறு முனைப்பாக நிகழ்கிறது.

இக்கருத்துப் போராட்டம் பல மட்டங்களில் நிகழ்கிறது. இராஜ தந்திரிகள் மட்டம், புத்திஜீவிகள் மட்டம், சராசரி மக்கள் மட்டம் என. இதில் முக்கியமாகச் சராசரி மக்கள் மட்டத்தில் 'மாற்றுக் கருத்துக்கள்' என்ற போர்வையில் இணையத்தளங்கள் வாயிலாகவும், வானொலி, பத்திரிகைகள் வாயிலாகவும் எமது போராட்டத்தைச் சிதைக்கும் கைங்கரியம் மேற்கொள்ளப்படுகிறது.

அண்மைக் காலமாகத் தமிழீழத்தின் தளபதி ஒருவரைப் பற்றிய அவதூறுகளை முழுவிசுடன் சில ஊடகங்களால் பரப்பப்பட்டு வருகிறது. இப்படி அவதூறுகளுக்கு இலக்காகியிருக்கும் தளபதியைப் பற்றிச் சில வரிகள்.

1997ம் ஆண்டு ஆணையிழைவுச் சமரில் காயப்பட்டு, இன்னமும் விழுப்புண்ணுடன் செயற்படும் இத்தளபதி, தினமும் காலை 5 மணிக்கு எழுந்து உடற்பயிற்சிகள் செய்து பின்னரே தனது நாளைத் தொடங்குவார். நாள் முழுவதும் பல தரப்பட்ட சந்திப்புகள், பணிகள் எனச் செய்துவிட்டு உறங்கச் செல்லும்போது இரவு 12 மணிக்கு மேலாகிவிடும். இவர், 'ஒரு மணித்தியாலத்திற்கு மேல் கதிரையில் உட்கார்ந்து இருக்கக் கூடாது' என்ற வைத்தியர்களின் அறிவுரையையும் பொருட்படுத்தாது விருத்தினரை வரவேற்று அவர்கள் மனங்கேரணாதபடி நீண்டநேரம் உரையாடி, விருந்தோம்பல் செய்து மகிழ்வுடன் அனுப்பி வைக்கும் பண்புடையவர். தனது விழுப்புண்ணினை ஒரு துங்கலாகப் பரக்காமல் தனது பணியினை முனைப்புடன் செய்பவர். புதிய விடயங்களில் ஆர்வமும், தேடலும் நிறைந்தவர். தலைவரால் முன்னுதாரணமாகக் கூறப்படும் தளபதிகளில் ஒருவர்.

புலம்பெயர்ந்த நாடுகளிலிருந்து தாயகத்திற்கு வருவோர் இவரது பிரிவிற்கென வழங்கும் பொருட்கள் யாவற்றிற்கும் பற்றுச்சீட்டு வழங்கி, அப்பொருட்களைத் தலைவரிடமே அனுப்பி வைப்பார். இவருக்கென இவரது உறவினர்களோ, நண்பர்களோ பரிசாக வழங்கும் உடைகள், பாவனைப் பொருட்களைக் கூடத் தன்னிடம் வைத்திருக்காமல், 'தலைவர் என்னைப் பார்த்துக் கொள்வார்' என்று தலைவரிடம் அனுப்பி வைத்து விடுவார். அவரது பிரிவில் உள்ள போராளிகள் அவருக்கெனத் தரமான, புதிய Wheel chair வாங்கிப் பரிசாக அளித்தால் கூட, அவரைப் போல் காயப்பட்டுள்ள போராளிகளில் ஒருவருக்கு வழங்கி விடுவார்.

இப்படிப்பட்ட தளபதியினைத் தரக்குறைவாக உள்ளூர்/சர்வதேச ஊடகங்களில் பிரஸ்தாபித்துக் கொண்டிருக்கும் போது ஏன் எதிர்வாதங்கள் எழவில்லை?

விடுதலைப் புலிகளின் முழு நேர உறுப்பினர்கள் இது பற்றி அலட்டிக் கொள்ளப்போவதில்லை. ஏனெனில் அவர்களது வேலைப்பாடு அதிகம். அவர்கள் தமது நேரத்தை விரயப்படுத்தாமல், தம் பணியைச் செவ்வனே, முழுமையாகச் செய்யவதில் முழுமுச்சாயிருப்பவர்கள்.

இதற்கும் மேலாக, இவர்களது கருத்துக்கள் 'வால் பிடிக்கிறார் என்றோ ஊதுகுழல் என்றோ' வெவ்வேறு கோணங்களில் கணிக்கப்பட்டு, சொல்ல வந்த செய்தியின் தார்ப்பரியம் வலுவிழந்துவிடும்.

சரி, மற்றவர்கள் ஏன் அதைப்பற்றி எழுதவில்லை? எழுதியிருக்க வேண்டும்.

ஒரு சிவராம வீழ்த்துவதுடன் எமது போராட்டத்தைச் சிதைத்துவிடலாம் என எண்ணும் எதிரிக்குப் பல சிவராம்கள் சீறிக் காட்டவேண்டும். இக்கருத்துப் போரின் ஒரு முன்னரங்கிலேயே மாமனிதர் சிவராம் வீழ்த்தப்பட்டுள்ளார். பல தமிழ் மக்களது ஆதங்கங்களை இவரது எழுத்துக்கள் நாகுக்காகவும், இலாவகமாகவும், தெளிவாகவும் வெளிக்கொணர்ந்தது. பல நாடுகளிலிருந்தும் மடைதிறந்த வெள்ளம் போல் வெளிவந்த தமிழ் மக்களின் அனுதாபங்களும், அதிர்ச்சியும் (outpouring of grief) இதன் வெளிப்பாடு.

எம்முள் நிறைய எழுத்தாளர்கள் உருவாக வேண்டும். அவர்கள் தரமான எழுத்தாளர்களாக, எமது போராட்டம் பற்றிய தெளிவினைத் தம்மகத்தே கொண்டவர்களாக உருப்பெற வேண்டும். எமது போராட்டம் கடந்து வந்து பாதையினை, அப்பாதையினைச் செப்பனிட்ட செம்மல்களின் கடின உழைப்பு, தியாகம், அர்ப்பணிப்புகள், அவர்கள் எம்மினத்தின் எதிர்காலம் பற்றிக் கண்ட கனவுகள் பற்றித் தமதுவிவனை வளர்த்துக் கொள்ளவேண்டும். எமது ஊடகங்களில் மட்டுமல்லாமல், பிற ஊடகங்களிலும், பிற மொழி ஊடகங்களிலும் எமது போராட்டத்தின் நியாயத்தை வெளிக்கொணர வேண்டும்.

இறுதியாகக் கட்டன் வானதியின் வரிகளை திணைவுபடுத்துகிறேன். 'எழுதுங்களை நாள் எழுதாது செல்லும் என் கவிதையை எழுதுங்களை'.

- தூயவன்

**வெல்லுங்கள்! நல்லூர் குமரனின்...**

கண்ணைப் பறிக்கும் வண்ணச் சேலை வசன்களோடு கேள்விக்கு விடையளித்து அழகிய வர்ணச் சேலைவை வென்றெடுங்கள்

கேள்வி: ரொனி பிளேயர் எத்தனையாவது தடவையாக பதவி ஏற்றுள்ளார்?

1. 1 2. 2 3. 3

சரியான விடையுள் நீங்கள் அனுப்ப வேண்டிய இலக்கம் 020 8286 9327

சென்ற இதழ் பரிசுனை வெல்லுவார் செல்வி விஜி (Winblion)

25 High Street, Colindale, London NW9 1JZ 020 8543 5230

1025, London Road, Thornton Heath, Surrey CR7 6JF 020 8684 1926

திருமன கூறப்பட்டு புதலகளுக்கு நல்லூர் குமரன்

## பிரத்தியேக வகுப்புகள்

நியுமோல்டன் மற்றும்

அதை சுற்றிய பகுதிகளில் விஞ்ஞானம் உயிரியல், விஞ்ஞானம் வகுப்புகள் ஆண்டு 5 முதல் A/L வரை தனியாகவும் குழுக்களாகவும் பட்டதாரி ஆசிரியர்களினால் தனிப்பட்ட கவனத்துடன் நடத்தப்படுகின்றன.

மகான் மாஸ்டர்

07908 018 728

Personal Classes At

NEWMALDEN KINGSTON AND TOLWORTH AREAS

We offer personal and group classes from year 5 to

A/L students, in SCIENCE and BIOLOGY

TAMIL & MATHS from year 3 to year 6

Mahan Master :

07908 018 728

## DANCE & VEENA

classes by

Thushyanthy Thiyagarajah



Tel: 020 8560 6760

114 Chatsworth Cres

Hounslow

Middlesex TW3 2PD



Ragu Travels Ltd & Ragu Estate Agents

Air Tickets

Transportation

Travel Insurance

Visa Arrangements For India

Sales

Lettings

Mortgages

Constructions

Property Management

Ragu Travels: 020 8586 2323 or 020 8503 9836

258 High Street North, Manor Park, 12 6SB

web: www.ragutavel.com | email: ragu.travel@btconnect.com | Reg No. 4521837

## PERMA

INTERNATIONAL SHIPPING LTD

உங்கள் தனிப்பட்ட மரவண்டிப்பொருட்கள், வாகனங்கள், வீட்டுப் பாவனைப்பொருட்கள், இயந்திர உபகரணங்கள், போன்றவற்றை குறுகத்திற்கே மீற நாடுகளுக்கே அனுப்ப விரும்புகிறீர்களா? இங்கிலாந்தின் எப்பகுதியிலும் உங்கள் பொருட்களை எம்மால் சேகரித்து பாதாளப்புடன் வைத்திருந்து அனுப்ப முடியும் தரமான பிரத்தியேக சேவைக்கு நாடெங்குமே இடம்

தொடர்புகளுக்கு: சீவம்

45C Crusoe Road, Mitcham, Surrey CR4 3AL

Tel: 020 8646 5222, Mobile: 07939 550397

## HFS Estates

Letting and Sales Urgently needed flats and houses to let

Two Months advance paid to Landlords

உங்கள் வீடுகளை நம்பிக்கை, நாணயம்

உள்ள நிறுவனத்தில் வாடகைக்கு கொடுங்கள்

Tooting, Wimbeldon, Mitcham, Modern

Letting Management 4% Sales 0.9%

Tel : 020 8542 9444/Fax: 020 8540 6131





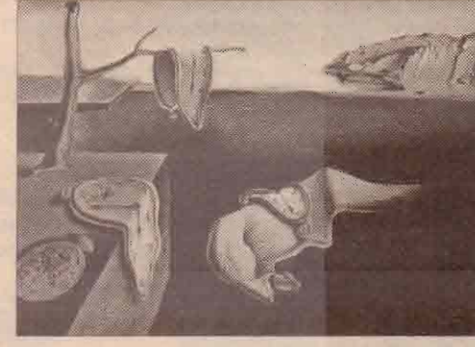
இவை எல்லாவற்றையும் விட சுயவிளம்பரத்தில் தனித்த மோகம் கொண்டவன்.

பைத்தியக்காரத் தனத்தை வெகுவாகக் கொண்டாடியவன்.

நான் டாலியின் பிரபஞ்சத்திற்குள் நுழைந்தபோது ஏதோ ஓர் அன்னியமான வேற்றுலகத்தில் கால் வைப்பதாகவே உணர்ந்தேன். காரணம், அந்தக் கண்காட்சியை அமைத்திருந்த பெனியாமினோ லேவி (Beniamino Levi) நாம் உள் நுழைவது முதல் வெளியே வருவது வரை டாலியின் பிரபஞ்சத்திற்கு முன் நம்மை ஒரு சிறு துரும்பாக மாற்றி விடுகிறார்.

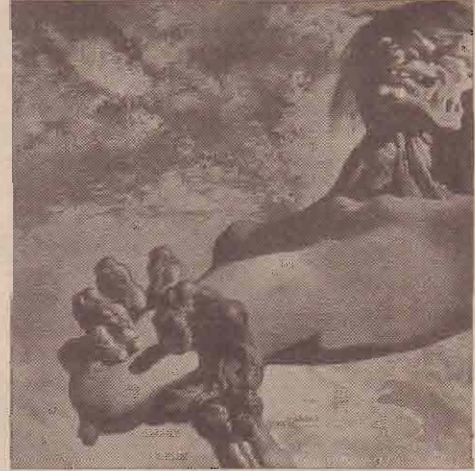
தாயின் கருப்பைக்குள் மீண்டும் நுழைவது போல, இருண்ட சுரங்கப் பாதை போன்ற பாதையில் நாம் நுழைகிறோம். மெலிதாய்க் கசியும் இசையும் உருவங்களைக் கலங்கலாக அவ்வப்போது நமது வழியில் தெளிக்கும் வெளிச்சத் தூறல்களுமாக

படைப்பாளியான என்னாலேயே புரிந்து கொள்ள முடியாதபோது அவர்கள் எப்படி அவற்றைப் புரிந்து கொள்ள முடியும்.



கண்காட்சி மூன்று பகுதிகளாகப் பிரிக்கப் பட்டிருந்தது: கனவுகளும் அத்தக் கற்பனைகளும், புலனின்மீதும் பெண்மையும், மதமும், புராணமும். கடலில் நாடுகள் தங்கள் எல்லைகளை நிறுவிக்கொள்கிற பைத்தியக் காரத்தனத்துக்கு இது கொஞ்சமும் குறைந்தது இல்லை. டாலியைப் பொறுத்த மட்டிலும் இந்த மூன்றும் பின்னிப் பிணைந்தவை.

குறிப்பாக 'கனவுகளும் அத்தக் கற்பனைகளும்' என்று தனியான ஒரு பிரிவை வைக்கவே முடியாது. பிற இரண்டு பகுதிகளில் உள்ளவற்றையும் கூட இந்தப் பகுதியில்தான் வைக்க வேண்டியிருக்கும். 'பெண்மை' பகுதியில் சேர்க்கப்பட்டிருக்கும் 'நெருப்பில் இருக்கும் பெண்' (1980) சிற்பத்தில் அத்த கற்பனைதான் தாண்டவம் ஆடுகிறது.



டாலி தனக்கு மிகவும் பிடித்தமான பைத்தியக்காரச்சிறப்பை இவர்களைப் பார்த்து உதிர்ப்பது தெரிகிறது. அந்தக் கண்காட்சியில் நான் கண்ட பெண்மை குறித்த படைப்புகள் ஒன்றை எனக்கு உறுதிப்படுத்தின: பெண்மைச் சிற்பின்புறம் அவரது படைப்புகளின் நிரந்தர ஊற்றுக் கண்களாக இருந்திருக்கின்றன. அவரது அழகிய மனைவி காலா, பல சிற்பங்களின் மாலாக இருந்திருக்கிறார். 52 ஆண்டுகள் இணைந்து வாழ்ந்த டாலியின் வாழ்க்கை காலாவின் மறைவுக்குப் பிறகு இறங்கு முகமாக அமைந்தது. ஒரு பெண் டாலியின் மீது செலுத்திய தாக்கத்தின் பூதாகாரமான நிழலை அவரது படைப்புகளில் பார்க்க முடிகிறது. பெண்மை குறித்த அவரது படைப்புகள் அவரது அந்தரங்கமான காம உணர்ச்சிகளைக் கூட பொது மக்களின் முன் திறந்து காட்டுவையாக அமைந்திருந்தன.

பெண்களின் உடல்களில் இழுப்பறைகளை அமைத்தபோது, மூடி இருக்கும் பகுதிகளைத் திறந்து பார்க்கத் தோன்றும் குழந்தைத் தன்மான ஃப்ராய்டிய சிந்தனையைத்தான் சிற்பங்களில் படைத்ததாக டாலி குறிப்பிட்டார். மேலும் "பெண்மையில் பல ரகசியங்கள் இன்றைக்குத் திறந்து கிடக்கின்றன என்பதைக் குறிப்பிடவே அவற்றை பாதி திறந்த நிலைகளில் நான் உருவாக்கினேன்" என்று குறிப்பிட்டார்.



டாலி தனது வக்கிரமான அந்தரங்க உணர்ச்சிகளையும் கூட தனது படைப்புகளில் வெளிப்படுத்தியதால், "டாலியைப் போல தனது அந்தரங்கத்தைப் பொது வாழ்க்கையாக வாழ்ந்தவர்கள் யாரும் இல்லை" என்று இவரது படைப்புகளை ஆராய்ந்த பெண் ஆராய்ச்சியாளர் ஃப்ளூயர் கொவ்லஸ் (Fleur Cowles) குறிப்பிடுகிறார்.

டாலியின் படைப்புகளை நேரில் கண்டபோது என்னை அதிகம் கவர்ந்தது அவற்றின் அதிர்ச்சிப் பண்பு என்பதைக் காட்டிலும், சிறுசிறு விவரணைகளையும் தத்ருபமாக படைக்கும் அவரது கலைத் திறமைதான். உயிரோவியங்களாகத் தீட்டும் அவரது திறமை அவை புகைப்படங்களோ என்று வியக்கவைப்பவை. அவரது படைப்புகள் யதார்த்த உலகத்தை உளவியல் ரீதியாக சிதைத்துப் போடுகிற அதே நேரத்தில், கலைரீதியாக அத்த யதார்த்தத்துடன் கட்டி எழுப்புகின்றன. இதனால்தான் அவரே தனது படைப்புகளை, "கையினால் தீட்டப்பட்ட கனவுப் புகைப்படங்கள்" என்று வர்ணித்துக் கொண்டார்.

இதனைப் பற்றி கலை விமர்சகர் ஆல்பர்ட் ஃபீல்ட் சொல்கிறார்: "தொழில் ரீதியான கலைத் தேர்ச்சி ஒரு கலைஞனுக்கு மிகமிகத் தேவை. ஒரு நண்டின் ஓடு அதன் மிருதுவான உட்பகுதியைப் பாதுகாப்பது போல அந்த கைநேர்த்தி உள்ளே இருக்கும் மிருதுவான கலைஞனைக் காப்பாற்றுகிறது."

(தொடர்ச்சி 16ம் பக்கம்)

என் முறுக்கு மீசையின் கூர்முனைகளை ஆண்டெனாக்களாக மாற்றி பிரபஞ்சத்தின் அதிர்வலைகளை நான் உணர்கிறேன்.

- டால்வடோர் டாலி

இந்திரன்  
(இந்தியாவிலிருந்து)

இங்கிலாந்தின் சரித்திரப் புகழ்பெற்ற 'கவுண்டி ஹால்' கட்டடத்தில் ஓவிய மேதை சால்வடோர் டாலியின் ஓவிய கூடத்தைப் பார்த்தவுடன் நான் பரபரத்தேன். பத்மநாப ஐயர், உள்ளே செல்வதற்கான நுழைவுச் சீட்டை வாங்கிக் கொண்டார். 'அகாடமி ஆஃப் ஆர்ட்ஸ்' கலைக் கல்லூரியிலிருந்து, தனது ஓவியங்களை மதிப்பிடும் தகுதி ஆசிரியர்களுக்கு இல்லை என்று சொல்லி பாதியிலேயே வெளியே வந்த கலக்காரன் டாலி. கியூபிசம், ஃப்யூச்சரிசம், மெட்ஃபிசிகல் ஓவிய பாணிகளை எல்லாம் பயின்று பார்த்த பிறகு சர்ரியலிசத்துக்கு வந்தவன்.

ஒரு காலகட்டத்தில் சர்ரியலிச இயக்கத்திலிருந்து வெளியேற்றப்பட்டவன். டாலி வெறும் ஓவியன் மட்டும் அல்ல. ஒரு பித்தன், தத்துவவாதி, கட்டடக் கலைஞன், நகை செய்பவன். கோட்பாட்டாளன், புனைகதை ஆசிரியன் 'மறைந்துள்ள முகம்' (Hidden Face) எனும் புதினத்தை 1944ல் எழுதியவன்! 'ஒரு மேதையின் டைரி', 'சால்வடோர் டாலியின் ரகசிய வாழ்க்கை', போன்ற சுயசரிதைகளை எழுதியவன்.

இயக்குநர் லூயி புனுவலுடன் இணைந்து முதல் சர்ரியலிச சினிமாவை (Unchained Andolow, 1929) எடுத்தவன். ஆல்ஃப்ரட் ஹிட்ச்காக் இயக்கிய, 'Spell bound' (1945) சினிமாவுக்கான கனவுக் காட்சியை உருவாக்கியவன்.

நாம் முன்னேறுகையில் ஒரு சர்ரியலிச பிரபஞ்சத்துக்கான உளவியல் ரீதியான தொனியை ஏற்படுத்தி விடுகிறார்கள். டாலி மீண்டும் உயிர்த்தெழுதுகிறான். டாலியின் பதிவு செய்யப்பட்ட குரல் ஒரு அசரீரியைப் போல நம்மைப் பின் தொடர்கிறது. டாலி நமது கரம் பற்றி அவனது பிரபஞ்சத்தைக் காட்ட அழைத்துச் செல்வது போன்ற ஓர் உணர்வு. அச்சப் பதிவுக் கலையின் அபூர்வ படைப்புகள், கண்ணாடிச் சிற்பங்கள் (பிரெஞ்சு சிற்பி டாம் என்பவருடன் இணைந்து படைத்தவை), 1930ல் பாரீசில் வடிவமைத்த பெரிய சிவப்பு உதடுகள் போன்ற சோபாவும் நாற்காலிகளும், 1945ல் ஹாலிவுட் சினிமா மேதை ஆல்ஃப்ரட் ஹிட்ச்காக்கின் 'Spell bound' எனும் திரைப்படத்திற்காகத் தீட்டிய ஓவியம் என்று டாலியின் பிரபஞ்சம் நிரம்பி வழிகிறது. லண்டனின் இதயப் பகுதியில் அமைந்திருக்கும் இதனை அருங்காட்சியகம் என்று அழைப்பது அதற்குச் செய்யும் துரோகம். மிகச் சரியாகச் சொல்வதானால் அது ஒரு 'டாலி அனுபவம்'.

அது ஒரு மறைபுதிரான உலகம். டாலியின் படைப்புகள் அச்ச அசலாக என் முன்னால் நின்றபோது அவற்றைப் பார்த்து அதிர்ச்சியும் பரவசமும் அடைந்தாலும் அவற்றைப் புரிந்து கொள்ள முடியவில்லை. அவற்றின் அர்த்தம் துப்புத் துலக்க முடியாததாக, சிக்கலானதாக, தன்னிச்சையாக நிகழ்வதாக இருந்தது. மட்டுமல்லாமல் அந்த படைப்புகள் தர்க்க ரீதியான அலசல்களுக்கு அப்பாற்பட்டதாய் இருப்பதான ஒரு உள்ளுணர்வு.

டாலியின் நாட்குறிப்பில் அவன் எழுதுகிறான்:

# sevenzero

Graphic Designs, Leaflets, Poster Designs,  
Brochures, Tamil Banners,  
Sign Boards, Labels, Business Cards, Envelopes

**Call us**  
**020 8640 4604**

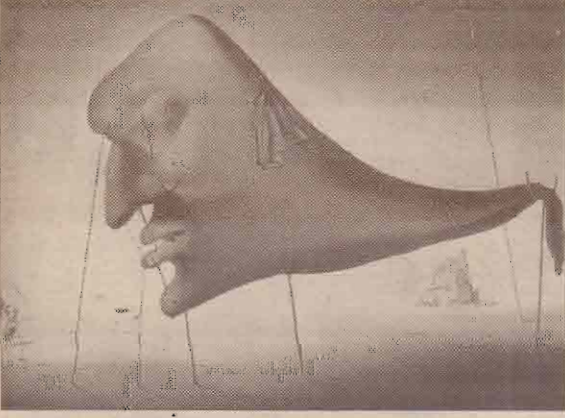
45 b Crusoe Road, Mithcam. CR4 3LJ Surrey Tel: 020 8640 4604 / Fax: 020 8640 4604

visit our site  
[www.7zero.com](http://www.7zero.com)



என் முறுக்கு மீசையின் கூர்முனைகளை ஆண்டெனாக்களாக மாற்றி பிரபஞ்சத்தின் அதிர்வலைகளை நான் உணர்கிறேன்.

- ஸால்வடோர் டாலி



15ம் பக்கத் தொடர்ச்சி

டாலியின் இந்த கண்காட்சியைப் பார்த்த பிறகு எனக்குத் தெரிய வந்ததெல்லாம், டாலி எந்த அளவுக்கு புதுமைவாதியோ அதே அளவுக்கு பழமையையும் நேசித்து இருக்கிறார் என்பதுதான். அவர், 19ம் நூற்றாண்டின் யதார்த்த ஓவிய மரபை வெகுவாக நேசித்து இருக்கிறார். அதேநேரத்தில் பைத்தியக்காரத்தனத்தை உரம்போட்டு வளர்த்தும் இருக்கிறார். நியூயார்க் உலக சந்தையில் ஒரு காட்சிக் கூடத்தை அவரது விருப்பத்திற்கு ஏற்றவாறு அமைக்கவில்லை என்பதற்காக டாலி ஒரு துண்டறிக்கையை வெளியிட்டார். அது அமெரிக்க அரசியலமைப்புச் சட்டத்தைப் பகிடி செய்வதாக இருந்தது.

'மனிதனுக்கு அவனது பைத்தியக்காரத்தனத்துக்கான உரிமையை அறிவிக்கும் அறிக்கை' என்று அதற்கு தலைப்பிட்டதிலிருந்தே டாலி யார் என்பதை அறிந்து கொள்ளலாம்.

1942ல் நியூயார்க்கில் வெளியிட்ட அவரது சுயசரிதை நூலுக்கு அட்டைப்படம் ஒன்று வரைந்தார். அதில் சமைக்கப்பட்ட மாட்டிறைச்சியின் வடிவத்தில் தனது சுயஉருவத்தைத் தீட்டி இருந்தார். இதனைப் பிற்காலத்தில், "உளவியலுக்கு எதிரான சுயசித்திரம்" என்று வர்ணித்தார்.

அவர் சுயவிளம்பரத்திற்காக பல தடாலடியான செயல்களில் ஈடுபட்டார். தனக்கு முந்தைய மேதைகளின்பால் அவர் மதிப்பு கொண்டிருந்தார். ஒருமுறை அவர் குறிப்பிட்டார்.

"நான் ஒரு எக்ஸ்ட்ரிமீஸ்ட். வாழ்க்கை மிகவும் அருக்கமானது. எனவே, மற்றவர்கள் என்னை கவனிக்காமல் போவதை என்னால் அனுமதிக்க முடியாது. நான் ஒரு சராசரி ஓவியன். வர்மீர், வரலஸ்க்நுஸ் ஆகிய மரபு ஓவியர்களோடு ஒப்பிடுகையில் நான் உண்மையான ஓர் ஓவிய இடிபாடு என்று என்னை வர்ணித்துக் கொள்வேன். என் சமகாலத்தவருடன் ஒப்பிடுகையில் நானே சிறந்தவன்."

'டாலியின் பிரபஞ்சம்' அவரது டாம்பீகத்தையும் பைத்தியக்காரத்தனத்தையும் அதிமேதாவித் தனமான கலை ஆளுமையையும் அதன் வைப்புமுறை, வெளிச்ச அமைப்பு, இசைப் பின்னணி ஆகியவற்றின் மூலம் தெளிவாகக் காட்டுகிறது. ஒரு கலை விமர்சகன் என்ற முறையில், டாலியின் கலை புதுமை எனும் வானத்தை நோக்கி வளர்ந்தபோது, அதற்கான

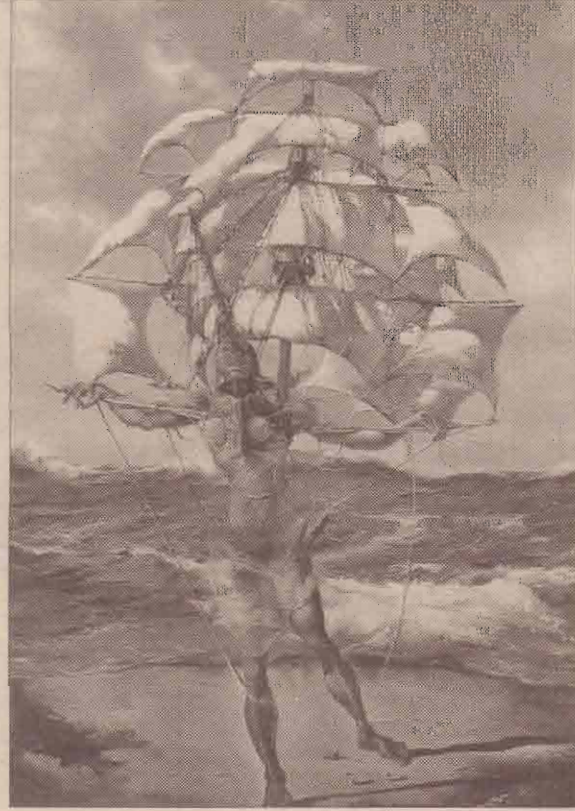
ஜீவசத்தை அவர் பழமை என்னும் மண்ணிலிருந்தே பெற்றிருக்கிறார் என்பதைப் புரிந்து கொள்ள முடிந்தது. 20ம் நூற்றாண்டுக் கலையின் அஸ்திவாரத்தை அமைக்க அவர் 19ம் நூற்றாண்டு இயல்பு நவீன சிக் கலைஞர்களின் உத்திகளைப் பயன்படுத்தி இருக்கிறார்.

கடினமான வெளிப்புறத்துக்கும், மிருதுவான உட்புறத்துக்குமான வேறுபாடுதான் டாலியின் சிந்தனை மையம் என்று எனக்குத் தோன்றியது.

நான் அவரது அசல் படைப்புகளில் கண்ட நத்தை, ரொட்டி, எலும்புகள், கடிகாரம் என்று எல்லா குறியீடுகளும் கடினமான வெளிப்புறத்தையும் மிருதுவான உட்புறத்தையும் கொண்டவை.

ஏனோ அவரது படைப்புகளில் திரும்பத் திரும்ப வந்த குறியீடுகள் அனைத்துமே இத்தன்மை கொண்டவையாக இருப்பது ஏன்?

டாலி இயந்திரங்களை நேசித்திருக்கிறார். அவற்றை வெறுத்திருக்கிறார். கடினமான கடிகாரங்களைக் கூட இளகும் தன்மையுடையவையாக, உருகி ஒடுபவையாக தனது படைப்புகளில் மாற்றினார். கடிகாரம் உருகி ஒடுகிறது அல்லது மரக்கிளை ஒன்றில் தொய்வாகத் தொங்கிக் கொண்டிருக்கிறது. காலம் சொல்லும் கடிகாரங்களை டாலி வெறுத்தார்.



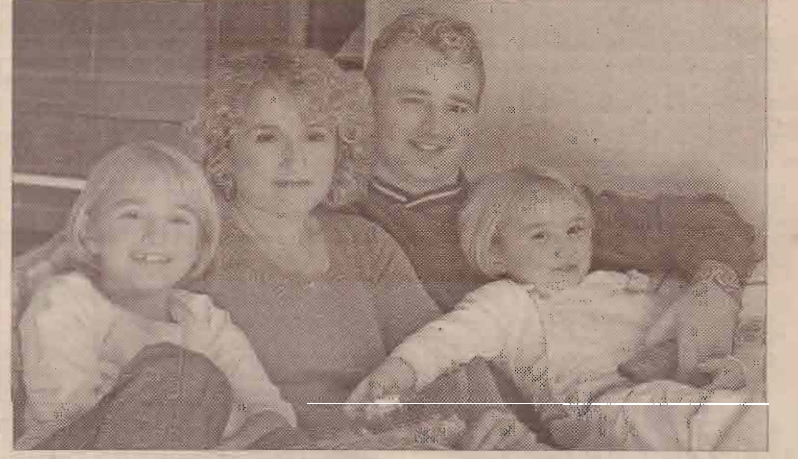
உண்மையில், சொல்லப்போனால் டாலியின் ஓவிய, சிற்ப கடிகாரங்கள் காலத்தை அழிப்பவை.

நானும் நண்பரும் வெளியே வந்தபோது இருள் பூசியிருந்தது. வாணை நோக்கி முறுக்கி விடப்பட்ட மீசையும் தீப்பற்றி எரியும் கண்களும் கொண்ட, சுயவிளம்பரத்தில் விருப்பம் கொண்ட ஒரு மாபெரும் கலை மேதையின் பிடியில் நாங்கள் இன்னமும் சிக்கி இருந்தோம். அதிர்ச்சிக் கடலில் மூழ்கி மூச்சுத்திணறிக் கிடந்த எங்களைச் சுற்றிலும் டாலியின் மூச்சுக்காற்று உலாவிக்கொண்டிருந்தது.

டாலி உருவாக்கிய நடிக்கையினது போன்ற "Mae West Sofa"வின் சிவப்பு உதடுகள் டாலி இன்னமும் சாகவில்லை என்பதை உச்சரித்துக் கொண்டிருந்தன.

## இல்லந்தோறும் இனிய வாழ்வு

Dr. பாலேந்திரன்  
(ஒரு பேப்பருக்காக)



இங்கிலாந்தில் வாழும் தமிழ் குடும்ப அங்கத்தினர் சிலர் கவுன்சிலிங் சிகிச்சை முறையினால் பலன் பெற்றுள்ளார்கள். பலரின் பிரச்சனைகளுக்கு அடிப்படை காரணமாக அமைபவை குடிபெயர்வு அனுமதி, புதிய குழுவில் வாழப் பழகுவது, தொழில் வாய்ப்பின்மை, பொருளாதார நெருக்கடி, நண்பர் உறவினரிடம் உறவு முறிவு, மனைவி பிள்ளைகளுடன் பாசமான உறவை தொடர முடியாமை, கணவன் மனைவிக்கிடையேயான நெருக்கம் முறிதல், மற்றும் மது, வன்முறை, பாலியல் பழக்கம் போன்றவையாகும்.

எனது தொழிலில் பலர் குடும்ப உறவு முறிவு காரணமாக கவுன்சிலிங் சிகிச்சை பெற்றுள்ளார்கள். கணவன் மனைவிக்கிடையே உறவு சீர்கெடும்போது அது அவர்களைச் சார்ந்த பிள்ளைகள் பெரியவர்கள் உறவினர்களையும் பாதிக்கின்றது. ஆரம்ப நிலையிலேயே கணவன் மனைவி ஆகியோர் கவுன்சிலிங் பெறும்போது பிரச்சனைகள் விரைவில் சீர்படுத்தப்படுகிறது இதனால் பிள்ளைகள் பாதிப்படைவது குறைகின்றது.

பிள்ளைகளின் படிப்பு, பழக்க வழக்கங்கள், உடல்நலம் ஆகியன சீர்கெடுவதற்கு ஒரு முக்கிய காரணம், வீட்டு குழல் சிக்கல் ஆகுவதேயாகும்.

சில வீடுகளில் பெரியவர்கள் பிள்ளைகளின் ஆதரவில் இருப்பார்கள். அப்படியான நிலையில் உழைக்கும் கணவன் மனைவியிடையே உறவில் முறுகல் அல்லது பிளவு ஏற்பட்டால் இவர்களில் தங்கியுள்ள முதியவர்களும் பலத்த பாதிப்புக்கு உள்ளாவார்கள். இந்த நிலை நீடித்தால் உடல்நீதியான நோய்கள் மோசமடையலாம்.

இங்குள்ள வாழ்க்கை முறை காரணமாக எந்த தொழிலைச் செய்பவர் ஆனாலும் மிகுந்த மன உழைச்சல் அடைகின்றார்கள். வருமானம் அதிகரிக்க தங்கள் தேவைகளையும் வசதிகளையும் அதிகரிக்கின்றார்கள். இதனால் மேலும் மேலும் பணம் தேடவேண்டிய நிர்வாகம் ஏற்படுகின்றது.

குடும்ப பிரச்சனைகள் சம்பந்தப்பட்டவர்களால் பேசித் தீர்க்க முடியாது போனால், உடனடியாக குடும்ப கவுன்சிலிங் பெறுவது மிகவும் பயனுள்ளதாகும். இச்சிகிச்சையினால் ஒருவர் தனது பேச்சு செய்கை ஆகியன ஏன் அவ்வாறு வெளிப்படுகின்றது என அறிய வைக்க முடியும். மேலும் சிறப்பாக அவர் தொழிற்பட ஏதுவான முறைகளையும் அவர் அறிந்து கொள்ளலாம்.

இறுதியாக குடும்ப உறவுகள் சிறப்பாக அமைய ஒவ்வொருவரும் முயற்சி எடுக்க வேண்டும். தற்பெருமை, அகங்காரம், முன்கேடும் ஆகியவற்றை கைவிடவேண்டும். ஒவ்வொருவரும் மற்றவரை வயது வித்தியாசம் இன்றி மதித்து நடக்க வேண்டும். தந்தையும் தாயும் காட்டும் வாழ்க்கை முன்மாதிரியை குழந்தைகள் பின்பற்றும். எனவே அன்புடனும் ஒருவரை ஒருவர் மதித்து நடப்பதும், வீட்டில் மதுபானம் அறந்ததுதான், மற்றும் தீய பழக்கங்களை நவிரப்பதும் நல்ல குடும்பங்கள் உருவாக அடிப்படையாக அமையும்.

பெற்றோர் பாலியான கௌரவத்தை தவிர்ப்பதும், நனது வருமானத்துக்குள் வாழப் பழகிக்கொள்வதும், வளமானதும், அன்பானதும், அமைதியானதுமான குடும்பம் அமைய வழி, கேரலும்.



## ஸ்ரீ சிவசங்கர ஜோதிடம் ASTRO - PALMIST

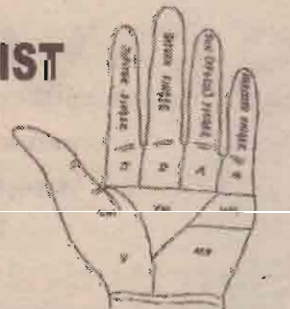
இந்தியாவில் இருந்து வருகை தந்துள்ள ஸ்ரீ முரளிதர சாஸ்திரி அவர்கள் உங்கள் சகல பிரச்சனைகளும் தீர்த்து வைப்பார்

கைரேகை, முகநாடி ஆகியவற்றைக் கொண்டு, குறிப்புப் பார்த்தும் உங்கள்

நிகழ்காலம், வருங்காலம், வியாபாரம், கல்வி, குடும்ப விவகாரங்கள்,

தேகசுகம், எல்லாம் சரியாக கணித்துச் சொல்லப்படும். அத்துடன் சாந்தி யூஜா,

இலட்சுமி யூஜா, பிராத்தனைகளும் கண் திருஸ்தி, தோசம் நிவர்த்தி செய்தும் தரப்படும்.



சாஸ்திரிகளை சந்திக்கும் இடம்

Wembley Food & Wine  
546 High Road, Wembley HA0 2AA  
Mobile: 07947 311 880

திறந்திருக்கும் நேரம் காலை 9.00 மணி முதல் இரவு 8.30 மணி வரை



பெற்றோர்களுடன் நினைத்திருத்தல்



**Tel : 020 8665 6768**

WHITE HOUSE, SOUTH END ROAD, EAST HAM E6 2AA

07958 432 738

**கதை**  
**திரைக்கதை**  
**வசனம்**  
**இயக்கம்**

**விருத்த**

**இருள்**

**கன்னடத்தில்**

**இருள்**

**Don't Miss It**

**Coming Soon... On July 2005**

**CONTACT: 97958558186**



**265 Haydons Road,  
Wimbeldon,  
London SW19 8TY**



## MONEY IN MINUTES TO SRI LANKA

Transfer fees from only  
**£5**



## No. 1 Remitter in the UK

### Advantages of using our services

#### ★ Low Transfer Fees

குறைந்த கைமாற்றுக் கட்டணம்

#### ★ Official Exchange Rates

உத்தியோக பூர்வமாக நாணய மாற்று வீதம்

#### ★ Immediate Collection or Quick Bank Credit

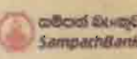
உடனடியாக கைமாற்றம்

#### ★ Central bank Approved Service

அனுமதி பெற்ற சேவை

#### ★ Official Receipt for Every Transfer

உத்தியோக பூர்வமான பற்றுச்சீட்டு



YOU DON'T HAVE TO COME TO US  
**PAY AT BARCLAYS**  
GIVE US A RING FOR INSTANT FASTCASH TRANSFER TO SRI LANKA  
உங்கள் பணம் BARCLAYS கிள்களில் ஒரு நிமிஷம் மட்டும் நிற்கும்.  
A/C NAME : CEC LTD,  
A/C NO : 70713N45  
SORT CODE : 20 - 26 - 47

**0208 886 4488**

Web : [www.cecltd.biz](http://www.cecltd.biz)

Currency Exchange Corporation Ltd.

125 - 127, Bramley Road, Oakwood, London N14 4UT, E-mail : [info@cecltd.biz](mailto:info@cecltd.biz)

Underground Tube : Oakwood - Piccadilly Line

See also our advert on Page 3



BUSINESS TRANSFERS & COMMERCIAL FINANCE

890 Garratt Lane, London SW17 0NB

Tel: 020 8772 7991/2, Fax: 020 8772 7993

Letting & Estate Agents



RETAIL SHOP / NEWS AGENCY HAVING WEEKLY TURNOVER £5000. LEASE HOLD

TWO BEDROOM FIRST FLOOR MAISONETTE IN SELLINCOURT ROAD, Tooting.

TWO BEDROOM TERRACE HOUSE IN THORNTON HEATH.

THREE BEDROOM TERRACE HOUSE IN MITCHAM. FREEHOLD

\*\*\*\*\* Many more properties available \*\*\*\*\*

வியாபார நிறுவனம் விற்கவேண்டிய வாகனங்கள் நம்பிக்கைக்கும் நாணயத்திற்குமான சிறந்த நிறுவனம்

## SINDU MAHAL

Decoration  
All locations

## EVENT PLANNING

### We provide

Food catering  
Cakes for all occasions  
sweet/cake boxes  
Invitation cards  
Marquee hire  
Cutlery & chair hire

### We arrange

Venues  
Priests  
Servicemen  
DJ's including club style lighting  
Merla katcheries  
Videography & Photography  
Garlands  
Bouquets

திருமணம் பிறந்தநாள் மற்றும் சினிமா  
வைபலங்களுக்கு நாடளாவிய ஒரே இடம்

TEL: **020 8471 6226**

mobile: 0798 442 3284 • 0783 036 1317 • 0795 141 8148

274 Barking Road, East Ham, London E6 3BA

ஐக்கிய இராச்சியத்தில் சட்டரீதியான ஆவணங்கள் இல்லாதவரா?  
நீங்கள் அடைக்கலம் தேடிவந்து தற்போது நாடுதிரும்பும் எண்ணம் உள்ளவரா?  
உங்கள் விசா முடிந்தபின்பும் தங்கியுள்ளவரா?  
கனவாகவோ மறைவாகவோ உள்ளே கடத்தப்பட்டவரா?



இதில் ஏதாவது ஒன்று உங்களுக்கு

ஏற்றதாக அமையுமானால்

IOM உடன்

தொடர்புகொள்ளுங்கள்

எல்லா வசதிகளும் செய்து கொடுக்கப்படும்

தாமதவே நாடு திரும்பியவர்கள் IOM உதவியுடன்

தும் சொந்த முயற்சியில் வாழ்கின்றனர்

IOM சம்பந்தமாக மேலதிக தகவல் தேவைப்படின் லண்டன் IOM 0800 783 2332 தொலைபேசிமூலம் பெற்றுக்கொள்ளலாம். எங்கள் அலுவலகத்திற்கு (21 westminster palace garden, artillery row, london SW1P 1RR) திங்கள் முதல் வெள்ளிவரை காலை 10.00 மணியிலிருந்து பிற்பகல் 5.00 மணி வரையில் முன்னியமளம் பெறாமலே வந்தும் போகலாம்.

IOM London  
Free Phone: 0800 783 2332  
Tel: 0207 233 0001  
[www.iomlondon.org](http://www.iomlondon.org)

NEIRS  
North-East: 0191 510 8685  
[www.refugee.org.uk](http://www.refugee.org.uk)

Choices:  
Freephone: 0800 917 2719  
London: 0207 654 7700  
Manchester: 0161 233 1200  
Leeds: 0113 244 534  
Leicester: 0116 261 4846  
[www.refugee-action.org.uk](http://www.refugee-action.org.uk)

Safe Haven Yorkshire  
Sheffield: 00114 256 1033

Options  
Glasgow: 0141 557 2355  
[www.ymcaglasgow.org](http://www.ymcaglasgow.org)





தமிழர் ஆதரவுக் கழகம் – ஐ.ஓ.

# THE TAMIL SUPPORT FOUNDATION - UK

Charity No. 1107609 Registered address: 36, Grant Road, Wealdstone, Harrow HA3 7SQ

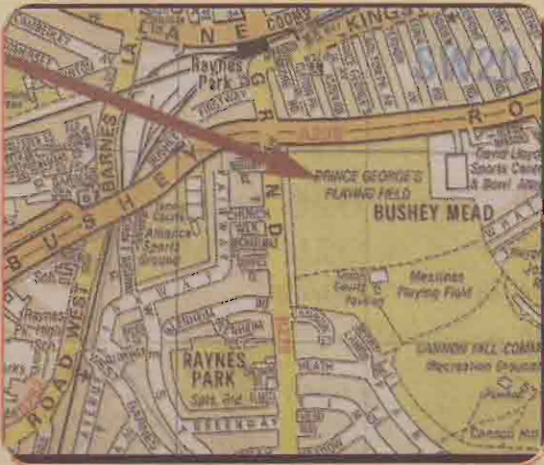
## 15th Annual Football Tournament for CHALLENGE CUP - 2005 and SPORTS FESTIVAL

முன்பள்ளி ஆசிரியர் வேதன நிதிக்காக Pre-School Teachers Salary Fund  
தமிழர் ஆதரவுக் கழகம் வழங்கும்

15 வது வருடாந்த உதைபந்தாட்டக் கிண்ணத்திற்கான  
போட்டியும் விளையாட்டு விழாவும்



Admissions: £3.00  
(under 12 free)  
Car Park: £4.00



At Prince George's Playing Field  
112 Grand Drive, Raynes Park, London SW20  
On Sunday 29th May 2005

Bus-163 from Wimbeldon Tube Station  
Bus-152 from South Wimbeldon Tube Station  
Towards New Malden

For Further Information please Contact:  
Sports related Queries:  
Edvin 07771 648 257(Sports Co-ordinator)  
Charity Related queries:  
Selva: 07791 746 205  
Vivekanandan: 07863 546 023



No Alcohol or Board Belt Allowed on the Ground



AN OPPORTUNITY OF A LIFETIME

பம்பலப்பிட்டியில்...

அனுபவமிக்க கட்டிட கலைஞர்களால்  
நவீன தொழில்நுட்பத்துக்கமைய  
நிர்மாணிக்கப்படுகின்ற

**GOOD HOPE**  
*Residencies*

34 UNITS OF  
FULLY AIR-CONDITIONED  
SUPER LUXURY APARTMENTS

37, Sagara Road, Colombo-04.

2,3 BEDROOMS

பதிவுகளுக்கு முந்துங்கள்!

Hotline : (416)4387229

www.goodhope.co.uk

E-mail : info@goodhope.co.uk



**GOOD HOPE PROPERTY DEVELOPERS (PVT) LTD.**

40-2/1, Galle Road, Wellawatte, Colombo-06. Tel : +94-11-4527711, +94-11-2599423, +94-777-422724

LONDON OFFICE : Tel : +44 (0)208 4240642, +44 (0)7973 543583



**குமரன்ஸ்**

Wholesale & Retail

142-144 Hoe Street,  
Walthamstow, London E17 4QR

Tel: 020 8521 4955  
020 8521 4411  
020 8530 3033

Fax: 020 8521 9482  
020 8530 5655



**வங்கி மூலம் துரித பணமாற்றுச் சேவை!!!**

Smart Money Exchange to Sri Lanka, India, Pakistan, Switzerland, Germany and Canada

Reg. No. 121 14995 00001



உங்களுக்கு தேவையான **லீலா** மற்றும் **கிருஷ்ணா**  
தயாரிப்புப் பொருட்களை மொத்த விற்பனை விலைக்கு  
பெற்றுக்கொள்ள தொடர்பு கொள்ளுங்கள்



KRISHNA

**KUMARAN TEXTILE**

136 HOE STREET  
WALTHAMSTOW  
LONDON E17 4QR

Tel. **020 8521 3444**



e-mail: textile@kumarans.uk.com

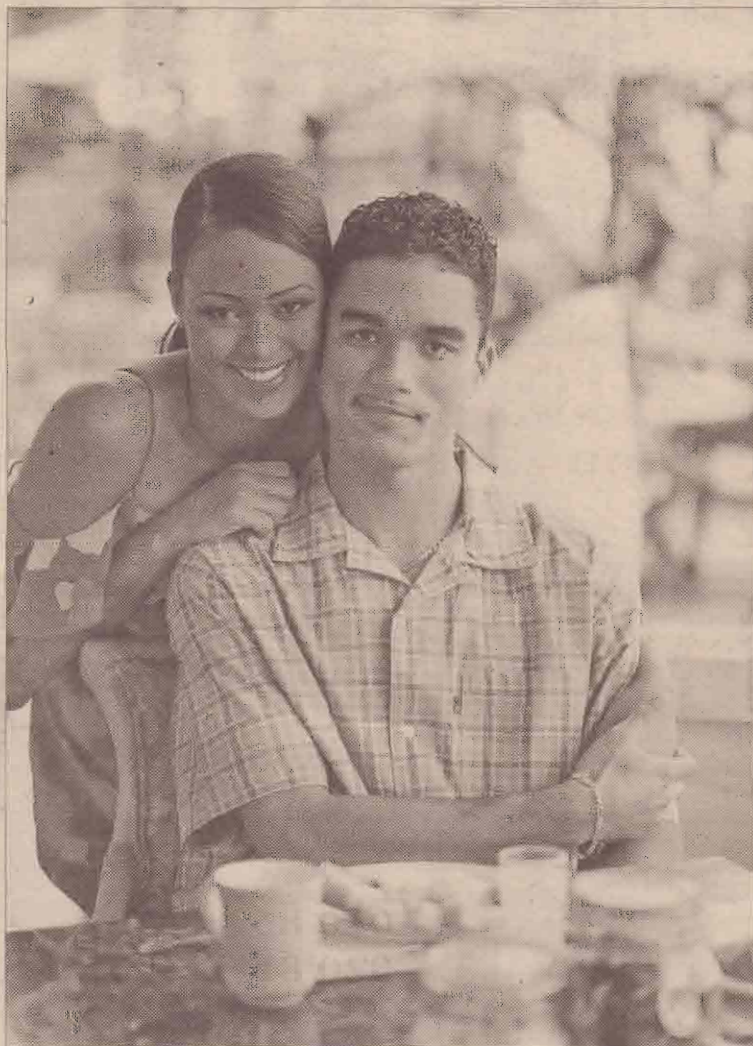


# TEENS *புதித*



## 'I would never marry a Tamil man!'

By: Rebecca Arulpragasam



I am a 20-year-old woman and have been living in this country for over seventeen years. I have come across numerous Tamil boys and men; unfortunately all that I've learnt from my encounters is that I never want to marry a Tamil man!

Tamil men are... how can I put it? Very interesting. You either get the typical Tamil guys who have just stepped of the plane, who don't know a word of English, wear white socks and black shoes, with bushy hair, have a bushy moustache and stare long and hard at every other Tamil person on the street. Or you get the so-called 'rude boys', who think they are the baddest men around. When in actual fact they are merely just lost little boys.

It is extremely hard to find an averagely good-looking Tamil man in this country. Or should I just leave it at Tamil man, forget in this country as even in Sri Lanka they are not any better; in

actual fact they are much much worse over there.

Everywhere you go Tamil men continue to behave like they have never seen a pretty Tamil girl before. They stop to stare and make vulgar remarks as you walk past.

I have come across two main types of Tamil men, the rude boys and the typicals. These so called 'rude boys/bad boys/gangsters' or what ever they want to be known as, are absolute idiots! They go around in big groups to intimidate the public; they talk in a language that no one else understands but themselves. They shorten as many words as they can. For instance, 'garms' means garments. Why not just say clothes? And 'down my manors' means my area or near where I live. Like any one can afford to live in a manor these days! Oh not to forget the famous 'she's well buff/tick'. What happened to the old fashioned

'she's a beautiful women'? And they refer to their girlfriends as their bitches! What the heck is that about? They all wear very expensive clothes, which they probably haven't bought from their hard earned money.

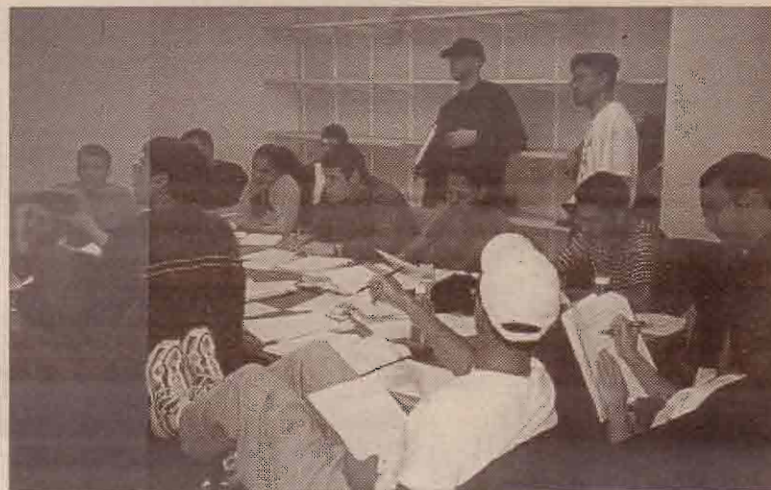
On the other hand you get the typical Tamil men who have only been in this country for a short period of time and want to act all British. They wear as much gold as they can. Once they are here they believe it to be OK to divert from their upbringing back home, they throw away their values and behave in an awful manner. It's almost as though they believe it to be the norm to make vulgar comments at passing girls, which I doubt would have been the case back in Sri Lanka. They have absolutely no dress sense at all. After a few years of being in this country, they somehow seem to be able to afford flash cars and live in expensive houses. I for one would love to know their secret as my parents are still struggling to pay off the mortgage on our very average house.

So I have come to the decision that I will never marry a Tamil man, as there are no suitable ones. I believe it to be far better to marry a white or black man who is genuinely interested in your roots. After all what's in a colour? These white and black men are so much more civilised and educated than the Tamil men. And they are better looking than any Tamil can ever be. They also have a far better dress sense. They know how to treat a woman, they respect you for who you are and are not interested in competing with other people status wise. These Tamil folks are so caught up in out doing each other that they forget about what life is really about - fun and enjoyment!

So a message for all you others like me out there, don't listen to what others say, go for it. Grab each day with both hands and do what you really want. After all we are no longer in Sri Lanka. We are in the United Kingdom. We can do as we please, there are no holds barred. Live your lives to the max. Who cares if it's with another so called Tamilian or not!

## Diary of a teen-ager

By: Ilamparuthi



Hello! Firstly, welcome to this diary (albeit a mini one) that will be following me through the next few months of my life as I finally leave school, sit my dreaded A-level exams, relax for a few minutes once it's all over and then panic right up to results day in August!

However, on the assumption that I survive this terrifying period of stress and pressure, by September you should be reading about my final holiday with 18 of my closest friends, followed by last-minute chaotic preparations as I set off to university.

Having mulled over how to start this for long enough, it seems easiest to begin with the basics: I am a typical 18-year-old, studying as a sixth form student at my local comprehensive school.

This summer I will be taking my A-levels in English literature, history and media studies as well as an AS-level in critical thinking and advanced extension awards (AEAs) in both English and history.

### American adventure

Whilst studying three subjects all considered to be "essay based", it is somewhat surprising that I still manage to enjoy both writing and reading, even after two years of constant essay tasks and, to repeat what appears to have become every teacher's favourite phrase in recent months, "developed wider reading"!

Not even this has been able to put me off wanting to study literature and provided I meet my conditional offer of BBB, I will be heading off to the University of East Anglia in late September to study American and English Literature, a four year course, the third year of which I will spend studying at a university in America.

Looking even further into the future however, I eventually hope to find a career in journalism, which I guess points to the fact that I could be stuck with essay writing for a long time yet!

Whilst the prospect of escaping to university is becoming more exciting and appealing by the day, I am becoming harassed and preoccupied with thoughts of exams looming ever closer, my first one beginning on 25 May and the final one, over a month later on 30 June.

I cannot deny that I am feeling a great deal more nervous than I was this time a year ago, as now there is no second chance to re-sit exams and gain extra marks simply because there is no "next time" to follow! Having finished my subject syllabuses and coursework in a major panic just before the Easter break, all lesson time since has been spent in the only way teachers deem practical writing practice essay after essay after essay!

### By September you

### should be reading

### about my final

### holiday with 18 of

### my closest friends

### R and R

Although it can be a useful form of exam technique revision, I'm now desperate for study leave to start so that I can begin the task of repetitive note taking, that is, forcing my brain to absorb everything it could ever possibly need to know!

Admittedly, I'm currently struggling to revise consistently and successfully simply because my teachers are continuing to set homework in such varying amounts it is impossible to plan a revision timetable before the night in question, by which time I have little motivation to do any more work than I have to!

However, with school finishing on 20 May I'm hoping that I will quickly settle down into a routine of both revision and relaxation, after a few days of which I will be able to happily say, bring on the exams!

Just a quick note to end on, I'd like to wish good luck to everyone taking their A-Level exams in the next two months, especially all my friends reading this!



# We are all Tamils aren't we?

By: Kalvani

I am a Tamil Hindu girl, so that would most likely make my cousins Tamil Hindus too. Well in my case it does. All my cousins' parents are Tamil Hindus. They all have Tamil Hindu siblings who have married Tamil Hindus. Hence their children would have turned out to be Tamil Hindus too right? So why does my cousin have cousins by the names of Richard, Tanya and Robert? They are clearly not Tamil names. Originally I thought them to be Christian Tamils perhaps, but I was wrong as they are all Hindu and belong to the same family. But they have Christian names. Why?

They were all -born in this country, so maybe that had a part to play in the choice of names. But I still don't understand why a Tamil family would choose to name their children English names when they are clearly not English. Do you see the English going around with Tamil names? No. So why do we try our hardest to make ourselves fit in with them when the majority of them do not make the same effort with us?

I have heard some pathetic excuses about how difficult it was for the Sri Lankan Tamils back in the day when they first migrated/immigrated to this country and how the British public found it difficult to pronounce our names so they decided to adopt English names to make life easier on the British. Well, naturally we must repay the courtesy to the almighty British. After all decades ago when they invaded our home land they paid us the same courtesy

and gave us the respect we so deserved in our own soil! They went out of their way to make life more comfortable for us, so yes we were very right in changing our names to suit them. I do not disagree with the fact that life would have been difficult for the Tamils when they first arrived in this country, but wasn't it the same for all of us? So why have some of us remained true to ourselves about our roots and some have chosen a different path?

What have we got to be ashamed of? Absolutely nothing! Most of us fled from our homes to the outer world in fear. For most of us, it was not by choice, it was a means of staying alive and taking our children to safety. But once we are safe a huge proportion of Sri Lankan Tamils have forgotten how they struggled back home and don't want their children to know anything about it. Why? Is it out of shame?

I have always asked my parents to tell me of the hardships they faced in Jaffna, not just due to the war but due to the lifestyle they led.

So don't ever forget where you came from, it has built and shaped you in to the person you are today.

Please educate your children on their homeland. The way things are going right now we may have nothing left but memories and stories for our future generations.

When a race loses its language, it's not long before its identity is lost.

## Mobile phones and paedo's



There have been growing fears recently that our children maybe in danger from paedophilic eyes while playing in the park or out on our street this summer. There have been numerous news reports warning the public to take care when out this summer. Web sites that contain details on the latest hot spots for paedophiles to take pictures or video clips of children have been discovered and have caused concerns regarding the safety of our children.

With the ever fast developing pace of the mobile technology industry, it is getting easier and cheaper to buy a camera/video

mobile phone. All new mobile phones are made with camera/video facilities as standard. It is these devices that are causing concern within the community. To a passer by it may appear that someone is texting someone on his or her phone but in reality they may be taking pictures or may be videoing some one. That is how easy it is to get away with this vulgar behaviour.

It was announced that the police have been issued with hand held devices that can track and record mobile SIM card usage.

As much as we don't want to believe these people exist, they do. It will be easier to disregard this warning and continue with our lives as normal. But what harm can come from us being a little more aware of our surroundings and those around us.

There is only so much the police can do; it is up to us to take precautions to avoid ourselves and our younger brothers and sisters being exploited by these sick individuals.

So please take extra care when you're out. We don't know what sick people are watching us.

## Art of War



Excalibur in my right hand,  
I am prepared for war  
Charge into the battlefield with  
a roar  
Kill or be killed that's the street  
law  
Rivers and lakes turning the  
color of red  
But don't ask me what's the  
killing for  
I can't justify the unjustifiable  
and this the ART OF WAR  
- By Kandeebhan Kannathan

## Hello there!

Hey guys, are you interested in your work appearing here? Why not email us at teens@orupaper.com. It can be on anything that interests you, anything from the latest hot gossip on the street, your experiences to issues that really affect the youth of today.

Here's your chance to have your say on issues that affect the Tamil youths of today. Use it to your advantage and get writing.

We look forward to receiving your work.

## Beckham joke

Raul, Ronaldo and Beckham were all at Real Madrid's canteen. They were eating lunch and Raul said; "Tapas again! If I get tapas one more time for lunch I'm going to jump off the top of the stadium." Ronaldo opened his lunch box and exclaimed, "Burritos again! If I get burritos one more time I'm going to jump off, too." Beckham opened his lunch and said, "Ham & Cheese again. If I get a Ham & Cheese sandwich one more time, I'm jumping too."

The next day Raul opened his lunch box, saw Tapas and jumped to his death. Ronaldo opened his lunch, saw a burrito and jumped too.

Beckham opened his lunch, saw the Ham & Cheese and jumped to his death as well.

At the funeral Raul's wife was weeping. She said, "If I'd known how really tired he was of Tapas I never would have given it to him again!"

Ronaldo's wife also wept and said, "I could have given him tacos or enchiladas! I didn't realize he hated burritos so much."

Everyone turned and stared at a lady who was wearing an oversized sun glasses and a baseball cap. "Hey, don't look at me," said Posh, "David makes his own lunch."

யாழ்ப்பாணம், கராவட்டி  
விடுதலைப் போரில் கலந்துகொண்ட  
வளர்ச்சிக்காக  
புறநாடு மாணவர்கள் வருவதற்கு

கலை விழா  
2005

www.vigneswaracollege.org

முத்துமாரி அம்மன் கோவில்

180 -186 Upper  
Tooting Road,  
Tooting, London  
SW17 7EJ

Time: 5.00pm to 10.00pm  
Date: 29/05/05

தொடர்புகளுக்கு

Mrs.R. Easwaragnanam- 07743 663 149  
Mr.R. Pathmasri- 07760 380 728  
Mr.V. Leelaratnam- 07908 035 603



## London ல் Croydon ல்

நல்ல முறையில் இயங்கிய வண்ணம்  
இருக்கும் Grocery & Vegetable Shop

விற்பனைக்கு உள்ளது

தொடர்புகளுக்கு:

07960 761 606

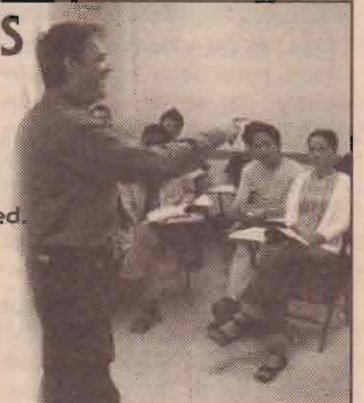
## TUITION - MATHS

by Thusyanthan. S -BSc(Eng)  
& Post Graduate student

- For year 9 to GCSE and A/L
- Experienced Tutor for Last 3 Yrs.
- Excellent improvement is guaranteed.
- Personal and Group Classes
- Can teach in your home

Further Details

07915050484



Meera Arnold & Co.

accountancy

pay roll

book  
keeping

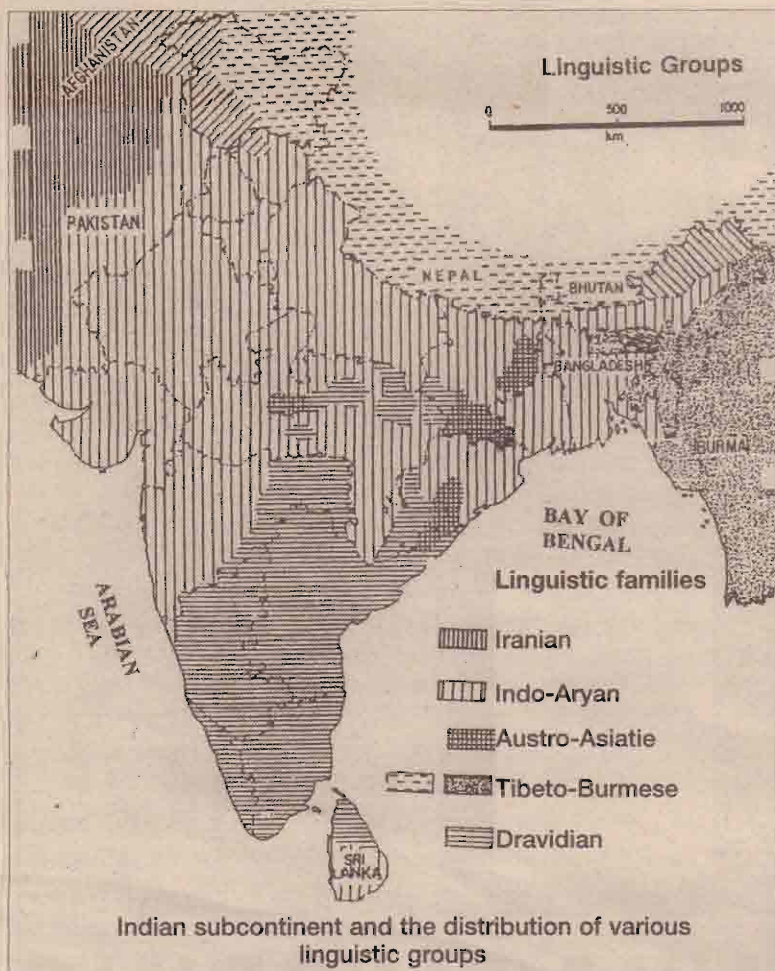
company formation

45 Chandos Ave, N14 7ES, Tel: 020 8882 2333



# The genetics of Indian people

By Dr. S. Thiagarajah



I have read with interest Mr. Sanjuthan Ravi's article titled "Aryan, Dravidians - Caucasian" which appeared in ORU PAPER on 01 April 2005; in which he argues that both the Aryans and Dravidians are related branches of the Caucasian race and the division of the Indian People into Aryans and Dravidians was the product of the divide - and - conquer strategy of the British who ruled India.

Mr. Ravi further states that "a deeper examination reveal that the Aryan - Dravidian division has no real objective or scientific basis"; and that the idea of Aryan and Dravidian races is the product of an unscientific, culturally biased form of thinking that saw race in

terms of colour.

Unfortunately he has neither examined his subject deeply nor scientifically as he claims to have done. For a start the division of the Indian people into Aryans and Non- Aryans was made by the Aryans themselves and were recorded in the Rg Vedic hymns composed by them around 1200 B.C. Please don't blame the British for this discrimination!

It was the Rg Vedic Aryans who speak about a "superior race of Aryans" led by their war lord Indra, the destroyer of forts. It was the Rg Veda which describes, that the natives of India - the Mlechchas, the Dasas, and the Dasyus as their enemies. It was the Rg Vedic hymns which speak

of how the Aryans destroyed the fortresses, the homes, killed their women and children and stole the treasures of the Mlechchas, Dasas and Dasyus. It was the Rg Vedic Aryans who introduced Varna - meaning colour - and divided the Indian people into four castes, to establish the superiority of the Brahmins - a curse which plagues the Indian society to this day!

## The great home of the Elu people

One of the world's oldest recorded languages which has been successfully deciphered has been the sumerian language. Sumerian language became extinct many centuries before even Greek came into existence.

6000 - year old sumerian clay tablets record the trade they had with ancient India, the land which they call Ma-elukka. Etymologically this is read as Ma-Elu-Aka(m) meaning the great home of the Elu people, the people of pre-Aryan India.

Elu, the language of the pre Aryan people of India could well be the proto-Dravidian. The people of Southern India called themselves Southern Elus or Dem-Elus (Dem=தெம்)=South. Pali and prakrit literature call these people "Demelus" or "Demelas"; and Sanskrit literature records them as "Dramilsas" and "Dravdas" Rev. Caldwell who studied the South Indian languages coined the English word 'Dravidian' from the Sanskrit term.

The South Indian language Demelu (தெம் எழு) over the passage of time become Tamil (தமிழ்). The Sinhalese of Sri Lanka who speak a language derived from Pali and Tamil, still call the Tamils as 'Demelas'

Two basic words in the Tamil language provides the key to trace its origins. The word "Eluthu" (எழுத்து) meaning "the script of

the Elu language" is still used to denote the Tamil script. The word "Eluthu" (எழுத்து) - meaning "scribe Elu" is used to say, "scribe Tamil" or "write down".

It takes several centuries - even many millennia - for the evolution of a language and the perfection of its script. To say that Agastya, one of the sages mentioned in the Rg Veda invented the Tamil language (Dravidian) with its grammar totally alien to Sanskrit is really preposterous! This is nothing but a crude attempt by the Aryans to show that they were the originators of all the language and cultures that were Indian.

## Dravidian and Aryan language

The Dravidian and Aryan language families are two distinct entities. It has been well established that Sanskrit and its family is related to the European languages and the Sumerian (see Dravidian studies VI, BOSAS Vol XI pages 328-331 and Sathasivam.A.: Sumerian - A Dravidian language; Berkley USA 1965)

Both the Dravidian and Aryan languages have borrowed words from each other. Hence the words alone should not be used as a criteria to determine the family of a language. Thomas Burrow, formerly professor of Sanskrit at the University of Oxford has written a whole chapter on the Dravidian loan words found in the Sanskrit language (see THOMAS BURROW The Sanskrit language, Faber & Faber, London 1959)

Scientifically the determining factor of language is not its vocabulary but its grammar - which determines the structure and construction of the sentence. The grammar of Dravidian language (Tamil, Telugu, Kannada & Malayalam) is totally different and unrelated to Sanskrit, Hindi or any of its family members.

All evidence from the Indus valley excavations; study of the Harappan civilization and analysis of its script indicates it is an early form of Dravidian which was in existence long before the Aryans came to India (see ASKO PARPOLA: Decipherment of Indus script. Cambridge University Press 2002.)

To quote Sri Aurobindo who was a religious leader than an authority on languages and claim

that Dravidian is an offshoot of Sanskrit is truly ridiculous.

## The objective of racial division

It is a lesson we learn from history that one group of people divided, discriminated dominated and exploited another group of a different race or religion or using class or creed among its own people to serve their own agenda.

The division of the people of India into Aryans and Non-aryans and among the Aryans themselves into four 'varnas' did serve a purpose to establish the superiority of the Vedic Brahmins. To serve this end they incorporated this social bias into their Vedic religion - so much so this came to be known as Brahmanism. It was against this social discrimination in the name of religion that Gautama Buddha revolted to give birth to a new religion.

The Aryan domination over the other races has persisted to this day in many guises. The use of Sanskrit as the language of worship in Hindu religion and the enforcement of the caste system in Indian society are only two examples.

Like the Vedic Aryans the Germanic scholars of early twentieth century led by the likes of Max Muller, Wilhelm Geiger and others propounded the "Concept of Aryan supremacy" which ultimately led to the rise of Adolf Hitler.

## The Scientific Evidence

Archaeology, anthropology and human genetics provides a more scientific insight into the origins of the Indian people than any history or literature could provide. After all history has always been written by the conquerors, rather by the conquered; hence it is generally biased towards those who write it.

## Evidence from Anthropology

The study of Human skeletons their general form, structure, shape of head and facial features show distinctive traits exclusive to their racial origins.

(to be continued)



For all your creative needs

**\*jasmine studio**

**020 8640 4604**



## ஸ்ரேயா கோஷல் - குழையும் குரல்



ஸ்ரேயா கோஷல்  
(ஆண்டவனின் ஓரவஞ்சனை)

சாதாரண நல்ல நிற ஜீன்ஸ் அணிந்தபடி அவசரமாக உணவருந்திக் கொண்டிருக்கும் அந்தப் பள்ளி மாணவியைக் காணும் பொழுது உங்களுக்கு எந்த ஆச்சரியமும் உண்டாகாது. ஆனால் உணவு முடிந்ததும் ஆட்டோகிராப் வாங்க ஏராளம் பள்ளி மாணவிகள் காத்திருக்கிற போதும் அந்த பள்ளிமாணவிகளில் பெரும்பாலானவர்களின் கனவு இவரைப்போல பாடகியாக வேண்டும் என்கிறபோதும் எமக்கு ஆச்சரியம் தொற்றிக் கொள்ளுகிறது. இந்தியில் தேவதாஸ் திரைப்படத்தில் 'இஷ்க்' பாடலில் தனது வசீகர குரல் மூலம் ரசிகர்களைக் கிறங்கவைத்தவர் தமிழில் கமலின் விருமாண்டியின் மூலம் (உன்னைவிட இந்த உலகத்தில் உசந்தது சண்டியரே சண்டியரே) வலம்வர ஆரம்பித்திருப்பவர்... ஸ்ரேயா கோஷல்.

ராஜஸ்தானிலுள்ள கோட்டா நகரத்தில் சதாரணமாகப் படித்துக் கொண்டிருந்த இவருக்கு இசை வசப்படுவதைப் பார்த்த அனுசக்தி விஞ்ஞானியான தந்தையார் இசை கற்பிக்க ஆரம்பித்திருக்கிறார் குரல் வளம் கொண்ட தாயாரும் சரி ஏனைய உறவினர்களும் சரி சங்கீதம் முறையாகப் பயின்றவர்களில்லை. சங்கீதம் பயின்ற பாடி மாநில அளவில் மெல்லிசைப் போட்டிகளில்

பங்குபற்றி பரிசுகளை வென்றிருக்கிறார். பின்னர் தேசிய அளவிலும் வென்றிருக்கிறார். இந்தியின் பிரபலமான Zee தொலைக்காட்சியில் குழந்தைகளுக்கான சாரேகமா போட்டியில் (நமது சப்தஸ்வரம் சாயலில்) கலந்து கொள்ள ஆரம்பித்ததும் பலர் இவரைக் கவனிக்க ஆரம்பித்திருக்கிறார்கள்.

போட்டிக்கு நடுவராக வந்திருந்த பிரபல இந்தி இசைமேதை கல்யாண்ஜி இவரது குரல் வளத்தைக் கண்டு மும்பைக்கு வரும்படி அழைத்தார். மகளை நேசிக்கும் தந்தையும் மாற்றல் எடுத்துக் கொண்டு மும்பைக்குச் சென்றிருக்கிறார் கல்யாண்ஜியிடம் இசை பயின்றவருக்கு 'சாரேகமா' வளர்ந்தோருக்கான நிகழ்ச்சியின் இறுதிப் போட்டியில் கலந்து கொள்ள அழைப்பு வருகிறது. அங்கு நடுவராகச் சென்றிருந்த சஞ்சேய் லீலா பாண்டாவிக்கு ஸ்ரேயாவின் குழையும் குரல் பிடித்துப் போக தேவதாஸ் வாய்ப்பு வந்ததும் படம் வெளியானதும் சிறந்த பாடகி கிரீடத்தைத் தங்கத்தட்டில் வைத்து இந்தி உலகு கொடுத்து விட்டிருக்கிறது. இப்போது பறந்து பாடிக் கொண்டிருக்கும் இவருக்கு சமாதாரணமாக தனது படிப்பையும் தொடர வேண்டிய கட்டாயம். இப்போது மும்பையின் SIES கல்லூரியில் இரண்டாவது ஆண்டு கலைத்துறை மாணவியான இவர் "12வது வகுப்பு வரை விஞ்ஞானப்பிரிவில் இருந்தேன் பாடவந்திருக்காவிட்டால் ஒரு மருத்துவராயிருப்பேன்" என்கிறார்.

இசையைப் பற்றி தனது பார்வைகள் வேறானவை என்று கூறுகிறார் ஸ்ரேயா. 'இன்றைய இந்திய இசை பெரும்பாலும் கம்பியூட்டர் தொழில்நுட்ப அடிப்படையில் உருவாக்கப்படுகிறது. இன்றைய நாளில் புத்திசாலித் தனமாக வளரவேண்டிய தேவை இந்திய இசைக்கு உள்ளது எமது பெருமைவாய்ந்த இந்திய இசையை எமது பாரம்பரிய வாத்தியங்களை வைத்து இன்றைய நிரோட்டத்திற்கு ஏற்ற வகையில் உருவாக்க வேண்டும்' என்று கூறும் இவர் பாடல்களும் எழுதி வருகிறார்.

இவரது குரல் பிடித்துப் போக தமிழில் விருமாண்டி மூலம் கமல் இவரைப் பிரபலமாக்கி விட்டிருக்கிறார் தெலுங்கில் இவர் பாடிய ஒக்கடு (தமிழில் கில்லி) பாடல்கள் செம ஹிட். மோசமான பாலியல் கருத்துகளைச் சொல்லும் பாடல்களைத் தன்னால் பாடமுடியாது என்கிறார் ஸ்ரேயா. ஸ்ரேயாவின் குரலில் அண்மைய ஹிட்கள் '7G ரெயின்போ காலனியில்' 'நினைத்து நினைத்துப் பார்த்தால் நெருங்கி அருகில் வருவேன்' 'பத்துக்குள்ளே நம்பர் ஒன்று'

## விருந்தினர் வந்தால்...

ராதா

(ஒரு பேப்பருக்காக)

கடந்த இதழில் குறிப்பிட்டிருந்தபடி இலகுவானதும் ருசியானதுமான உணவுகளை செய்வது எப்படி என்று இந்த இதழிலும் இனிவரும் இதழ்களிலும் ஒரு பேப்பரின் ஆசீர்வாதத்துடன் அன்பான வாசகர்களாகிய உங்களோடு பகிர்ந்து கொள்ள இருக்கிறேன்.

### Tandoori chicken



தேவையான பொருட்கள்:

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| கோழிக்கால்கள்    | 1 ½ kg           |
| தயிர்            | ½ கப்            |
| தேவப்பழச்சாறு    | 2 ½ மேசைக்கரண்டி |
| அரைத்த இஞ்சி     | 1 மேசைக்கரண்டி   |
| அரைத்த உள்ளி     | 1 மேசைக்கரண்டி   |
| மிளகாய்த்தூள்    | ½ மேசைக்கரண்டி   |
| மஞ்சள் தூள்      | ½ மேசைக்கரண்டி   |
| தண்டுரிப் பவுடர் | ½ மேசைக்கரண்டி   |
| உப்பு            | ½ மேசைக்கரண்டி   |
| எண்ணெய்          | 2 மேசைக்கரண்டி   |

செய்முறை:-

முதலில் கோழிக் கால்களை தோல்நீக்கி சுத்தம் செய்து ஒவ்வொரு கால்களிலும் இரண்டு கோடுகளாக அமையும்படி சரிவான நிலையில் கொஞ்சம் ஆழமாக வெட்டி ஒரு பாத்திரத்தில் மேலே குறிப்பிட்ட அனைத்துப் பொருட்களையும் போட்டுக் கலந்து முடி Fridge இல் இரவு முழுவதும் ஊற வைக்கவும்.

Baking tray இல் கோழிக் கால்களை அடுக்கி வைத்து குறைந்தது 2மணித்தியாலம் room temperatureல் வைக்கவும். ஓவனை (Oven) 200°C-400°F / Gasmark 6 என்ற வெப்பநிலையில் முன்பாகவே சூடு செய்து கொள்ளுங்கள்.

இப்போது கோழிக்கால்களை 'ஓவனில்' வைத்து 20-25 நிமிடத்திற்கொரு தடவை கோழிக்கால்களை திருப்பி சூடு காட்டி எடுக்கவும்.

Tips:- granish with salad leaves and lemon wedges, காரமும் மணமும் சேரக் குறைவில்லாத சுவையை அனுபவிப்பீர்கள்.

# OVERSEAS LANKA SHIPPING

## ஒவர்சீஸ் லங்கா கப்பல் சேவை

ஆகாயமார்க்கம், கடல்மார்க்கம், தரைமார்க்கமாக பொருட்களை

சென்று கொடுக்கும் சேவை



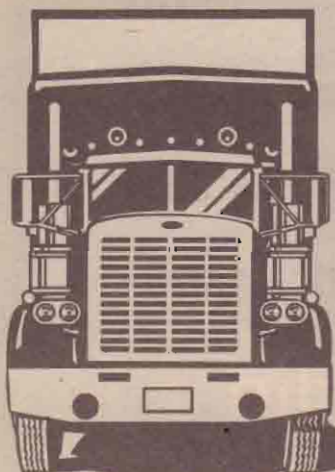
- வீட்டுப்பாவனைப் பொருட்கள்
- விவசாய இயந்திரங்கள்
- வியாபார அல்லது தனிப்பட்ட
- சாதாரண அல்லது கனரக வாகனங்கள்

In Sri Lanka we deliver goods to  
Jaffna, Trincomalee, Batticaloa



Air, Sea and Land Freight

Collection & Deliveries (Door to Door/Port)  
Free estimate / Courier & Facilities for Ticketing  
One of the most Trusted Organisations  
Pioneer in Freight Forwarding



உங்கள் பொருட்களைப் பொறுப்பெடுத்து வீட்டுக்கு வீடு

விநியோகிக்கும் நம்பிக்கையான சேவை

நம்பிக்கையின் உறைவிடம் அனுபவத்தின் உயரிடம் நமது சேவை

Tel: 020 8459 0001 / 020 8459 6633

430, High Road, Willesden Green, London.NW10 2HA(OPST: HOMEBASE)





# A country within a country has taken shape as no one plays hanky-panky with the Tigers

By Callistus Davy



Omanthai, 270 kilometres north of Colombo. A sparkling white double cab pick-up lies stationary as passengers disembark from a bus for a customs formality and "visa" examination before they cross the border into a country within a country. The pick-up has two heavily armed policemen clutching Russian made AK47 automatics and this is the first symbolic sight in a vast chunk of land ruled by the Liberation Tigers of Tamil Eelam in Sri Lanka's north.

Everything in this land called Eelam is totally different from the rest of Sri Lanka including its rugged palm tree laden landscape. The courts, banks, public services and law-enforcement is run by the Tigers who will stop at nothing to stamp their authority and rule. Traders from the south of Sri Lanka say they are safer up north conducting business than they

would be in places administered by an elected government while young girls wish their counterparts in the south had the freedom to travel at night without fear. "In Colombo I know young girls are raped but here the girls don't have to worry", says a female Tiger cadre who gave her name as Savi.

A Tiger court just across the road from where Savi was, must have sent many rapists to the firing squad or life behind bars. The Tiger cops are present in their numbers and conspicuous by their eye-catching blue uniforms. They appear far more courteous than the khaki-clad cops in the rest of the country some of whom behave like rowdies and take the law into their own hands. There is no noise pollution either and no one begs. The only pathetic aspect of life in Tiger domain are the refugees and impoverished villagers whose lifestyles have been stagnant and appalling while contending with two decades of war. On the positive side there are no strikes in public services like transport or hospitals, a contrast from the hypocrisy and abuse in the name of "worker rights" in Colombo.

An armed Tiger policeman stands guard as vehicles line up at the Tiger checkpoint at Omanthai to enter the north.

Here in Tiger country nobody messes with the Tigers. No one plays hide and seek and there is no hanky-panky. These guys are wanted for assassinating a prime minister in nearby India and they don't care two hoots. They'll stop at nothing to complete their goal of Eelam. "It is not the Sinhalese (in the south) that we are fighting against", says a Tiger in civil attire who gave his name as Shankar. "It's the Sinhalese politicians who forced us to fight for a separate identity. We have sacrificed many lives and we're not going back".

**No one plays hide and seek and there is no hanky-panky.**

In the compound of a primary school in Kilinochchi is a landscaped map that depicts the envisaged Eelam zone from Ampara in the east to Puttalam in the northwest. The rest of Sri Lanka does not exist on the landscaped map and the children are told that south of their motherland is another country whose army is waiting to invade theirs.

But south of the border the army too is enjoying peace and the tranquil atmosphere is occasionally disrupted by the sound of mine-clearing operations.

Soldiers at the Omanthai camp, the last frontier post, do not hide the fact that they once patrolled the 100-kilometre stretch of forested highway right up to the northern town of Muhammale until the Tigers overran the Elephant Pass garrison and pushed back government troops in 2000. "People may think that we are cowards who could not hold our ground and fight. But in the army we cannot have it our way. When we are told to go forward we go and when we are told to pull back we pull back," says a soldier clutching his T56 automatic as he goes to the rescue of a calf who unsuccessfully tried to creep through a barbed wire fence. It's mother ambles around on three legs. "She stepped on a mine," says the soldier who is one of several dozen troopers from a rapid deployment force that now provides escorts to what they call "special visitors" to the Tiger checkpoint.

Tiger supremo Vellupillai Prabhakaran is undoubtedly the undisputed president or prime minister in this region. His picture hangs in every public building and restaurant and no one challenges his authority or what he has promised the Tamil people. And no one can be as positive of lasting peace than the common Tamil who now has the money to buy his favourite motorbike or gulp down his special brand of liquor at a restaurant. Young boys are free to play football and cricket on sun-baked grounds and according to the de-facto sports minister of Tamil Eelam, Thiru Papa, Prabhakaran has given his blessings to promote

all sports. The Tiger chief has a soft corner for football and his favourite teams are Argentina and Italy.

Rehabilitation work is now taking place at a slow but promising pace with new public buildings taking shape. A sprawling restaurant called the 1-9 in Kilinochchi is as good as the best found anywhere else in Sri Lanka. A journalist from the Sinhala press in Colombo suggested that the restaurant was enough proof that the Tigers are worthy at running public utilities. "Irrespective of what they have been in the past, these blokes deserve their place in society," says the Sinhala journalist who did not want his identity disclosed for sensitive reasons. It was a fair enough statement for no one behaves in a disorderly manner smashing public property under the influence of alcohol, another contrast with life Colombo.

Even in death the Tigers appear to be superior in stamping their identity. A war memorial in the outskirts of Kilinochchi honours more than 3000 fallen fighters and a Sinhalese-speaking Tamil would tell visitors how the Tigers ceremonially cremated 2000 soldiers who died in the adjoining Mullaitivu district several years ago after the government refused to accept their bodies. "They were also fighters like us and we gave them due respect in death," he says.

In Tiger country it's hard to say who wants another war, the government or the Tigers. This is north of the border.

(Courtesy Daily Mirror Sri Lanka)

**Tony Estates & Letting Agent**

முதன் முதலாக Ilford ஸ் அமைந்த தமிழர் நிறுவனம்

**020 8514 1818**

எம்மிடம் வீடுகள் விற்பனைக்கும் வாடகைக்கும் உண்டு  
நீங்கள் வீடுகள் வாங்குவதற்குத் தேவையான மோட்டிகை வசதிகள்  
செய்து கொடுக்கப்படும்  
குறைந்த முதலீட்டோடும் குறைந்த வட்டியுடனும் கடன் வசதிகள்  
செய்து கொடுக்கப்படும்  
வெள்ளாட்டில் வசிப்பவர்களுக்கு, லண்டனில் வீடுகள் மற்றும் வியாபார  
ஸ்தாபனங்கள் வாங்குவதற்கு வசதிகள் செய்து கொடுக்கப்படும்

**Special Offer**

**உங்களிடம் சொந்த வீடு**

**உள்ளதா?**

**உங்களுக்காக நாம்**

**£50,000 முதல் £100,000**

**வரை கடன் வசதி செய்து தர**

**காத்திருக்கிறோம்**

Feel Free to call us at

**Tel: 020 8514 1818**

**Mob: 07984 173 789**

194 Green Lane, Ilford, Essex IG1

Your Home is at risk if you do not keep up repayments  
on a mortgage or any loan secured on it

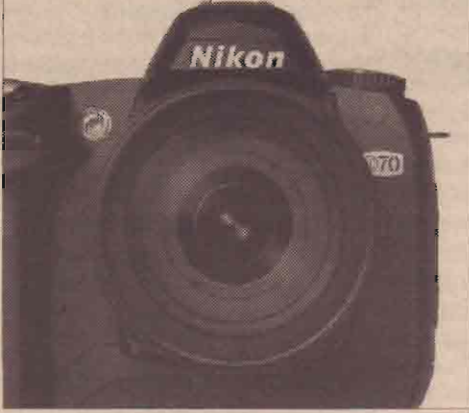


# கமரா

- கருணா



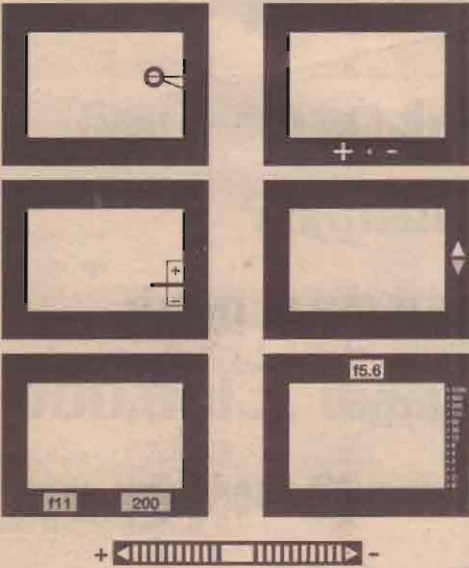
பாகம் - 4



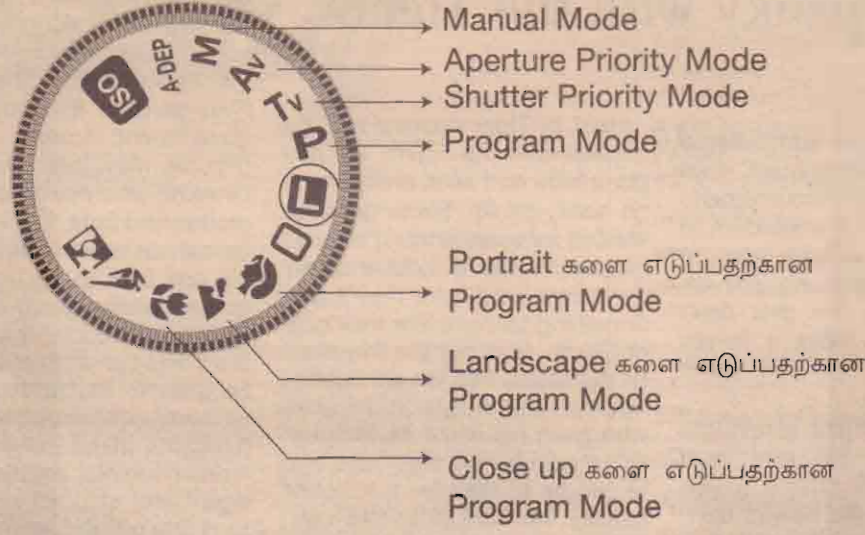
சென்ற இதழின் தொடர்ச்சி...

## Depth of Field

புகைப்படம் எடுக்கப்படும் அந்தக் கணம், காட்சி இருடாகி மீண்டும் தெளிவானதைப் போல் பல சந்தர்ப்பங்களில் உணர்ந்திருப்பீர்கள். ஏனெனில் புகைப்படம் எடுக்கப்படும் போது Mirror உயருவதால் உங்களுக்கு காட்சி மறைக்கப்பட்டு விடும். ஆனால் உடனடியாகவே Mirror தனது பழைய நிலைக்குத் திரும்புவதால் நீங்கள் மீண்டும் பார்க்கக் கூடியதாக இருக்கும். நீங்கள் மிகக் குறைந்த ஒரு Shutter Speedஐத் (திறந்து மூடும் நேரம் அதிகமான... உ+ம் 1/2 செக்கன், 1 செக்கன்) தெரிவு செய்த பின் கமராவைக் கிளிக் செய்வீர்களாயின் நீண்ட நேரம் உங்களுக்கு காட்சி மறைக்கப் படுவதை உணர்வீர்கள்.



படமெடுக்கும் போது எவ்வாறு Exposureஐத் தெரிவு செய்வது எனப் பார்ப்போம். பலர் புகைப்பட கலைஞர்களிடம் ஒரு மங்கலான நாளில் புகைப்படமெடுக்கும் போது நான் f5.6 (Aperture) பாவிக்கிறேன் என வைத்துக் கொண்டால், என்ன Shutter Speed ஐப் பாவிக்க வேண்டும்? எனக் கேட்கிறார்கள். புகைப்படக் கலைஞர்களுக்கு வெளிச்சத்திற்கேற்ப Aperture ஐயும் Shutter Speedஐயும் தெரிவு செய்யும் அனுபவ அறிவு உண்டென இவர்கள் நம்புகிறார்கள். ஒருபோதும் எவராலுமே இப்போது இவ்வளவு ஒளி உள்ளது

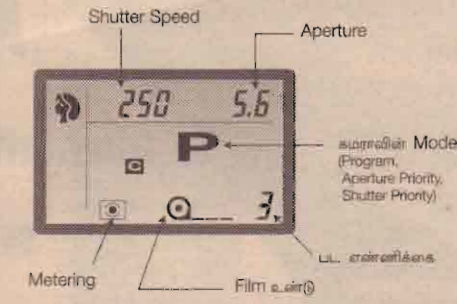


## சிலவகைக் கமராக்களில் காணப்படும் Control Dial

இந்த Exposureஐயே பாவிக்க வேண்டுமெனக் கூறமுடியாது. அப்படியாயின் எவ்வாறு Exposureஐத் தெரிவு செய்வது?

கமராக்களில் பொதுவாக Exposure Meterஐயும் ஒருவகைக் காட்டி அமைந்திருக்கும். பின்வரும் வகைகளில் உள்ள Meterஐ ஒன்றை நீங்கள் கமராவின் View Finder ஊடாகப் பார்க்கும்போது காணலாம். நீங்கள் குறிப்பிட்ட காட்சியை படமெடுக்க முன்பு Apertureஐ அல்லது Shutter Speedஐ (ஏதாவது ஒன்றை) தெரிவு செய்யவேண்டும். பின்பு மற்றைய கணியத்தை மாற்றும்போது ஏதாவது ஒரு நிலையில், + இலிருந்து - இற்கு காட்டி செல்லும். அல்லது - அடையாளம் மறைந்து அடையாளம் தோன்றும். ஒரு நிலையில் இரண்டுக்கும் இடைப்பட்ட நிலையில் காட்டி வரும். இதுவே இந்த நிலைக்கு ஏற்ற Exposure ஆகும்.

புதிய வகைக் கமராக்களில் Exposureஐப் பாவிக்க பல இலகுவான Mode களை அமைத்துள்ளார்கள் அவை பற்றி இப்போது பார்ப்போம். புதிய வகைக் கமராக்களின் இடது புறத்தில் Mode ஐயும் ஒரு பட்டன் அமைந்திருப்பதைக் காணலாம். இந்த பட்டனை அழுத்தியபடி நீங்கள் வலது புறமிருக்கும் ஒரு Dialஐ அல்லது ஒரு Leverஐ திருப்பும்போது பின்வரும் வகைகளில் Mode கள் கமராவின் LCD Display இல் தோன்றும். M, A(P), S(Tv), A(Av). (அல்லது இதே வகையில் அமைந்த ஒரு Dial காணப்படும்.) இவை முறையே



சில வகைக் கமராக்களில் காணப்படும் LCD

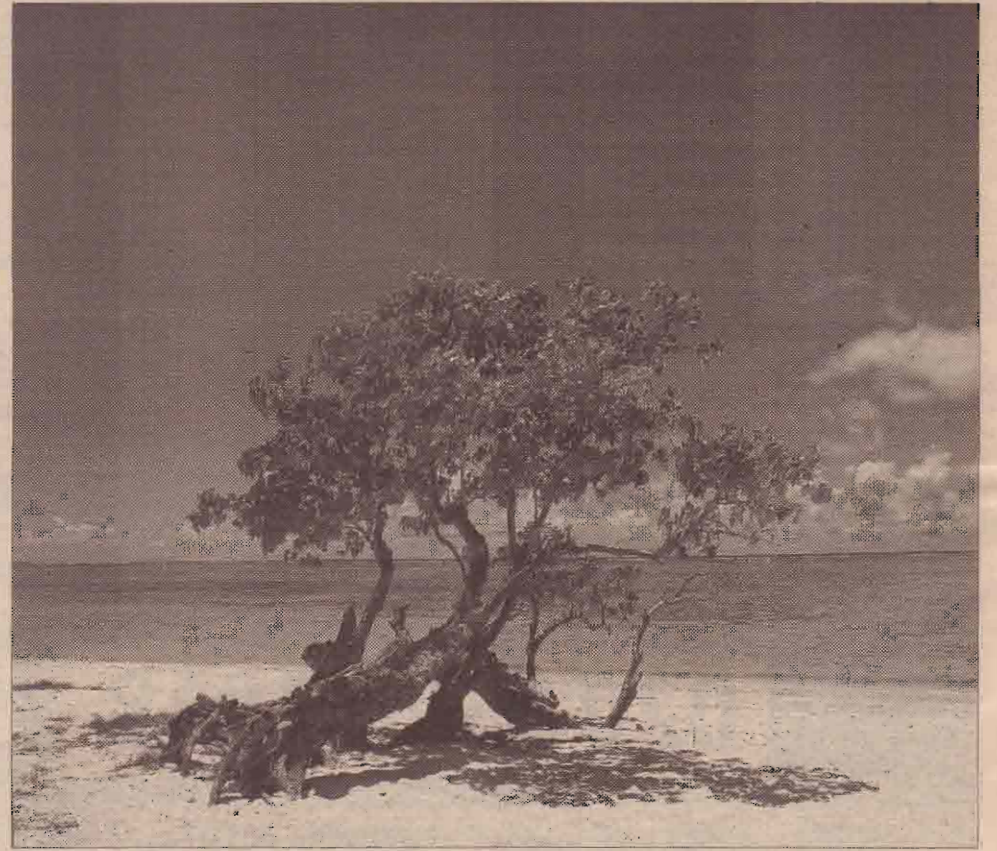
## M - Manual Mode

இந்த Mode இல் நீங்களே Exposureஐ (அதாவது Aperture ஐயும் Shutter Speed ஐயும்) தெரிவு செய்வீர்கள். முதல் பந்தியில் அமைந்துள்ள வகையில், கமராவிலுள்ள Meterஐப் பாவித்து இவற்றை நீங்கள் தெரிவு செய்யலாம். இந்த Mode இல் கமராவை பாவிக்கும் போது Exposure ஐ மாத்திரமே நீங்கள் Manual, Auto எனும் இரண்டு வகைகள் உண்டு. அந்த வகைகளுக்கும் மேலே சொல்லப்பட்ட Modeக்கும் எந்த தொடர்பும் கிடையாது. பொதுவாக புகைப்படத் துறையில் கமராவை manual ஆகவும் Focusஐ Auto வாகவும் பாவிக்கலாம்.

## A அல்லது P (Auto or Program)

இந்த Mode இல் கமரா தானாகவே Exposureஐ தெரிவு செய்யும். நீங்கள் எதுவுமே செய்ய வேண்டியிராது. சில கமராக்களில் இந்த

Modeஐப் பல பிரிவுகளாக வகுத்திருப்பர். Portrait (தனியே ஒருவரைப் படமெடுப்பது), Landscape Sports.... எனும் வகையில். உங்களுக்கு தேவையானதை நீங்கள் தேர்வு செய்யலாம்.



## S அல்லது Tv (Shutter Priority)

இந்த Mode இல் நீங்கள் உங்களுக்கு விருப்பமான Shutter Speedஐத் தெரிவு செய்வீர்கள். கமரா அதற்கேற்ப Apertureஐத் தெரிவு செய்யும். விளையாட்டு நிகழ்வுகள் அல்லது வேகமான நிகழ்வுகளைப் படமெடுக்கும்போது அதற்கேற்ப Shutter Speedஐத் தெரிவு செய்யுங்கள். கமரா மிகுதியை பார்த்துக் கொள்ளும்.

## A அல்லது Av (Aperture Priority)

ஏற்கனவே ஒரு A Mode வந்துள்ளதே எனக் குழம்ப வேண்டாம். ஏனெனில் இவை கமராவின் Brand களில் தங்கியுள்ளது.

இரண்டாவது Mode இல் A ஆக இருப்பின் நான்காவது Mode, Av ஆகக் காணப்படும். இந்த வகை Mode இல் நீங்கள் Aperture ஐத் தெரிவு செய்வீர்கள், கமரா அதற்கேற்ப Shutter Speed ஐத் தெரிவு செய்யும். Depth of Fieldஐ கட்டுப்படுத்தி படமெடுக்க இந்த Mode ஐப் பாவிக்கலாம்.

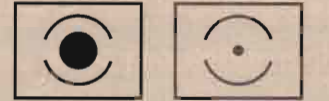
புதிய வகை கமராக்களில் வலது புறமிருக்கும் Dial ஒன்றை அல்லது Lever ஒன்றை திருப்பும்போது Shutter Speed மாறிச் செல்லும். மேலே கூறப்பட்ட இரண்டாவது (Auto or Program) அல்லது நான்காவது (Aperture Priority) Mode இல் கமரா உள்ள போது கமராவே Shutter Speedஐத் தேர்வு

செய்வதால் நீங்கள் Shutter Speedஐ மாற்ற முடியாது. இதே போல் Lens இலுள்ள ஒரு Ringஐத் திருப்புவதாலோ அல்லது கமராவிலுள்ள ஏதாவதொரு பட்டனை அழுத்தியபடி Dial ஒன்றை திருப்புவதாலோ Apertureஐ மாற்றலாம். இந்த முறை கமராவுக்கு கமரா வேறுவதால் கமராவின் manual ஐப் பார்த்து எவ்வாறு Apertureஐ மாற்றுவதென்பதை அறிந்து கொள்ளுங்கள். Shutter Speed இற்கு கூறியது போன்றே இங்கும் இரண்டாவது (Auto or Program) அல்லது முன்றாவது (Auto Priority) Mode இல் Apertureஐ நீங்கள் மாற்ற முடியாது. இப்பொழுது ஒரு படத்தை எடுக்க முன்பு எந்த Mode இல் எடுக்க வேண்டும் என்பதை ஊகித்திருப்பீர்கள்.

அடுத்து Metering முறைகள் பற்றிப் பார்ப்போம். கமரா சரியான Exposureஐத் தெரிவு செய்வதற்கான Metering முறைகளில் இரண்டு வகைகள் உள்ளன. அவை Spot Metering, Center weighted metering ஆகும். இப்போது ஒரு யன்னலுக்கு முன்னாலுள்ள சிறுமியை நீங்கள் புகைப்படமெடுக்க வேண்டியுள்ளது. கமரா சரியான Exposure ஐத் தெரிவு செய்வதற்கு சிறுமிக்குப் பின்னாலுள்ள ஒரு புள்ளியைத் தெரிவு செய்யுமாயின் சிறுமியின் படம் இருட்டாகிவிடும்.

பின்னாலுள்ள காட்சிகள் உங்களுக்கு தேவை

யற்றவை எனவும் கொள்வோம். இப்படியான சந்தர்ப்பங்களில் நீங்கள் Spot Meteringஐப் பாவிக்கலாம். Spot Metering ஆனது காட்சியின் மையப்புள்ளியிலுள்ள ஒளியின் அளவை மாத்திரமே கருத்திலெடுத்து Exposure ஐத் தெரிவு செய்யும்.



அடுத்ததாக சிறுமியும் சிறுமிக்குப் பின்னாலுள்ள காட்சியும் தெளிவாக வரவேண்டியுள்ளது. எனக் கொள்வோம். இப்படியான சந்தர்ப்பங்களில் நாம் Center weighted meteringஐப் பாவிக்கும்போது கமரா காட்சியிலுள்ள பல புள்ளிகளை ஆராய்ந்து சராசரியான ஒரு Exposureஐத் தெரிவுசெய்யும். புதியவகைக் கமராக்களின் LCDதிரையில் பின்வரும் விதமாக இவ்விருவகை Metering களும் காட்டப்படுகின்றன.

மேற்கண்ட அனைத்திலும் Flash இல்லாத போது 35mm SLR கமராக்களில் புகைப்படமெடுப்பது பற்றியே பார்க்கப்படவுள்ளது. Flash உடன் புகைப்படமெடுப்பது பற்றி இனிவரும் தொடர்களில் பார்ப்போம். அதற்கு முன் உங்கள் கமராவில் மேற்கண்ட பகுதிகளை இனங்கண்டு படமெடுத்துப் பாருங்களேன்..



# சைக்கிள் காலங்கள்

## - முண்டு

என் அப்பாவிடம் ஒரு சைக்கிள் இருந்தது....

அச் சைக்கிள் அக் 'கிராமப் பிரசித்தம்'...

திருடன் கூட தீண்டமாட்டான்....

மிகக் குறைந்தபட்சம் எத்தனை உதிரிப்பாகங்கள் இருந்தால் அது ஒருமோ.....

அவ்வளவே அதில் எப்போதும் இருக்கும்....

அச் சைக்கிளை எவர் பார்த்தாலும் அது 'தொல்பொருள்' பார்வையாகவே இருக்கும். அவ்வூரில் எவ்விடத்தில் அச் சைக்கிள் சாத்தப்பட்டிருந்தாலும், அவ்வூரே அறியும்..... அவ்விடத்தில் என் அப்பா நிற்பார்.....

அது தனக்கு ராசியான சைக்கிள் என அவர் அடிக்கடி சொல்வது ஞாபகத்தில் இருக்கின்றது. எனக்கும் என் உடன் பிறப்புகளுக்கும் ஒரே ஒரு ஆசைதான்....

அச் சைக்கிளை எப்படியாவது ஓட்டிப்பார்த்துவிட வேண்டும்....

பாருக்குக் கீழாகக் கால்விட்டு அதை ஓடிப்பார்க்கும் வயது எனக்குத்தான் இருந்தது..... ஆனால் துணிவு இல்லை. அக்கம் பக்கத்தில் என்னை ஒத்த வயதினர் ஓரிருவர் என் கண் முன்னாலே பாருக்குக் கீழால் சைக்கிள் ஓட்டிப் போயினர்....

அது நல்ல சைக்கிள்களாக இருந்தன....

எனக்குள் ஒரு உத்வேகம்....

ஓரிரு நாட்களுக்குள் அப்பாவின் சைக்கிளை ஓட்டியாக வேண்டும்....

உடன்பிறப்புகள் ஒத்தாசை செய்தனர்.

அப்பா உறங்கிக் கொண்டிருந்த ஒரு பிற்பகலில், சந்தடியில்லாமல் கிறவல் தெருவுக்கு சைக்கிளை உருட்டி வந்துவிட்டான் எனக்கடுத்தவன்.

பயிற்சி ஆரம்பித்தது. சைக்கிளை உருட்டி.... வேகமாய் உருட்டி.... பெடலில் கால் வைத்து ஏறி நின்று.... பின் ஒரு காலால் கெந்திக் கெந்தி வேகத்தைக் கூட்டி பெடலில் ஏறி நிற்க.... சிறிது தூரம் சைக்கிள் ஓடித் தானாய் நிற்கும்....

இப்போது சைக்கிள் 'பலன்ஸ்' கற்றுக் கொண்டாயிற்று. உடன்பிறப்புகளோடு அக்கம் பக்கத்துக் குழாம் சேர ஆரவாரம் பெருகியது....

உற்சாகம் பொங்க....

பயிற்சியின் இரண்டாம் அங்கம்....

கெந்திக் கெந்தி வேகம் கூட்டி ஒரு பெடலில் இருகாலையும் வைத்து, பின் வலக்காலை பாருக்குக் கீழால் செலுத்தி மறுபெடலில் வைக்க வேண்டும்....

பயிற்சியில் சிக்கலான கட்டமும் இதுதான்.

பயத்தை மீறிய உற்சாகத்தைக் சுடியிருந்த குழாம் தந்து கொண்டிருந்தது.

இதோ.... ஆரம்பம்.

கெந்தி கெந்தி வேகமாய் ஓடி.... ஒரு பெடலில் இரு காலையும் வைத்து.... அடுத்த அடுத்து....

இதோ வலக்காலை மெதுவாய்த் தூக்கி.... பாருக்குக் கீழால்.... குழாம் கூக்கிரவிட்டது.... வலது காலை மறுபெடலில் வைக்க.... பெடல் மிதிபடத் தொடங்கியது. மகிழ்ச்சி பிடிபடவில்லை.

பெடல் மிதிபட சைக்கிள் காற்றில் மிதந்தது.

அடடா இத்தனை சுகமா சைக்கிள் ஓட்டம்....

பயம் சிதறித் தொலைந்தது.

ஆச்சி எனக்குச் சொன்ன கதையில் தேசிங்குராஜன் இப்படித்தான் போயிருப்பானோ....?

குழாம் என் சைக்கிளின் பின்னால் குதூகலமாய் ஓடி வந்து கொண்டிருந்தது....

நான் பயணித்துக் கொண்டே இருந்தேன்.... வேகமாய் இன்னும் வேகமாய்....

தூரத்தே ஒரு உழவு இயந்திரம் குறுக்கு வழி ஒன்றால் வீதிக்கு ஏறியது. குறுகிய கிறவல் தெரு....

நான்தான் விலகி வழி விட்டாக வேண்டும்.

எ... எப்படி....?

உழவு இயந்திரம் நெருங்குகின்றது....

பிரேக்.... எங்கே....? அட..... பிரேக் எங்கே....?

அந்தச் சைக்கிளில் பிரேக் இருக்க வேண்டிய இடத்தில் அது இருந்ததற்கான எந்த அடையாளங்களும் இல்லை.... ஆ.... கடவுளே.... சைக்கிளை எப்படி நிறுத்த....?

வீதிக்கு வெளியே 'காண்டிலை'த் திருப்புகின்றேன்.

முன் கெழிக்க சிறு பற்றைகள் கடந்து, தடாலெனக் கீழே ஒரு நீர் நிறைந்த பள்ளத்தில் விழுந்து சிதறினோம் நானும் என் சைக்கிளும்....

சில நிமிடங்கள் எனக்கு எதுவும் ஞாபகம் இல்லை....

அந்த உழவு இயந்திரம் என்னைக் கண்டு கொள்ளாமலே போயிருக்க வேண்டும்.

நான் விழித்ததைக் கண்ட என் குழாமில் பாதிப்பேர் காற்றாய்ப் பறந்தனர் தம் வீடு நோக்கி.

ஏனையோர் உதவியுடன் நான் வெளியே இழுக்கப்பட, சைக்கிளைப் பார்த்தேன்....

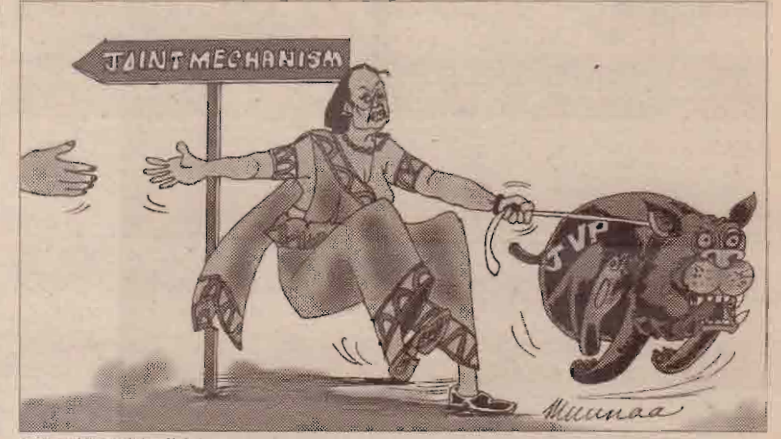
முன் சில்லு வளைந்து விட்ட நிலையில் பள்ளத்துக்குள் பாதி அமிழ்ந்து கிடந்தது.

ஓரிரு நாட்களின் பின்.

மரமேறிய அணிலைப் பார்த்தபடி நிற்கும் நாயின் ஆறு விழிகளாய், நாம் நோக்க, வீட்டின் தாழ்வாரத்தில் நின்று கொண்டிருந்தது புதிய 'றலி' சைக்கிள் ஒன்று.

- கரிச்சான் குஞ்சன்

## கடல்கோள் நிவாரணம்



<http://kirukkall.blogspot.com>

இலங்கையில் சுனாமியாலை பாதிக்கப்பட்ட இடங்களில் அபிவிருத்தி பணியளை செய்யிறதற்கு உலக நாடுகள் குடுக்கிற நிதியை சரியா பங்கிடுறதற்கு பொதுக்கட்டமைப்பு ஒண்டை புலிகள் முன் மொழிஞ்சிருந்தவையெல்லோ. அதின்ரை பேரை முகாமைத்துவ விபூகம் எண்டு மாத்துறதற்கு இலங்கையின்ரை அதிபர் ஆலோசிக்கிறாவாம்.

சுனாமி அடிச்ச ஆறு மாசம் ஆகப்போகுது. சரியா பாதிக்கப்பட்ட நிறைய இடங்கள் புலிகள் கட்டுப்பாட்டு பகுதியன். நிதியை சரியா பங்கிட்டு வேலைத்திட்டங்களை முன்னெடுக்க வேண்டுமெண்டதாலை புலிகள் பொதுக்கட்டமைப்பு யோசனை ஒண்டை நோர்வே நாட்டுக் கூடாக முன்வைச்சினம். அதுக்குள்ள இழுபறியன் வந்து கடைசியா நோர்வேயும் சில திருத்தங்களை செய்ய சரியெண்டு புலிகள் அதை ஏற்றுக்கொண்டினம்.

புலிகள் ஏற்றுக்கொண்ட நாளிலை இருந்து சந்திரிகாவும் ஏற்றுக்கொள்ள போறன்.. இந்தா ஏற்றுக்கொள்ள போறன்.. எண்டு சொல்லி இப்ப ஏற்றுக்கொண்டிட்டன்.. இனிநடைமுறைப்படுத்த போறன் எண்டு சொல்லிக் கொண்டிருக்கிறா. அதுவும் கடைசியா கண்டியில் நடந்த ஒரு மாநாட்டில் தன்ரை உயிரைக் குடுத்தெண்டாலும் பொதுக்கட்டமைப்பை கொண்டு வருவன் எண்டு சொல்லியிருக்கிறா. சந்திரிகா இப்பிடி சொல்ல அதே கட்சியில் இருக்கிற JVP அதெல்லாம் முடியாது. குடுக்கவும் கூடாது எண்டு துள்ளுது.

உண்மையில் அமெரிக்கா உட்பட்ட பல நாடுகள் பொதுக்கட்டமைப்புக்கு தங்கடை ஆதரவை தெரிவிச்சிட்டினம். (இந்தியா அதை விரும்பவில்லை எண்டு வெளிப்படையா சொல்லிட்டுது. நல்லது. நன்றி)

காலத்தை இழுத்தடிக்கிறதுக்காகவே சந்திரிகாவும் JVP யும் மாறி மாறி இப்பிடி நடந்து கொள்ளுகினம் எண்டும் மற்றும்படி அவைக்குள்ளை நல்ல நெருக்கம் இருக்கெண்டும் தாங்கள் நம்புறதாக தமிழ்ச்செல்வன் பேட்டியொண்டில் சொல்லியிருக்கிறார். ஆரும் ஏன் பொதுக்கட்டமைப்பு இன்னும் சரிவரேல்லை எண்டு கேட்டால்.. பொறுங்கோ அதைப்பற்றி எங்கடை கட்சிக்குள்ளேயே பிரச்சனை இருக்குது. அதை முடிச்சுப் போட்டு வாறம் எண்டு சொல்லுறதுக்கு தான் உந்த கூத்தெல்லாம் எண்ட சாரப்பட தமிழ்ச்செல்வன் சொல்லியிருக்கிறார்.

இதுக்கிடையிலதான் உந்த பெயர் மாத்துற செய்தியை நேற்றுக் கேட்டன். ஒருவேளை பொதுக்கட்டமைப்பு எண்டுறது ராசியில்லாத பேரோ? என் சாத்திரப்படி சரியில்லையோ தெரியேல்லை. அது தான் உப்பிடி இழுபடுது எண்டு நினைக்கிறாவோ சரி.. இப்ப முகாமைத்துவ விபூகம் எண்ட பெயர் வைக்க ஆலோசிக்க, JVP விடுதோ இல்லையோ ஆர் கண்டது.

இதுக்கு முதலும் பெரிய கடல் கோள் வந்து நிறைய இடங்கள் அழிஞ்சதாம். அடுத்த சுனாமி வர முதல் உந்த பொதுக் கட்டமைப்பை ஒருக்கா பாத்து முடிச்சால் இலங்கை அரசாங்கத்துக்கு புண்ணியமாப் போகும். அதோட எல்லாத்தையும் இழுந்து போய், ஏதேனும் உதவியன் கிடைச்சால் திரும்பவும் ஒருக்கா வாழ முயற்சிக்கலாம் எண்ட நம்பிக்கையோடை இருக்கிற சனத்தையும் யோசிச்சுப் பாத்தினம் எண்டால் எவ்வளவு நல்லாயிருக்கும்.

- சயந்தன்

Harrow, Wembley பகுதி மக்கள் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்

SHANKAR SUPERSTORE

020 8422 9800

இலங்கை, இந்தியா, கனடா,

சிங்கப்பூர், மலேசியா, அவுஸ்திரேலியா,

ஜரோப்பா, எங்கிருந்தாலும் நேரில்சென்றோ,

வங்கியிலோ உங்கள் பணம் உரியவரின் கையில்சேர...

இலகுவாக்க >> துரிதப்படுத்த >> அலைச்சல் இல்லாதிருக்க

உங்கள் வீட்டிலிருந்தபடியே பணத்தை செலுத்தும் வசதியுடன்...

எங்கேயும்... எப்போதும்...

PREMIER EXCHANGE

A/C Name : Jasmine Studio Ltd.  
Bank : Barclays Bank, Wimbledon Branch  
Sort-Code : 20-96-89  
A/C Number : 53895483

020 8640 4604

PREMIER EXCHANGE LTD, 76 QUEENSWAY, LONDON W2 3RS | COMPANY No. 04966820 | MLR No. 12161244



# வாழ்க்கைத் துணை

## இலவச திருமண விளம்பர சேவை

புலம்பெயர்ந்த சூழலில் தமிழர்கள் தகுந்த வாழ்க்கைத் துணையை தேர்ந்தெடுப்பதில் பல்வேறு சிக்கல்களை எதிர்கொள்கின்றனர். வாழ்க்கைத் துணையைத் தேடும் தமிழர்கள் பயன்பெறும் பொருட்டு இவ் விடயம் சம்பந்தமான விளம்பரங்களை இலவசமாகப் பிரசுரிக்கின்றது **சூடு பேப்பர்**. உங்கள் தேவைகளை **சூடு பேப்பர்** பணிமனைக்கு தொலைநகல் மூலம் அனுப்பி வைப்புகள்.

மதம், சாதி, நிறம் மற்றும் சோதிட, ஜாதகப் புரட்டுகள் இடம்பெறாது. என்பதை அறியத் தருகிறோம்.

தொலைபேசி (Tel): (020) 8286 9327, தொலைப்படி (Fax): (020) 8640 6972  
மின் அஞ்சல்: info@orupaper.com



## மணமகள் தேவை

1. Jaffna parents seeking for their son, born in the UK, in 1976, 5'6" tall, M.Sc qualified, and employed as a Senior Analyst, a permanent civil servant, a suitable bride. REF 551

2. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டு தற்போது லண்டனில் வசித்து வரும் 5'1" உயரமுள்ள 1973ம் ஆண்டு பிறந்த B.Sc பட்டதாரிக்கு U.K அல்லது EU Visa உள்ள தகுதியான மணமகனை London இல் வசிக்கும் சகோதரன் தேடுகிறார். REF 552

3. Jaffna parents looking for a suitable bride with traditional values and EU residential status for their son, 33 years old, height 5'8", self-employed electrical technician, living in London for the last 6 years. REF 553

4. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டு தற்போது லண்டனில் வசிக்கும் 29 வயதுடைய 5'10" உயரமுடைய Canadian Passport Holder மணமகனுக்கு சகோதரி U.K PR உள்ள நல்ல பண்புள்ள மணமகனை தேடுகிறார். REF 554

5. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டு 11 வருடங்களாக U.K யில் தற்காலிக visa உடன் வேலை புரியும் 36 வயது 5'11" உயரமுடைய படித்த மணமகனுக்கு U.K அல்லது EU, Canada இல் வதிவிட உரிமையுள்ள மணமகள் தேவை. REF 555

6. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட 28 வயதுடைய 5'8" உயரமுடையவரும் தற்போது Engineering படித்துக் கொண்டு Sainburys இல் customer service manager ஆக வேலை செய்யும் 8 வருடமாக U.K. இல் வசித்து வரும் மணமகனுக்கு பெற்றோர் தகுந்த விசா உள்ள மணமகனை தேடுகின்றார்கள். REF: 547

7. கிளிநொச்சியை பிறப்பிடமாக கொண்ட 1973ம் ஆண்டு பிறந்த 5'

6" உயரமுள்ள 9 வருடங்களாக லண்டனில் படித்துக் கொண்டு கடை வைத்திருக்கும் நற்குணமுள்ள மணமகனுக்கு லண்டனில் உள்ள அக்கா EU அல்லது Canada நாடுகளில் தகுந்த மணமகனை தேடுகிறார். REF: 548

8. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட 33 வயது 5'7" உயரமுள்ள தற்போது லண்டனில் நல்ல தொழில் புரியும் பட்டதாரி மணமகனுக்கு Sponsor செய்யக் கூடிய படித்த மணமகளை, லண்டனில் வசிக்கும் அண்ணா தேடுகிறார். REF: 549

9. மன்னாரைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட தற்போது U.K. இல் பிரஜா உரிமையுள்ள 33 வயதுடைய 5'4" உயரமுள்ள B.Sc (Hons) Comp. Science பட்டம் பெற்று IT தொழில் புரியும் மணமகனுக்கு படித்த நற்பண்புள்ள 24-30 வயதிற்கு இடைப்பட்ட மணமகள் தேவை. REF: 550

10. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட 36 வயதுடைய 8 வருடங்களாக UKல் வேலை பார்க்கும் மணமகனுக்கு UK, Canada, France இல் பிரஜா உரிமை உள்ள மணமகனை தேடுகிறார்கள். REF: 544

11. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டு தற்போது லண்டனில் பிரஜா உரிமையுடன் வசிக்கும் நல்ல பதவியில் இருக்கும் 40 வயது மணமகனுக்கு பெற்றோர்கள் படித்த நல்ல குடும்பத்தைச் சேர்ந்த மணமகனைத் தேடுகிறார்கள். REF: 545

12. கொழும்பைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட 39 வயதுடைய, லண்டனில் பிரஜாவுரிமையுடைய, விவாகரத்துப் பெற்ற, பிள்ளைகள் அற்ற, நற்குணம் உள்ள, தமிழ் மணமகனுக்கு, மணமகள் தேவை. REF: 546

13. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட 1971 ஆண்டில் பிறந்த 5'6" உள்ள நிரந்தர வதிவுமையுள்ள மணமகனுக்கு தகுந்த மணமகனை பெற்றோர் தேடுகின்றனர். REF: 538

14. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட 31 வயதுடைய தற்போது கொழும்பில் நிரந்தர வேலை புரியும் மணமகனுக்கு லண்டனில் வசிக்கும் சகோதரி தகுந்த மணமகனை தேடுகின்றார். REF: 539

15. Jaffna parents seeking suitable educated groom in the UK or abroad for their daughter who is 38 years, 5'6" tall British citizen & educated. REF: 540

16. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட தற்போது அவுஸ் ரேலிய பிரஜா உரிமையுடன் வேலை புரியும் பட்டதாரி 5'5" உயரமுள்ள 32 வயதுடைய மணமகனுக்கு தகுந்த மணமகனை லண்டனில் இருக்கும்

சகோதரி தேடுகின்றார். REF: 541

17. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டு டென்மார்க்கில் வளர்ந்து பிரஜா உரிமை பெற்று தற்போது லண்டனில் படிக்கும் 27 வயதுடைய 5'11" உயரமுள்ள மணமகனுக்கு லண்டனில் வசிக்கும் பெற்றோர் தகுந்த மணமகனை தேடுகின்றனர். REF: 543

18. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டு தற்போது UK பிரஜா உரிமையுள்ள 34 வயதுடைய மணமகனுக்கு தகுந்த மணமகனை பெற்றோர் தேடுகின்றனர் Higher National Diploma Computer studies தேர்ச்சியடைந்து தொழில் புரிகின்றார் படித்த பண்புள்ள 27-32 வயதுக்கு இடைப்பட்ட UK அல்லது EU வசிக்கும் மணமகள் தேவை. REF 532

19. Jaffna born, 31 years 5'5" tall, 10 years in UK completed BEng (Hons) working for BT bridegroom, looking for suitable bride. REF 531

20. யாழ்ப்பாணத்தைச் சேர்ந்த தற்போது லண்டனில் பிரிட்டிஷ் பிரஜா வரிமையுடன் வாழும் 37 வயதான மகனுக்கு தகுந்த மணமகனை பெற்றோர் தேடுகின்றனர். REF 526

21. Parents seeking suitable bride for their 34 year old, 5' 10" tall son, British citizen, Engineer working for a reputed Electronic Company in the north. REF 503

22. இலங்கையை பிறப்பிடமாகவும் அவுஸ்திரேலியா நாட்டுரிமை பெற்ற கணக்கியல் பட்டதாரியும், தற்போது UKயில் கணக்காளராக பணிபுரியும் 28 வயது மகனுக்கு பெற்றோர் மணமகனைத் தேடுகிறார்கள். REF 516

## மணமகள் தேவை

1. Jaffna parents residing in the UK seeking for their daughter, grew up in UK, 33 years, 5'4" tall, employed in managerial post, a suitable groom. REF 663

2. Mother seeks suitable groom for her daughter born in 1976, 5'4" tall, LLB Qualified. Prospective groom to have minimum graduate level education, modern, kind and caring. REF 664

3. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டு தற்போது லண்டனில் வேலை பார்க்கும் 40 வயது விஞ்ஞான (கணிணி பட்டதாரி) மணமகனுக்கு திருமணமாகி 2 வருடங்களில் விபத்தில் கணவனை இழந்தவர். (பிள்ளைகள் இல்லை) தாயார் சைவ போசணத்தை உடைய மணமகனை தேடுகிறார். REF 665

4. Jaffna parents seeking, suitable groom for their daughter, born in the UK, 30 years old, 5'6" tall, well educated and working as a senior scientist at a prestigious university. REF 666

5. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டு தற்போது கொழும்பில் வசிக்கும் பெற்றோர் இழந்த 36 வயது 5'4" உயரமுடைய படித்த மணமகனுக்கு சகோதரி தகுந்த மணமகனை தேடுகிறார். REF 667

6. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டு தற்போது கொழும்பில் ஆங்கில ஆசிரியையாக கடமை புரியும் 34 வயதுடைய 5'2" அங்குலமுடைய மணமகனுக்கு லண்டனில் இருக்கும் மாமனார் sponsor செய்யக்கூடிய மணமகனை UK யில் அல்லது கனடாவில் தேடுகிறார். Ref:- 659

7. Parents seeing Groom for their 28 years old Jaffna born

daughter with British Nationality. She is a graduate in Computer science and employed in London. Correspondence are welcomed from Sri Lankan Tamils, living in UK or in Sri Lanka, who are academically or professionally qualified. Ref:- 660

8. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டு 27 வயதுடைய 5'4" அங்குல உயரமுடைய, இந்திய BSc பட்டதாரியும், தற்போது UK யில் தொழில் புரியும் மணமகனுக்கு, UK யில் வாழும் பெற்றோர் தகுந்த மணமகனை தேடுகிறார்கள். Ref:- 661

9. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டு 30 வயதுடைய 5'5" அங்குல உயரமுடைய கொழும்பில் நல்ல நிலையில் உத்தியோகம் பார்க்கும் சகோதரிக்கு (BSc, IT in web design), லண்டனில் இருக்கும் சகோதரன் தகுந்த படித்த மணமகனை UK, Australia, Sri Lanka விலோ தேடுகிறார்கள். Ref:- 662

10. Parents seeking suitable Marriage partner for 30 years old, height 5' 8". daughter, Educated in Colombo living in London since 1999, working as an Accountant since 2003 on work permit. Ref: 654

11. கொழும்பில் வளர்ந்து தற்போது U.K. இல் பிரஜா உரிமையுடன் வசிக்கும் 39 வயது 5'3" உயரமுள்ள படித்து நல்ல நிலையில் உத்தியோகம் பார்க்கும் மணமகனுக்கு அம்மா தகுந்த படித்த மணமகனை தேடுகிறார். Ref: 653

12. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட 37 வயது 5'3" உயரம் உடைய U.K. இல் பிரஜா உரிமையுடன் அரசாங்க சேவையில் தொழில் புரியும் மணமகனுக்குப் பெற்றோர்கள் படித்த நல்ல தொழில் புரியும் நல்ல குடும்பத்தைச் சேர்ந்த மணமகனைத் தேடுகிறார்கள். Ref: 655

13. நெடுந்தீவைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட 34 வயதுடைய 5' உயரமுள்ள பட்டதாரியும் கொழும்பில் நல்ல தொழில் புரியும் மணமகனுக்கு, எந்த நாட்டிலும் Sponsor செய்யக் கூடிய மணமகனை, லண்டனில் வசிக்கும் அண்ணா தேடுகிறார். Ref: 656

14. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட 30 வயதுடைய B.Sc (Com.Sc) படித்து ஆசிரியையாக கடமை புரியும் 5'8" உயரமுள்ள பெண்ணுக்கு பெற்றோர் தகுந்த மணமகனை தேடுகிறார். Ref: 657

15. Jaffna Tamil parents residing Permanently in U.K. seek a professional marriage partner for their daughter, British Citizen, B.Sc (Hon), 24 years old 5' 4" tall well Employed in London. Ref: 658

16. யாழ்ப்பாணத்தைச் சேர்ந்த கொழும்பில் வசிக்கும் 1967ம் ஆண்டு பிறந்த Nursing பயிற்சி பெற்ற தங்கைக்கு கனடாவில் வசிக்கும் சகோதரர் தகுந்த மணமகனைத் தேடுகிறார்கள். REF: 650

17. Jaffna parents with traditional values, look for their daughter, born in 1964, BSc graduate working in U.K, a professionally qualified strict vegetarian bridegroom. She was married, for two years and lost her husband in an accident. She has no children. REF: 651

18. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டு தற்போது லண்டனில்

பிரஜா உரிமையுடன் வசிக்கும் 38 வயது மணமகனுக்கு பெற்றோர்கள் படித்த நல்ல குடும்பத்தைச் சேர்ந்த மணமகனைத் தேடுகிறார்கள். REF: 652

19. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டு டென்மார்க்கில் வளர்ந்து வேலை பார்க்கும் பட்டதாரி மணமகனுக்கு டென்மார்க்கில் வாழும் பெற்றோர்கள் தகுந்த மணமகனை தேடுகின்றனர். EU visa உள்ளவர்கள் விரும்பத்தக்கது. REF: 646

20. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டு தற்போது கொழும்பில் வேலைபார்க்கும் 35 வயது 5' உயரமுள்ள நற்பண்பு மிக்க சகோதரிக்கு இலங்கையிலோ அல்லது வெளிநாட்டிலோ தகுந்த மணமகனைத் தேடுகின்றனர். REF: 647

21. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட 1975ம் ஆண்டு பிறந்த 5'1" உயரமுள்ள படித்த லண்டனில் student visa வில் இருக்கும் மணமகனுக்கு தகுந்த வரனை லண்டனில் இருக்கும் சகோதரி தேடுகின்றார். REF: 648

22. Jaffna parents seeking suitable, educated bride for their son, 41 years, 5'11" tall, well qualified and well employed and a British citizen. REF: 649

23. சாவச்சேரியை பிறப்பிடமாகக் கொண்டு தற்போது UKல் Student Visaல் 4 வருடமாக BIT படித்துக் கொண்டு இருக்கும் 1973 ஆம் ஆண்டு பிறந்த 5'4" உயரமுள்ள மணமகனுக்கு விசா உள்ள தகுந்த மணமகனை லண்டனில் இருக்கும், சகோதரி தேடுகின்றார். REF 604

24. Parents looking for their daughter, USA born well educated 5'6" height 28 years with traditional values, employed professionally, a groom well educated willing to migrate to USA. REF 643

25. லண்டனில் பிறந்து வளர்ந்த 32 வயதுடைய 5'8" உயரமுள்ள solicitor ஆக பணிபுரியும் மணமகனுக்கு தகுந்த மணமகனைத் பெற்றோர் தேடுகின்றனர். REF 634

26. Jaffna Tamil parents residing permanently in U.K seek a professional partner for their daughter, UK born, 30 years old, 5' 4" tall, with assets in UK, and professionally employed in London. REF 601

27. யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகவும் தற்போது பிரான்ஸில் வதிவிட உரிமையுடன் இருக்கும் 31 வயது பெண்ணுக்கு தகுந்து மணமகனை லண்டனில் வசிக்கும் பெற்றோர் தேடுகின்றனர். மணமகள் Madrasல் Diploma in Music பட்டம் பெற்றவர். REF 602

28. Parents seeking suitable groom for their 32 years, 5'3" tall daughter, British citizen, BSc(Hon), holding managerial position, accomplished Barathanatnam dancer and a sports enthusiast. REF 608

29. Mother looking for a bridegroom, for her only daughter, 5'5", 30 years, professionally qualified, grew up in Colombo, presently working in the UK, a suitable young man. REF 613

30. Jaffna parents seek for their daughter, 27 years, British Passport holder, engineering graduate, civil service managerial grade, suitable groom with traditional Tamil values. REF 614



# கவிதை

## வரிப்புலியே, தமிழ் காக்க எழுந்திரு!

ஓண்டமிழ்த்தாய் சிலம்படியின்  
முன்னேற்றம் ஒவ்வொன்றும்  
உன்முன் நேற்றம்!

கண்டறிவாய்! எழுந்திரு நீ!  
இளந்தமிழா, கண்விழிப்பாய்!  
இறந்தொழிந்த

பண்டைநலம் புதுப்பலமை  
பழம்பெருமை அனைத்தையும் நீ  
படைப்பாய்! இந்நாள்

தொண்டிசெய்வாய்! தமிழுக்குத்  
துறைதோறும் துறைதோறும்  
துடித்தெழுந்தே!

உயர்த்தமிழ்த்தாய் இந்நிலத்தில்  
அடைகின்ற வெற்றியெலாம்  
உன்றன் வெற்றி!

அயராதே! எழுந்திருநீ!  
இளந்தமிழா, அறஞ்செய்வாய்!  
நம டைந்த

துயரத்தைப் பழி தன்னை  
வாழ்வினிலோர் தாழ்மையினைத்  
தடைப்பாய் இந்நாள்

செயல்செய்வாய் தமிழுக்குத்  
துறைதோறும் துறைதோறும்  
சிறி வந்தே.

வாழியநீ! தமிழ்த்தாய்க்கும்  
வரும் பெருமை உன் பெருமை!  
வயிற்றுக் கூற்றக்

கூழின்றி வாடுகின்றாள்?  
எழுந்திருநீ! இளந்தமிழா  
குறைத விரக்க

ஆழிநீர் படைசேர்ப்பாய்!  
பொருள்சேர்ப்பாய்! இன்பத்தை  
ஆக்கு விப்பாய்!

ஊழியஞ்செய் தமிழுக்குத்  
துறைதோறும் துறைதோறும்  
உணர்ச்சி கொண்டே,

உணர்ந்திடுக தமிழ்த்தாய்க்கு  
வருந்திமை உனக்குவரும்  
தீமை அன்றோ!  
பிணிநீக்க எழுந்திருநீ  
இளந்தமிழா, வரிப்புலியே,  
பிறரை நாளுக்

கணிசெய்யும் இலக்கியம் செய்!  
அறத்தைச் செய்! விடுதலைகொள்  
அழகு நாட்டில்!

பணிசெய்வாய்! தமிழுக்குத்  
துறைதோறும் துறைதோறும்  
பழநாட்டானே,

எதுசெய்ய நாட்டுக்கே  
எனத்துடித்த சிங்கமே!  
இன்றே, இன்னே,

புதுநாளை உண்டாக்கித்  
தமிழ்காப்பாய் புத்துணர்வைக்  
கொணர்வாய் இங்கே

அதிர்ந்தெழுக்! தமிழுக்குத்  
துறைதோறும் துறைதோறும்  
அழகு காப்பாய்!

இதுதான் நீ செய்துக்க  
எப்பணிக்கும் முதற்பணியாம்  
எழுக நன்றே.

- பாரதிதாசன்

## மிசு & மிசு

வயிற்றுப் பசியுடன்  
பிணியாய் உழைத்து  
புறப்பட்ட  
பலவாய் யவந்தது  
பெறாட்டி கூட  
உண்ண முடியாது  
நோயில் விழுந்து  
பெட்டில் கிடந்து  
பெட்டியில் போனாசில்

பட்டினி கிடந்து  
பொருள் தேடினான்  
பாருங்கள் போகிறான்  
என்று சனங்கள்? பிசியாய்  
அதனால் தானோ  
சிலருடன் இந்த  
இறுதிப் பயணம்  
ஐ ஆம் சோ சொறி  
நானும் பிசி இப்போ!

- சிவா மார்க்கண்டு

## அது ஒரு கனாக்காலம்

வாஸிப வசந்தம் - மணித்  
வாழ்க்கையின் சுருந்தம்.  
வர்க்க கனவுகளின் கலவையில்  
சுதந்திர வானில் சிறகடிக்கும் இனிமை.  
எல்லாமே இன்று ஒரு கனாக்காலம்  
கண்ணெதிரே கலைந்து கொண்டது.

சொர்க்கத்தில் தலைவாசல்  
என்னும் ஒரு தீவின் பிரசைகளாய்  
முன்னொரு காலத்தில்  
மகிழ்ந்திருந்த வேளைதனில்

ஆட்சியாளர்களின் பதவிப் போட்டியிலும்  
ஆதிக்க வெறியின் உச்சக் கட்டத்தாலும்  
திசைக் கொன்றாய் பிரிந்து போனோம்.

இளமைத் துடிப்பும்  
உதிர்ந்தின் புத்துணர்வும்  
வருங்காலமதின் அற்புதக் கனவும்  
கண்ணெதிரே கலைந்து போனது.

வாஸிபத் துடிப்பில்  
கன்னியர் பின் காந்தடம் பதித்து  
சூரிப்போடு நடந்த நாட்களை  
இன்னுமே எண்ணியபடி  
துடிக்கிறது பேதை மனது.

நல்லைக் கந்தனின் திருவிழாவும்  
புனித அந்தோனியாரின் பெருநாளும்  
ஹச்சப் பெருநாள்தனில் நண்பர் வீட்டில்  
வட்டிலப்பம் உண்டு களித்த  
நாட்களை நினைந்தபடி இன்னும்

அழகிய நிலா நாளில்  
கோட்டை முனியப்பர் முன்றலில்  
வறுத்தெடுத்த நிலக்கடலை  
கொறித்தபடி திரிந்த நாட்கள்.

பணி படந்த சேசமதில்  
ஒடுகின்ற அடகார வேகத்திலும்  
விரைவாய் ஒடுகின்ற எமக்கு  
அது ஒரு கனாக்காலம்

யிண்டும் அந்த நாட்களை  
எண்ணியும் முடியாதுபடி  
முதுமையின் தாக்கம்.

யிண்டும் ஒரு பிரிவி என்பதில்  
உடன்பாடு எனக்கில்லை  
ஆனாலும் அந்தக் காலத்திற்காய்  
ஏங்கியபடி இந்த மனிதம்..

- இளவரசன்

## old is gold

திருநாவுக்கரசு நாயனார்

நாமார்க்கும் குடி அல்லோம் நமனை அஞ்சோம்  
நரகத்தில் இடர்ப்படோம் நடலை இல்லோம்  
ஏமாப்போம் பிணியறியோம் பணிவோம் அல்லோம்  
இன்பமே எந்நாளும் துன்பம் இல்லை.

(கி.பி 7ம் நூற்றாண்டு)

கண்ணதாசன்

மண்ணிலே தாபகம் உண்டு வைரம் உண்டு  
மணியும் உண்டு - அதைக்  
கண்ணிலே காட்டச் செய்யும்  
கைகள் உண்டு பிவ்வை உண்டு  
நெஞ்சிலே பாசம்  
கொண்டு நேசம் கொண்டு  
பரிவு கொண்டு  
பஞ்சமும் நோயும் இன்றி  
பாராளும் வலிமை உண்டு  
சேராத செல்வம் எல்லாம் சேராது  
தேனாறு நாட்டில் என்றும் பாயாதோ?

(கி.பி 20 நூற்றாண்டு)

## நீயொரு புதுக்கவிதையடி



பூக்களால்  
வரசனை காட்டிக்  
கொள்கிறேனடி.  
உன்னால்  
என் வாழ்வுக்கு  
வழங்கப்பட்ட விசை  
என் வாழ்வுக்கு  
மட்டுமல்ல  
எனக்கே ஒரு  
துடுப்புக்கோல்தானடி  
அதனால்தான்  
என் பார்வையில்  
நீயொரு  
புதுக்கவிதையடி.  
உனக்காக நான்  
கவிதை புனையும்போது  
அகராதிதேடி  
எதுகை மோனை  
பார்க்காமல்  
எழுதிவிடுவேன்  
எனக்குத்திரிந்த  
உனக்குப் பொருத்தமான  
புதுக்கவிதையில்  
ஏனைன்றால்  
என் பார்வையில்  
நீயொரு  
புதுக்கவிதையடி.

புது வரிகளால் என்  
வாழ்வுக்கு  
புது முக உரை  
எழுதியவளே!  
என் பார்வையில்  
நீயொரு  
புதுக்கவிதையடி.  
உன் புது வரிக்  
கவிதைகள்  
என் வாழ்வுக்கு  
புது வாழ்வு  
கொடுத்ததால்  
காலையும் மாறலையும்  
உடவுளை  
வணங்குவதற்குத்  
துணையாக  
உன் புது வரிகளைப்  
பூசித்து

- மோ

## ஸ்ரீ முருகன் ஜோதிட நிலையம்

இந்தியாவில் இருந்து வருகை தந்துள்ள சீவமுருகன் சுவாமி

அவர்கள் கைரேகை, முகநாடி ஆகியவற்றைக் கொண்டு துல்லியமாக கூறுவார்.

- \* கணவன் மனைவி ஒற்றுமையின்மை
- \* கைரேகை, முகநாடி, வசியப் பொருத்தம்
- \* தொழில், வியாபார, லட்சுமிகரம் விடயமான வசியப் பொருத்தம்
- \* லட்சுமி வசீகரம், கிரகபிரவேசம், லட்சுமி பூஜை, குருபர பூஜை
- \* திருமணயோகம், வசியம், ஆண் - பெண்

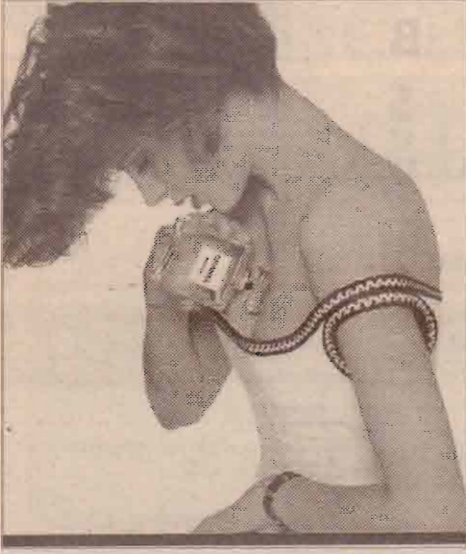
Mob: 07903 776 023

GOGULAMS MULTIY TRADERS  
303 MITCHAM ROAD,  
TOOTING SW17  
CONTACT DAYS:  
SUNDAY TO WEDNESDAY

SHRI THIRUTHANIGAI VEL MURGAR AALAYAM  
ACE OF SPADES, HOOK RISE NORTH,  
SURBITON KT6 5AT  
CONTACT DAYS:  
THURSDAY TO SATURDAY

| குரு | செவ்      | சூக்  | புதன்   |
|------|-----------|-------|---------|
| சனி  | கிரக நிலை | சந்த  |         |
| சூக் | செவ்      | புதன் | சூர்யன் |





1930களை மீண்டும்  
2005ல் நினைவூட்டும்

## CHANEL

கடந்த வாரம் Metropolitan Museum-இல் CHANEL தயாரிப்புக்கள் கண்காட்சிக்காக வைக்கப்பட்டிருந்தன.

இந்தக் கண்காட்சி CHANEL-ன் வரலாற்றையும், அதன் வளர்ச்சிக்கு காரணமாக இருந்தவர்களையும் மிகவும் அழகாக வெளிப்படுத்தி இருந்தது.

இந்த கண்காட்சியில் CHANEL-ன் VIPக்கள் பிரான்ஸ் நாட்டிலிருந்து வருகை தந்திருந்தார்கள்.

இதைவிட நடிகர்களிலிருந்து Paparazzi வரை ஒரு படையே வந்திருந்தது.

இதில் பகிடி என்னவென்றால் கண்காட்சியைப் பார்க்க வந்திருந்த

பிரமுகர்களின் ஒவ்வொரு அசையையும் கண்காணிப்பதற்காகவே Paparazzi வந்திருந்தார்கள்.

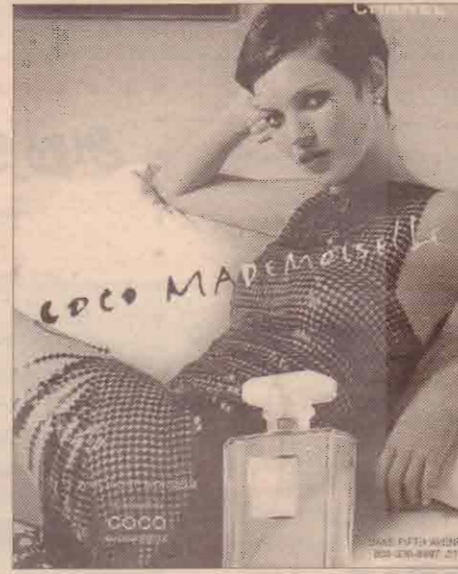
அவர்களின் கண்கள் CHANEL-ன் பக்கம் திரும்பவில்லை.

1950களின் Gabrielle CHANEL-ன் தயாரிப்புகளில் கார்டிங் (Cardigan) suit களை பெண்கள் மத்தியில் மிகவும் பிரபல்யமாக இருந்தது. அதில் இரானுவ சீருடையின் தாக்கம் பெரிதாக காணப்பட்டது.

CHANEL-ன் தயாரிப்புக்கள் தரத்தில் உயர்ந்தவை மட்டும் அல்ல விலையிலும் தான்.



Karl Lagerfeld தான் CHANEL-ன் தலை சிறந்த Designer. 1920 ஆண்டுகளில் CHANEL நாகரிக உலகில் காலடி எடுத்து வைக்கும் போது இருந்த சில Designerகளிடம் 1950 களில் பயிற்சி எடுத்தார் இந்த Karl.



இவரது ஒவ்வொரு முயற்சியும் நாகரிக உலகில் வெற்றியை கண்டது. அடுத்ததாக CHANEL-ன் No 5 Perfume போத்தல்கள் 1920ம் ஆண்டுகளிலேயே CHANEL-ன் வாசனைத் திரவியங்களும் பிறந்துவிட்டன.

CHANEL-ன் வரலாறு அடங்கிய புத்தகங்களும் விற்பனைக்காக வைக்கப்பட்டிருந்தன.

பார்வையிட வந்த பிரமுகர்களில் 90% ஆனவர்களும் அந்த புத்தகத்தை வாங்கினார்கள். அதை எழுதியவர் Karl என்றதனால் தான் எல்லோரும் வந்த உடனேயே பார்க்கத் தொடங்கினார்கள் என்று கருத்து தெரிவிக்கப்படுகிறது.

2004-5ஆம் ஆண்டுகளிற்கான CHANEL-ன் உடைகளில் 1930 தாக்கம் பெரிதாக காணப்படுகின்றதாம். சத்தியமா எனக்கு அது தெரியாது. ஆனால் நமது அம்மாவிற்கு தெரிந்திருக்க வாய்ப்புண்டு.

1930 களின் நினைவுகளை மீண்டும் கொண்டு வந்த Karl-ன் முயற்சிக்கு மிகவும் வரவேற்பு இருக்கு என்பது அந்த கண்காட்சியில் நிரூபிக்கப்பட்டு விட்டது.

காரணம் என்னவென்றால்: பணத் தோடு வந்த பிரமுகர்கள் காலியான பொக்கறறுகளுடன் தான் Metropolitan Museum-ல் இருந்து வெளியேறினார்கள்.

நாகரிக உலகில் இந்தியர்கள் பரவலாக காலடி எடுத்து வைத்து விட்டார்கள். ஆனால் நம் நாட்டவர்கள் ஏன் இதற்கு முயற்சிக்கவில்லை? முயற்சிப்பார்கள் என நம்புகின்றேன்.



## காண்டம் நாடி ஜோதிடம்

P.ஜெயசங்கர்

P.ராஜசேகர்

கடந்த 12 ஆண்டுகளாக இலங்கையில் காண்டம் வாசித்துப் புகழ் பெற்ற

**P.ஜெயசங்கர் - P.ராஜசேகர்**

**இப்போது லண்டன் கிங்ஸ்பெரியில்**

ஸ்ரீ கௌசிக அகத்திய முனிவர்களால் ஓலைச் சுவடிகள் மூலம் எழுதப்பட்ட

ஓலையிலிருந்து உங்களுடைய நிகழ் காலம் - எதிர்காலம்

பற்றிய பலன்கள் அறிய தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.

**656 Kenton Road, Kingsbury HA3 9QN**  
**Tel : 020 8905 0450 / Mob: 0796 0708 245**



# கல்லூரி பஸ் தின விழா



நாங்கள் செல்கின்ற அந்த பேருந்து கல்லூரி பேருந்து அல்ல.. கவர்மெண்ட் பேருந்து.. ஆகவே கல்லூரி நிர்வாகத்திடம் அனுமதி வாங்கத் தேவையில்லை.. நாங்களே விழாவுக்குண்டான நாட்களை குறித்துக் கொண்டோம். நான் மாணவர்களின் செயலராக இருந்ததனால் நண்பன் பிரபாகரனை அழைத்துக் கொண்டு பிணத்திற்கு கொட்டு அடிக்கும் ஒரு பெரியவரை பார்த்து பேசி மறுநாள் அவர் நாங்கள் விரும்புகிற இடத்திலெல்லாம் (பிசுர்கள் அதிகமாய் இருக்குமிடம்) பேருந்துக்கு முன்னால் கொட்டு அடித்துக்கொண்டே வரவேண்டும் நாங்கள் அவர் பின்னால் ஆடிக்கொண்டே வரவேண்டும் என்பதே எங்களின் இரு நாட்டு ஒப்பந்தம். ஒப்பந்தம் பேசி கையெழுத்திட்டு பணமும் கொடுத்துவிட்டு வந்தோம். (ஆமா வல்லரசு ஒப்பந்தம்)

அந்தப்பெரியவர் மிகவும் வயதானவர் கண் பார்வை கூட அந்த அளவிற்கு புலப்படாது. அவரிடம் அவரை நாங்களே அழைத்துசென்று மீண்டும் அவரை அழைத்துவந்து விடுகிறோமென வாக்குறுதி அளித்தோம். இன்றுபிரச்சனையைசந்திக்கப்போகிறோம்எனதெரியாமலேயே பதட்டம் இல்லாமல் விபுந்தது திருநெல்வேலி பேருந்து நிலையம். சாரதா கல்லூரி பெண்கள் பச்சை நிற சேலையில் (யுனிபார்ம்) கூட்டமாய் வழக்கமாய் நிற்கும் அந்த கரும்புச்சாறு கடைக்கு அருகே காத்திருந்தார்கள். பூங்காவில் கர்த்திருக்கலாம் ஆனால் ஒரு பூங்காவே இங்கு காத்திருக்கிறதோ என எண்ண வைத்தது அவர்களின் பச்சை நிற கூட்டம். அவர்களுக்கு முன்னும் பின்னும் பக்கவாட்டிலும் சதக், மதிதா, ஜான்ஸ் கல்லூரி மாணவர்கள் அவர்களுக்கு பாதுகாப்பாகவும் அரணாகவும் அவரவர்களுடைய பிசுர்களை யாரும் நோட்டமோ இல்லை கடலையோ போட்டுவிடக்கூடாது என்ற கவனத்தில் அங்கும் இங்கும் பார்த்துக் கொண்டிருப்பார்கள்.

அங்கே கரும்பு சாறு கடைக்கு பக்கத்தில் அந்த மிட்டாய் கடைக்காரன் வேறு இவர்களை பார்த்து வயிற்றெரிச்சலில் முறைத்துக்கொண்டே, வேர்க்கடலை... கடலை... என கத்திக்கொண்டிருந்தான் கடலை என்ற வார்த்தை மட்டும் கொஞ்சம் அழுத்தி வரும். சில மாணவர்கள் அங்கே பார், யாரோ ஒரு பையன் அந்த சாரதா கல்லூரி பொண்ணுக்கு கடிதம் கொடுப்பதற்காய் தயங்கி தயங்கி நிற்கின்றான்... சிலர் சீப்பை எடுத்து தலைவாரிக்கொண்டும்... சம்பந்தமே இல்லாமல் சிரித்துக் கொண்டு... இப்படி பல.. பல.. குழந்தைகளில்தான் நாங்கள் அந்த கொட்டு அடிக்கும் பெரியவரை அழைத்துக் கொண்டு பேருந்து நிலையத்தில் வந்து இறங்கினோம். அவரை ஒரு ஓரமாக உட்கார வைத்து பேருந்தை அலங்கரிப்பதற்காக அலங்கார பொருட்கள், மிட்டாய்கள், ரோஜாக்கள் (வழியில் நிற்கின்ற பிசுர் கூட்டங்கள் மீது விட்டெறிவதற்காக) என உற்சாகமாய் தயாராகி விட்டோம்.

எதிர்பார்த்துக்கொண்டே நிற்கின்றது வானரக் கூட்டங்கள் பேருந்துக்காக.. எங்களின் இந்த ஏற்பாட்டை தெரிந்து கொண்ட டிரைவர் அந்த நேரத்திற்குண்டான டிரைப்பை கேன்சல் செய்து விட்டாரா? இல்லை ஏதாவது பழுது பிரச்சனையால் வராமல் போய்விட்டதா? என தெரியவில்லை..பேருந்து வரவேயில்லை மணி வேறு 9.00ஐ தாண்டிக்கொண்டிருக்கிறது. ஒவ்வொரு கல்லூரி பிசுர்களாக அவரவர் பேருந்தில் ஏற முற்பட்டுக் கொண்டிருந்த சமயம்....

நான்- "என்னடா வண்டியை காணோம் எஸ்கேப் ஆயிட்டான்னு நினைக்கிறேன்". ராஜா- "இப்ப என்னடா பண்ண". நான்- "டேய்! ஏதாவது வேன் பிடித்து வேன் விழாவாக மாற்றலாமே?" அவன்- "அறிவு இருக்காடா நாயே! எல்லாரும் கேலி பண்ணுவாங்கடா"

குரங்குகளுக்கெல்லாம் கோபம் உண்டாகியது (அட எங்களத்தான் சொன்னேன்). எல்லா ஏற்பாடுகளும் செய்துவிட்ட பிறகு பஸ் வரவில்லை என்றால் எங்கள் கல்லூரிக்கு மிகுந்த அவமானமாகி விடும். அங்கு நிற்கின்ற மற்ற கல்லூரி மாணவ மாணவிகளின் கேலித்தனத்திற்கு ஆளாக நேரிடும் நாளை முதல் இந்த பஸ்ஸ்டாண்டில் ஹீரோத்தனம் செய்யமுடியாது. என்ற ஆத்திரத்தில் அங்கு ஆட்களே இல்லாமல் புறப்பட்ட தூத்துக்குடி பேருந்தை நிறுத்தினோம் (தூத்துக்குடிக்கு எங்கள் கல்லூரியை கடந்துதான் செல்லவேண்டும்) சுற்றி வளைத்தோம் ஆரம்பமாகிவிட்டது பிரச்சனை. டிரைவரிடம் கேட்காமலையே அந்த பேருந்தை அலங்காரம் செய்ய ஆரம்பித்தோம். அவரும் சரி ஏதோ ஒரு குஷியில் பசங்க அலங்காரம் பண்ணுறாங்கன்னு நினைத்து ஒன்றும் கேட்கவில்லை.

பின் ஒரு மாணவன் "ஹலோ வண்டியை எடுங்க எங்கள் காலேஜில் விட்டுட்டு நீங்க அப்படியே தூத்துக்குடி போங்க" "இதென்ன உங்க அப்பன் வீட்டு வண்டியாடா போங்கடா" குடேறிவிட்டார்கள் மாணவர்கள் "டேய் என்னடா மரியாதை இல்லாம பேசுற". ராஜா டா போட்டு பேசு "போங்கடா போய் படிக்கிற வேலைய பாருங்கடா.. ரவுடித்தனம் பண்ணாதீங்க". "யாரைப்பார்த்து ரவுடின்னு சொன்னே நீ"- ராஜா அவரை அடித்துவிட அவ்வளவுதான்... டிரைவர் உடனே பஸ்ஸை விட்டு இறங்கி வழியில் வந்து கொண்டிருந்த எல்லா பஸ்ஸையும் நிறுத்தி படையை திரட்டினான்.

ஒரு கண்டக்டர் ஸ்பானரோடு எவண்டா எங்க நாராணன் மேல் கை வச்சது என்று வந்து ராஜாவின் மீது அடித்துவிட ராஜாவும் ஆத்திரத்தில் செருப்பை கழட்டி அடித்துவிட... அந்த கண்டக்டர் மிகுந்த ஆத்திரத்தோடு ராஜாவை விரட்ட அடித்தியாகி விட்டது. அந்த கண்டக்டர் யாரையோ அழைத்து வருகிறேன் என கோபத்தில் கிளம்பிவிட. நான் ராஜாவை அழைத்து சென்று பேருந்து நிலையத்தின் டாய்லெட்டில் மற்றக்கல்லூரி மாணவன் ஒருவனின் சட்டையை மாற்றச் சொல்லி ஆட்டோபிடித்து காலேஜ் சென்று ஸ்டிரைக்கிக்கு ஏற்பாடு செய்யச்சொன்னேன்.

அந்தபி.காம் மாணவன் பேருந்தை சுற்றி சுற்றி ஓடினான். அவனை அடிக்க முயற்சித்து தோல்வியுற்ற கோபத்தில் ஒரு டிரைவர் விரட்டிக்கொண்டிருக்க... ஒளிந்து பார்த்த என்னால் சிரிப்பை அடக்க முடியவில்லை கல்லூரியில் ஒரு வீரனைப்போல பேசுவான். இங்கே முகத்தில் உயிர் பயத்தோடு ஓடுவதைக்கண்டு பரிதாபம் வரவில்லை சிரிப்புதான் வந்தது.. அந்த ஓட்டத்திலும் அவன் என்னை கவனித்துவிட்டான்.. பின் லேசான சிராய்ப்புகளோடு தப்பிவிட்டான் (பின் கல்லூரி வந்து டேய் நாயே அவன் என்னைய தூர்த்துறான் நீ என்னடான்னா வேடிக்கை பார்க்குற? பின்ன என்னடா அவங்ககிட்ட போய்நான்தான் மாணவரணி செயலாளருன்னு அறிமுகபடுத்தவா சொல்ற பிச்சுறுவாங்கடா!)

காவல்துறை வருகின்ற குழந்தைகளில் மாணவர்கள் எல்லோரும் தப்பித்து ஓட ஆரம்பித்துவிட்டார்கள். வேதியியல் புத்தகமெல்லாம் வீதியில் கிடக்கிறது சீப்பு, பேனா, புத்தகம் எல்லாம் அப்படியே கிடக்க சில நண்பர்களோடு ஆட்டோ பிடித்து கல்லூரி வந்து சேர்ந்தேன். "டேய் கல்லூரி மாணவர் செயலாளரை அடிச்சுட்டாங்கன்னு புரளியை கிளப்புங்கடா அப்பத்தான் எல்லா மாணவர்களும் வருவாங்க"(எனக்கு), ராஜா ஏற்கனவே மாணவர்களை திரட்டி வைத்திருந்தான் என்னை அடித்துவிட்டதாக புரளியை கிளப்பி, உடனே நானும் காயம் ஏற்படுத்த ஒரு பிளேடால் கையை காயப்படுத்த முயல் (நடிப்புதாங்கோ) டேய் சும்மா இருபா முட்டான் - உயிர் நண்பர்கள்.

திரண்டது கல்லூரி.. சாலையில் அமர்ந்து.. விளக்கை உடைத்து பஸ்ஸை வழிமறித்து ஸ்டிரைக் நடந்து கொண்டிருக்க சன் தொலைக்காட்சியில் இருந்து செய்திகளுக்காக படம் வேறு பிடிக்க ஆரம்பித்து விட்டார்கள்

டிவியில் வரப்போகிறோம் என்ற குஷியில் மாணவர்கள் உற்சாகம் மேலும் வலுத்து ஒருவன் கல்லூரி பலகையை எடுத்து டயர் போல சாலையில் உருட்ட மற்றொருவன் கல்லூரி பஸ்ஸ்டாண்ட் கூரையை பிய்த்தெடுக்க முயல் ஒருவன் தரையில் அமர்ந்து போராட்ட வீரனை போல "அராஜகம் ஒழிக" என முழக்கமிட (அதான்ங்க பஸ்ஸை சுத்தி சுத்தி ஓடினானே அந்த வீரன்தான்) பின்னர்தான் தெரிந்தது அது சன் தொலைக்காட்சியில் இருந்து வரவில்லை கல்லூரி பிரின்ஸ்பாலின் ஏற்பாடு என்று. கேள்விப்பட்டதும் மாணவர்கள் கல்லெறிந்து காக்கை போப்பதை போல சிதறி ஓடிவிட்டார்கள். பின் சமாதானம் பேச்சுவார்த்தை மன்னிப்பு அபராதம் என எப்படியோ முடிந்து விட்டது. இதில் என்ன வேடிக்கை என்றால். நாங்கள் கொட்டு அடிப்பதற்காக அழைத்து வந்தோமே அந்த பெரியவர் அவர் என்ன ஆனார்? அவரின் கதி என்ன? எவ்வளவு நேரம் அங்கே காத்திருந்தார்? யார் அவரை திருப்பி அழைத்து சென்றார்கள் என இதுவரை தகவல் இல்லை "லகலகலக"ப்பாயிருக்கிறது சாரி சாரி கலகலப்பாக இருக்கிறது.. அதையெல்லாம் இப்பொழுது நினைத்துப்பார்க்க

-ரசிகல் ஞானியார்

**CAR NUMBER PLATES**  
**For Sale**  
**T4MBT - £999 / T4VAM - £999**  
For further details  
Please Call  
**07836 238 248**  
No Time Wasters Please!

**Wedding Cakes & Flower Arrangements**  
திருமண கேக் வகைகள் மற்றும் மூரலைகள், சடைநாகம் குறைந்த விலையில், தரமாக செய்து கொடுக்கப்படும்  
தொடர்புக்கு:  
**சசி**  
07766 947 116 / 07881 563 313  
020 8216 1302

**Royal Saloon**  
**ரோயல் சலூன்**  
ருட்டிங்கின் முதலாவது தமிழர் சலூன்  
உங்களின் எண்ணத்தில் தோன்றுவதை எங்கள் கை வண்ணத்தில் காணுங்கள்  
தொடர்புக்கு - செல்வன் 07903 013374  
**Royal Beauty Parlor - for Women**  
பெண்களுக்கான சுகல் விதமான சிகை அலங்காரங்களும் பெண்களாலேயே வழங்கப்படுகிறது...  
159 Upper Tooting Road, Tooting London SW17 7TJ  
Tooting அம்மன் கோயில் (சிவயோகம்) முன்பாக அமைந்துள்ளது  
\* Gents £4.00 \* Children £3.00  
\* Senior Citizen £3.00 \* Baby Girl £5.00  
Open 7 days a Week - 9am to 8pm

**Accounts preparation, Self Assessment, VAT & PAYE Tax Planning, Mortgages and Business finance**  
An efficient, practical service for small to medium size companies, partnership and sole Traders.  
**VASAN & COMPANY**  
Auditors & Accountants  
Tel: 020 8778 8666 Fax: 020 8778 8999  
43 Anerley Road, London SE19 2AS  
email: info@ajaccountancy.co.uk | web: www.ajaccountancy.co.uk

**ஒரு பேப்பர்**  
உங்கள் வாசல் தேடி வர, ஒரு வருடத்திற்கு £15 மட்டுமே!  
**SUBSCRIPTION FORM**  
Name: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Postcode: \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_  
மேலுள்ள விண்ணப்ப படிவத்துடன், £15 க்கு "Jasmine Studio Ltd." ன் பெயரில் காசோலையினைபும், Oru Paper, 45'B' Crusoe Road, Mitcham, Surrey CR4 3LJ, என்ற முகவரிக்கு அனுப்பி வைக்கவும்.



# அறுவைப் பக்கம்

## வாற்ற லட்சுமியை பழிக்காதீங்க



எனக்கு வீட்டில் இருந்து கைத்தொலைபேசியில் ஒரு அழைப்பு வருகிறது.

ஹலோ என்னங்க? நான் தாங்க பேசறேன்

(சோகமாக) ஹம்... நீ நான் பேசறியா? சொல்லு...

இன்னிக்கி என்ன நான் ஞாபகமிருக்கா?

புதன் கிழமை

மடத்தனமா பேசாதீங்க. இன்னிக்கு அட்சய திருதி

என்ன இழவு அது. உன்னை கல்யாணம் கட்டிக்கிட்ட பிறகு தான் புது புதுசா ஒன்னு வருது

சும்மா வீட்டுக்கு வாற்ற லட்சுமியை பழிச்சி பேசாதீங்க. போனவருசம் சிங்கப்பூர்ல கடை கடையா ஏறி ஏறங்கி நகை வாங்கினோம். ஞாபகமில்லை?

(மனதிற்குள்) ஆகா... இன்னிக்கு பர்க்குள்ளே ஒரு டைம் பாமா? (எரிச்சல் படும் படாதா மாதிரி போனில்) அதுக்கு என்ன இப்போ?

இன்னிக்கு ஒரு குண்டுமணியாவது நகை வாங்கினா தான் நம்ம கிட்ட ஜஸ்வராய் கொழிக்குமாம். இந்த வருசம் பூ...ரா நகையா வங்கிட்டு இருக்கலாமாம்.

(மனதிற்குள்) ஆமா! இன்னிக்கே நான் என்ன பாடு படப்போறேனோ. இதுல வருசம் பூராவுமா? அடக்கடவுளோ! (போனில்) நாமனே ரொம்ப சிங்கிள் பெட்டும் வீட்டுல கஷ்டப்படுறோம். வருசம் பூரா நகை வாங்கினா வீடு பத்தாதே. எங்கடி கொண்டுப் போய் நகைய வக்கிறது.

ஏன்? எங்க அம்மா வீடு பெரிசா தானே இருக்கு... அங்கே போய் வச்சிருவோம்...

(மனதிற்குள்) ஆஹா, வாங்குன வரதட்சணை இப்படியெல்லாம் கறப்பாங்கனா? வரதட்சணை வாங்கும் போது தெரியாம போச்சே? (போனில்) அதெல்லாம் வேண்டாம். நம்ம தங்க பிள்கெட்டா வாங்கி பிரோல்லேயும், சட்டிலுக்கு அடியேயும் வச்சிருவோம். தங்கம் நம்ம வீட்டுலேயே இருந்த மாதிரி, ஆகிறுமல்.

ஏங்க இந்த வாட்டி உங்களுக்கு நகை வாங்கிக்கோங்க. பிரேஸ்லெட்.. இல்லேன்னா ஒரு பவுன்ல மைனர் செயின் வாங்கிப் போட்டுக்கோங்க. எனக்கெல்லாம் ஒன்றும் வேண்டாம்ப்பா!!!

(இந்த தீவிர தாக்குதலால் இதயம் லேசாக வலிப்புது மாதிரி இருந்தது. பேச்சு எழவில்லை) இல்ல... இல்ல... அது இல்ல. எனக்கு எதுக்கு நகையெல்லாம். நான் நகையெல்லாம் போட மாட்டேன்டி (என்று புருபா விட்டேன்)

அப்போ நம்ம பையனுக்கு நகை வாங்குங்க. எனக்கெல்லாம் ஒன்றும் வேண்டாம்ப்பா!!!

(சோகம் என்னைத் தாக்க) பையனுக்கா? ஏன்டி அங்னை நல்ல படிக்கு வைப்போம்டி. நகையெல்லாம் போட்டு மைனர் ஆக்க வேண்டாம்.

(அதட்டலாக) என்ன 'ம' எல்லாம் ஓவரா இருக்கு? (பிறகு நாம்மலாகி) அதுக்கில்லேங்க. ஒரு வேளை பையன் பெரிசானதும் காலம் மாறிப் போய் நாம் பொண்ணு வீட்டுக்கு வரதட்சணை கொடுக்க வேண்டியிருந்தா என்ன ஆகிறது நினைச்சிப் பாருங்க?

அதுக்காக இப்போவே அவனுக்காக நகை வாங்கி வச்சிக்கிடுவோம்.

ஆஹா என்ன ஒரு அட்வான்ஸ் திங்கிங். நீ மட்டும் நம்ம ராக்கெட் சயின்ஸ்ல இருந்திருந்தா இந்தேரம் நீ நிலாவுக்கே போயிருப்பேடி. உனக்கு உண்மையிலேயே நகை வேண்டாமா? (ஒரு பேச்சுக்காக) உனக்கும் நகை வாங்கியுறவா?

(மறுமுனையில்... குரலில் கொஞ்சம் பெருமிதம் தெரிய) ஆங்ங்ங்... நீங்க வாங்கிக் கொடுத்தா நான் வேண்டான்னு சொல்வேனா? வாங்குறதும் வாங்குறீங்க. சும்மா 1 கிராம் 2 கிராம் நகையெல்லாம் வாங்காதீங்க. பொடிச் பொடிசா நகைய வச்சிக்கிட்டு என்ன பண்ணது. போன வருசம் வீட்டில் இந்தியாவில் பார்த்தோம்ல அந்த நெத்திச்சட்டி... அது ரொம்ப நல்ல இருந்திச்சிங்க. இல்லேன்னா மயில் படம் போட்ட பூரோச்ச வாங்குங்க. அந்த மாடல் எங்கிட்ட இல்ல.

(சோகம் புடை குழந்தது. புத்திசாலித்தனமாக ஏதாவது இந்த நேரத்தில் கேட்டு வாங்கிக் கொண்டால் தான் உண்டு என்று மெதுவாக...) வாங்கிரலாம். ஏன்டி... என்கிட்ட பழைய மாடல் ப்ளாக் ஒயிட் செல் போன் தாண்ட இருக்குது. இன்னிக்கு கலர்ல ஒரு செல்போன் வாங்கிகிடவா...

என்னாத்துக்கு செல் போன்? உங்க கிட்ட தான் இருக்குல்ல. அப்பறம் எதுக்கு செல் போன். அதுல போன் பேசுன என்ன ப்ளாக் ஒயிட்ல தான் பேச்சு கேட்குதாக்கும்...

(போனை சபித்துக் கொண்டே) அதுக்கில்லேடி எல்லாரும் சிங்கப்பூர்ல புதுசு புதுசா போன் வச்சிருக்காங்க. இந்த பழைய மாடல் போனை வச்சிப் ப்ளிக் பிளேசுல பேசவே கேவலமா இருக்கு. எனக்கு கேமிரா வச்ச போன் எல்லாம் வேண்டாம். சின்னதா... அழகா... கலர் டிஸ்பிளே போன் மட்டும் வாங்கிக்கிறேன்.

சரி சரி... ஜாஸ்தி விலையில வாங்குனீங்கன்ன அப்பறம் நீங்க வாங்கிட்டு வாற்ற நகையை போட்டுக்க மாட்டேன். ஆமா... காலா காலத்தால எல்லாம் வாங்கிட்டு சீக்கிரமா வீட்டுக்கு வந்துடுங்க.

டொக்... (போன் வைக்கும் சத்தம்)

பேங்க் பேலன்ஸ், பர்ஸ் பேலன்ஸ், சட்டை பாக்கெட் பேலன்ஸ் எல்லாம் கூட்டிக் கழிச்சி கணித ரசமாகப் பிழிந்து, பாகாக காப்ச்சியதில் 300 உதைத்து.

சரி போற வழியில நளபன் அய்யப்பனிடம் 300-ஐ கடன் வாங்கிக் செல்லவாமென நினைத்து ஆபீஸ் டாய்லெட்டுக்குள் நுழைந்தேன். எப்படி நளபனிடம் அசுடுவழிந்தும், சிரித்தும் பணம் வாங்க வேண்டுமென்று டாய்லெட்டில் இருக்கும் கண்ணாடியின் முன் 2 தடவை பிராக்டிஸ் பண்ணிக் கொண்டேன்.

- அல்வாசிட்டி வீலுப்

## சுரங்கப் பாறை அறை!



ஒரு ரயிலில் ஒரு பாகிஸ்தான்காரன். ஒரு இந்தியன் மற்றும் ஒரு இளம் பெண் அமர்ந்து பயணம் செய்தனர். அந்த ரெயில் சுரங்கப்பாறை வழியாக சென்றபோது கடும் இருள் ஏற்பட்டது. அப்போது யாரோ முத்தம் கொடுக்கும் சத்தமும், மறுவினாடி கன்னத்தில் அறையும் சத்தமும் கேட்டது. ரெயில், சுரங்கப்பாறையை விட்டு வெளியே வந்தபோது பாகிஸ்தான்காரன், இந்த பெண்ணை இந்தியாக்காரன் முத்தமிட்டு இருக்கிறான். அவன் மாறி எனக்கு அறைந்துவிட்டான் என்று நினைத்தான்.

அந்த பெண்ணோ, பாகிஸ்தான்காரன் தன்னை முத்தமிடுகிறோம் என்று இந்தியாக்காரனை முத்தமிட்டு, அறை வாங்கி இருக்கிறான் என்று நினைத்தான். இந்தியக்காரனோ, ரயில்மறுபடியும் ஒரு சுரங்கப்பாறை வழியாக போகும்பொழுது மறுபடியும் முத்தமிடும் சத்தத்தினை எழுப்பி பாகிஸ்தான்காரனை அறைய திட்டம் போட்டுக் கொண்டான்.



கொஞ்ச நாளுக்கு இப்படித்தான்

முதியவர்: என்ன முக முடிக்க கொள்ளைக் காரர் கணக்கா பிள்ளைகளீர் கண்ணைக் கட்டிக் கொண்டு போறீயன்

குடும்பத்தவர்: வேறோண்டுமில்ல போன கிழமைதான் மனிசி பிள்ளைகளை ஊரில இருந்து கூப்பிட்டு எடுத்து அதுதான்!

முதியவர்: ஆ... ஆ... சரி, சரி, நான் ஏதோ தமிழ்ப்படம் எல்லோ பாக்ப்போறியன் எண்டு நினைச்சேன்.

ஒரு இறுதி ஊர்வலம். பலர் தொடர்ந்து போய்க்கொண்டு இருக்கிறாங்க. இரண்டு பிரேதப் பேழை. அவற்றின் பின் ஒரு நாயுடன் ஒருவர். அவரைத் தொடர்ந்து மற்றையோர். எங்கோ இருந்து ஒருவர் வந்து நாயுடன் நடப்பவரிடம்,

அண்ணை அந்த பெட்டை ஆர்ணனை? - என்டி மனிசி  
என்ன நடந்தது? - என்டி நாய் கடிச்சப் போட்டுது  
அப்ப மற்றதில? - மனிசீர் தாய்  
அவ எப்படி? - என்டி நாய் கடிச்சப் போட்டுது

கொஞ்ச நேரம் பொறுத்து அன், அண்ணை ஒரு நாளைக்கு உங்க நாயத் தருவீங்கனே டேய், போய் பின்னால் "லைலை" நிலலா

❖ ❖ ❖

ஆசிரியர் : அமெரிக்கா எங்கே உள்ளது!

மாணவன் : தெரியாது சார்

ஆசிரியர் : மேசைக்கு மேல ஏறி சில்டுடா

மாணவன் : ஏறி நிண்டா தெரீப்புமா சார்?

## கத்தாழங் காட்டு வழி

காலேஜு போகும் வழி  
பஸ் ரொப்பும் பக்கமடி.  
குடை வைச்ச நிப்பவனே  
கூலிங்கினாள் போட்டவனே!

ஐன்னல் வச்ச ஜாக்ஓகட்டுல  
ஏஞ்சம் சிக்குதம்மா!  
பின்னல் ஆடும் ஆட்டத்துல  
எல்லாம் ஏசக்குதம்மா!  
முன்னல் போகும் தாத்தா நின்று  
பின்னல் பத்தாரம்மா  
ஜோடியாக பேரவனும்  
ஏஜாள்ளு விட்டானம்மா..  
(காலேஜு போகும் வழி...)

உன் மேலே மேயுதம்மா!  
உன் துளுக்கு மீனுக்கிணிலே  
நின்னோ போச்சு ஸ்ச்ச..  
நீ ஏறக்கி போனபின்னே  
பஸ்ஸுல கலியாச்சு!  
(ஐன்னல்) வச்ச ஜாக்ஓகட்டுல...)

சுரணம் 1  
பஸ்ஸு டவுன் பஸ்ஸு  
முன்னல் நீ ஏற  
வரசு பசங்க கூட்டம்  
உன் பின்னல் ஏறுதம்மா!  
எட்ட துள்ளி நின்னும்  
கிட்ட ஓரசி நின்னும்  
மொத்த கண்ணுகளும்

சுரணம் 2: (அந்த பெண்)  
ராஜா போய் வரவு?  
ராபர்ட் போய் வரவு?  
பாட்ஷா போய் வரவு?  
பார்த்திபனே போய் வரவு?  
சைக்கிள் வச்சிருக்கும்  
ஷங்கர் உன்ன விட்டு  
ஸ்பெக்ஸ் வச்சிருக்கும்  
பாஸ்கோட் போட்டவரவா?  
சட்டப்படி கேக்கறமய்யல  
ஆம்பளைச்சு துண்டி  
பொம்பளைக்கு சோகம்  
வந்த வளமுன் தாடி?  
(ஐன்னல்) வச்ச ஜாக்ஓகட்டுல...)

- மரத்தடி சில்வண்டு



டானஸ் ஆட வருகிறது



# சினித் துளி

## அடுத்து மஜா!



மலையாளிகள் வித்தியாசமானவர்கள். படங்களின் பெயரை வைத்தே புரிந்து கொள்ளலாம். உதாரணத்துக்கு 'பூச்சைக்கு ஒரு முக்குத்தி' (பூனைக்கு ஒரு முக்குத்தி). 'பெடக்கோழி கூவந்து' (பெட்டைக்கோழி கூவுகிறது). இந்த வரிசையில் எளிமையான ஒரு தலைப்பு 'தொம்மனும் மக்களும்'. இந்தப் படம்தான் அடுத்து விக்ரம் நடிக்கவிருப்பது. மலையாள தலைப்பை மாற்றி தமிழில் 'மஜா' என்று பெயர் வைத்திருக்கிறார்கள். 'மஜா'வில் ஜோடி ஆசின். மணியண்ணன் அப்பா, பசுபதி அண்ணன். 'அந்நியன்' வெளியாகி அதன் வெற்றியை முழுதாக ருசித்த பிறகு 'மஜா' என்று தீர்மானித்திருக்கிறார் விக்ரம். மலையாள 'தொம்மனும் மக்களும்' படத்தை இயக்கியவரே 'மஜா'வையும் டைரக்ட் செய்கிறார்.

## நம்பர்.1!



திரிசாவின் நம்பர்.1 நாற்காலிக்கு போட்டியாக கிளம்பியிருக்கிறார் ஜோதிகா. தெலுங்கில் இவர் நடித்த படம் 'நாசூர்' சிரஞ்சீவி ஹீரோ. தமிழ் 'ரமணா'வின் ரீ-மேக்கான இந்தப்படம் வெள்ளிவிழா கண்டது. அடுத்து நாகர்ஜனாவுடன் சேர்ந்து 'மாஸ்' படத்தில் கிளாஸான ஒரு ரோல் செய்தார் ஜோதிகா. இந்தப்படமும் ஆந்திராவை அலற வைத்தது. இப்போது, 'சந்திரமுகி' தெலுங்கிலும் லக்.. லக்.. லக்.. என்று ஓடுகிறது. 'சந்திரமுகி' ஜோடிக்கு ரசிகர்கள் பெருகிக் கொண்டிருக்கிறார்கள். இந்த நேரத்தில் தெலுங்கில் வெளியாகிறது 'மன்மதன்'. ஹைடெக் பாடல்கள், கலக்கல் கிராபிக்ஸ் காட்சிகள், அசத்தல் ஜோதிகா என ஆந்திராக்காரர்கள் விரும்பும் அனைத்தும் 'மன்மதனில்' அடக்கம். 'மன்மதனும்' ஓடினால், ஜோ முதல் வரிசைக்கு வந்து விடுவார். எதற்கும் 'மாமி' உஷாராக இருப்பது நல்லது.

## தேர்தலில்!



பள்ளிக் குழந்தைகளின் குற்றச்சாட்டு போலிருக்கிறது விஜயகாந்தின் பேச்சு. உருட்டினார்கள், மிரட்டினார்கள், பல்பத்தை ஒளித்து வைத்தார்கள், கிள்ளிப் பார்த்தார்கள்.... சொல்லி கொண்டே போகிறார் கேப்டன். நான் அரசியலுக்கு வருவது பற்றி சிலர் கிண்டலும், கேலியும் செய்து வருகிறார்கள். விஜயகாந்த் ஜெயிப்பாரா, எழுந்திருப்பாரா, உட்காருவாரா என்று ஏதேதோ சொல்கிறார்கள். அரசியலுக்கு வருவது என்று ஆகிவிட்டது. இனி எதையும் பெரிதாக எடுத்துக்கொள்ள வேண்டியதில்லை. எனக்கு சில உருட்டல்களும், மிரட்டல்களும் வருகின்றன. ஆட்சியில் இருப்பவர்கள் 'பவர்' இருப்பதால், எதை வேண்டுமானாலும் செய்யலாம் என நினைக்கிறார்கள். பெரியார் சொன்னது போல் மாற்றம் வந்தே தீரும் அடுத்த தேர்தலில் கண்டிப்பாக குதிப்பேன் என்றார் விஜயகாந்த்.

## டிமாண்ட்

இசையமைப்பாளர் ஸ்ரீகாந்த் தேவாவுக்கு "எம். குமரன் சன் ஆஃப் மகாலட்சுமி"க்குப் பிறகு டிமாண்ட் அதிகரித்து வருகிறது. தமிழக எல்லை தாண்டி, பிற மாநில வாய்ப்புகளும் இவரை தேடி வருகிறது. இந்த தெலுங்குப் படத்துக்கு இசையமைப்பதன் மூலம் தெலுங்கிலும் பிள்ளையார் சுழி போடுகிறார் ஸ்ரீகாந்த் தேவா.

## சிறுதுளி!

ஒரு படம் ரிலீஸ் ஆனதும் வெளி நாட்டுக்கு ஒய்வெடுக்க செல்வதை வழக்கமாக வைத்திருக்கிறார் விஜய். சச்சின் படத்தை முடித்துவிட்டு அவர் புறப்பட்டது இங்குதான்.

\*\*\*

அந்நியன் ரிலீஸ் ஆனவுடன் குடும்பத்துடன் அமெரிக்கா செல்ல திட்டம் போட்டிருக்கிறார் விக்ரம். வந்துதான் அடுத்த பட வேலைகள்.

\*\*\*

ஆறு என்ற படத்தில் சூர்யாவுக்கு ஜோடியாக நடிக்கிறார் தரிஷா. கதைப்படி இவர் குண்டாக இருக்க வேண்டுமாம். அதற்காக தினம் தினம் ஐஸ்கிரீமையும், சாக்லெட்டையும் விழுங்கி தள்ளுகிறார்.

\*\*\*

ரஜினிக்கு சொந்தமான ஆஸ்ரம் பள்ளியின் முகப்பு வாயிலை இடித்து விட்டார்கள். எல்லாம் வாஸ்து படுத்தும் பாடு!

\*\*\*

என்னை எல்லாரும் பிஞ்சிலேயே பழுத்தது என்று கமெண்ட் அடிக்கிறாங்க. அது உண்மைதான். இல்லைன்னா பத்து வருசம் கழிச்சு வரவேண்டிய டைரக்சன் ஆசை இப்போ வருமா? என்கிறார் சிலம்பரசன்

\*\*\*

புதுமுகம் விக்ரம்த் விஜயின் சித்தி மகனாம். மலேரியாவில் விழுந்த விஜய் மாதிரி இருக்கிறார். அதே இறுக்கம். இவருக்கும் விஜய்க்கும் புலியின் உறு மலுக்கும், பூனையின் இருமலுக்கும் உள்ள வித்தியாசம்.

\*\*\*

நடிகர் நடிகைகளின் பேட்டி கேட்டு வருகிற சேனல் நிர்வாகம் அவர்களுக்கு ஒரு லட்சம் கொடுக்க வேண்டுமாம். இப்படி தன் நடிகர் சங்கத்துக்கு கட்டளையிடப் போகிறாராம் விஜயகாந்த். ஹீரோக்கள் நடிகர் படங்களின் வசூலை ஒரு லட்சத்தை தாண்டுமா தெரியலை. இதில் இந்த ஆசை வேறா? என்கிறார் சேனல் நிர்வாக் ஒருவர்.

\*\*\*

சுனாமியால் பெற்றோரை இழந்த சிறுவன் ஒருவனின் சோகத்தை செதுக்கியிருக்கிறார் அறிவுமதி. அதற்கு நிறம் கொடுத்தவர் தங்கப்பச்சான். 'நீலம்' குறும்படம் 58-வது கேன்ஸ் திரைப்பட விழாவில் திரையிடப்படுகிறது. ஆறு பாடல்களும், நான்கு சண்டைகளும் கொண்ட மசாலாக் கள், பரிந்துரைக்கப்பட்டு, மூக்குடை பட்டிருக்கின்றன. அந்த வகையில் நீலத்தின் தேர்வு பாரபட்சமில்லாதது.



## லக்ஸ்மி ராய்!

தமிழ்ப்பட வாய்ப்பு எப்படி கிடைத்தது?

மாடலிங் செய்வதற்காக அடிக்கடி போட்டோ எடுப்பது வழக்கம். என்னுடைய போட்டோ கோடம்பாக்கத்திலும் ஒரு ரவுண்ட் வந்திருக்கு. அப்படி வரும்போது உதயக்குமார் சாரின் கண்களில் நான் சிக்க, அடுத்த நிமிடம் நாயகியாக ஒப்பந்தம் செய்யப்பட்டுவிட்டேன்.

இப்போது தெலுங்கிலும் ஸ்ரீகாந்த் ஜோடியாக ஒரு படத்தில் நடிச்சிகிட்டு இருக்கேன். இருந்தாலும் தமிழ் பீல்டு மேல்தான் எனக்கு ஒரு கண்.

கற்க கசடற வில் நடித்தபோது காமிரா பயம் இருந்ததா?

கண்டிப்பா இல்லை. ஏன்னா இதுக்கு முன்னாடி ஒரு கன்னட படத்தில் நடித்து கலக்கியிருக்கேன். அதனால் கற்க கசடற வில் ரொம்ப ஜாலியாவே நடித்தேன்.

குறுக்கெழுத்து படத்துல நடிச்சிட்டு இருந்தீங்களை அது என்னாச்சு?

ஆரம்பத்தில் அந்தப் படத்தின் இயக்குனர் சொன்ன கதை வேறு. அப்புறம் எடுக்க ஆரம்பித்த கதை வேறு. எனக்கு அதில் உடன்பாடு இல்லாததால் நடிக்க முடியாது என்று மறுத்துவிட்டேன்.

ரொம்ப கிளாமரா நடிக்கிறீங்களை?

அப்படியா.. எனக்கு அப்படி ஒன்னும் தெரியலை. காட்சிக்கு தேவைப்படிதான் நடிச்சிருக்கேன்னு நினைக்கிறேன். எல்லா நடிகையும் சொல்வதைதான் இப்போ நானும் சொல்றேன். கவர்ச்சியா நடிப்பேனே தவிர ஆபாசமா நடிக்கமாட்டேன். நல்ல கேர்ட்டர்களா தேடி தேடி நடிக்கணும்னு ஆசை இருக்கு.

நடிகையானதுல உங்க வீட்டோட ஆதரவு இருக்கா?

நான் நடிகையானதுனால அடிக்கடி அவர்களை பிரியவேண்டி இருக்கிறதே என்ற பயமும் பாசமும் அப்பா அம்மாகிட்ட இருக்கு. ஆனாலும் என்னோட விருப்பத்துக்கு மாறா அவங்க எப்போதும் தடை போட்டதில்லை.

சினிமா உலகம் இன்றைக்கு இருக்கும் நிலையில் பெண்கள் தைரியமாக நடிக்க வரலாமனு நினைக்கிறீங்களா?

ஏன் வரக்கூடாது. பெண்கள் மத்தியில் அந்த பயம் வர நிறைய காரணம் இருக்கு. முதல்ல பெற்றோரின் அனுமதி, அப்படி அனுமதி கிடைச்சாலும் கடைசி வரை சப்போட்டா இருப்பாங்களா என்கிற மாதிரி நிறைய காரணம் சொல்லலாம். சினிமாவில் ரொம்ப ரொம்ப நல்லவங்க கிடைத்துவிட்டால், சினிமா மாதிரி சிறந்த பீல்டு எதுவுமில்லை.

அடுத்த திட்டம் என்ன?

இப்போதானே படம் ரிலீஸ் ஆகியிருக்கு. அடுத்து நல்ல கதை, நல்ல இயக்குனர், நல்ல பேனர் என கவனமாக தேர்வு செய்துதான் நடிப்பேன்



**CEYCO SHIPPING**  
& Engineering Logistics Ltd.

Tel: 020 8786 2266

Home: www.ceyco.co.uk



தனிப்பட்ட பாவனைப்பொருட்கள்  
வியாபாரப் பொருட்கள்  
TV VCR DVD players  
Home cinemas Hi-Fi systems  
Fridge-Freezers Washing Machines  
மற்றும் அனைத்து வகையான பொருட்களையும்  
உடனுக்குடன் பாதகாப்பான முறையில்  
அனுப்பும் தமிழர் நிறுவனம்!

204-208 Upper Tooting Road  
Tooting

London. SW17 7EJ

020 8786 2266

அம்மன் ஆலய  
car park வளாகத்தில்  
பாரிய Warehouse &  
Office.  
8.00 to 8.00 daily

- \* வாராந்த சேவை!
- \* யாழ்ப்பாணம் கொழும்பு முகவர்கள்!
- \* Easy to clear - Customs at warehouse
- \* Door to Door delivery service!

Unaccompanied Baggage Service  
To & From Jaffna - Colombo - UK  
Special Service to Madras & Thrichi





# சினிமா

## பூக்களின் வெற்றி

பாலா

(அலைகள்.கொம்)



பூக்கள் திரைப்படம் இங்கிலாந்தில் முதல் தடவையாக கடந்த 14.05.05 சனிக்கிழமையன்று இரண்டு காட்சிகள் காண்பிக்கப்பட்டது. ரூட்டிங் அருள்மிகு முத்துமாரி அம்மன் ஆலயத்தின் கலாச்சார மண்டபத்தில் பி.ப.4.00 மணி, 7.00 இரு காட்சிகள் காண்பிக்கப்பட்டன.

அமைதி வணக்கத்தைத் தொடர்ந்து கவிஞர். திரு.சி.கிருஷ்ணானந்ததேவர் வரவேற்புரை நிகழ்த்தினார். அத்தருணம் மேற்படி மண்டபத்தை ஒழுங்கு செய்து பேராதரவு புரிந்த திரு.சீவரெத்தினம் அவர்களுக்கு விசேட நன்றிகளைத் தெரிவித்தார். அத்தோடு அரங்கு நிறைந்திருந்த அனைவரையும் வரவேற்றார். நம்மாலும் முடியும் என்ற உண்மையைப் புலப்படுத்தும் ஒரு சினிமா வந்துவிட்டது என்று கூறி அனைவரையும் வாழ்த்தி வரவேற்றார்.

அதைத் தொடர்ந்து தமிழீழத் தேசியத்தின் பணிகளின் தொடர்பாளர் திரு.எஸ். ஜெயபாலசிங்கம் அவர்கள் உரையாற்றினார்கள். ஒரு திரைப்படத்திற்கு நல்ல பிரச்சாரமாக அமைவோர் அதைப் பார்த்து அபிப்பிராயம் சொல்லும் ரசிகர்கள்தான். அவர்களுடைய கையில்லாத ஒரு திரைப்படத்தின் வெற்றியே தங்கியுள்ளது என்றார். இரண்டு ஆண்டுகால கடுமையான முயற்சியில் தயாரிக்கப்பட்டு, டென்மார்க்கில் மிகப்பெரிய

வெற்றிவாகை குடி இப்போது இலண்டன் மாநகர் வந்திருக்கிறது பூக்கள். நமது தமிழ்த் திரைப்பட வரலாற்றில் மிகப்பெரிய திருப்புமுனைகள் மலர இருப்பதை இத்திரைப்படம் காட்டுவதாக தெரிவித்து திரைப்படத்தை சம்பிரதாய பூர்வமாக ஆரம்பித்து வைத்தார்.

திரைப்படம் நவீன ஒலி ஒளி நுட்பத்தில் தயாரிக்கப்பட்டிருந்தது. அதற்கமைவாக விசேட திரை அமைப்பு, சரவுண்ட் ஒலித் தொழில் நுட்பம் யாவும் இணைக்கப்பட்டு, ஒரு திரையரங்கிற்கே உரிய சிறப்புடன் காட்சி காண்பிக்கப்பட்டது. முதலாவது காட்சிக்கே அரங்கு நிறைந்த நிலையில் பலத்த கரகோசத்துடன் காட்சி ஆரம்பிக்கப்பட்டது. தொடர்ந்து விறுவிறுப்பாகவும், ரசிகர்களின் உணர்ச்சி மேலீட்டுடனும் திரைப்படம் வேகமாக நகர்ந்தது.



சுமார் 2 மணி 30 நிமிடங்கள் கொண்ட இத்திரைப்படம் தமக்கு கடுகளவும் சோர்வு தராது மிக விரைவாக நகர்வதாக ரசிகர்கள் தெரிவித்தனர். பல்வேறு தரத்திலான ரசிகர்களையும் கவர்வதாக கருத்துரைத்தனர். சிறப்பாக சிறுவர்கள் மறுபடியும், மறுபடியும் பார்க்க வேண்டுமென அடம் பிடிப்பதாக பல பெற்றோர் தெரிவித்தனர். முதலாவது காட்சி முடிவடைய அரைமணி நேரம் அவகாசம் இருக்கும்போதே பெரிய கியூ வரிசையில் ரசிகர்கள் காத்துக் கிடந்தார்கள். தாயகத்தில் ஓடிய பிரபல தமிழ் திரைப்படங்களுக்கு அக்காலத்தில் மக்கள் வரிசையில் நின்று நுழைவுச் சீட்டுக்களை அலைமோதி எடுப்பதுபோல இங்கும் அலைமோதி நின்றதைக் காணும்போது அந்தக்கால மலரும் நினைவுகள் மனதில் மலர்ந்ததாக பலர் கருத்துரைத்தனர். இலங்கையில் தயாரான திரைப்படங்களில் நானறிய இதுபோல திரைமொழியை பேசுகின்ற திரைப்படம் வந்ததாகத் தெரியவில்லை என்று வாழ்த்தினார். இதைத் தொடர்ந்து பூக்களை இங்கிலாந்து முழுவதும் காண்பிக்கும் பணிகள் பெருமெடுப்பில் ஆரம்பித்துள்ளன. சகல நகரங்களிலும் மக்கள் பெருமெடுப்பில் காண ஆர்வம் கொண்டுள்ளமையால் முதலில் பெரு நகரங்கள் யாவும் காண்பிக்கப்படவுள்ளதாக அதற்கான இங்கிலாந்து கலைக்குழுவினர் அறிவித்துள்ளனர்.



விமர்சனம்

## சச்சின்

நல்ல படமாக இருக்கும் என்னும் எதிர் பார்ப்பைத் தூண்டக்கூடிய பல காரணிகள் சச்சின் படத்துக்கு இருந்தன.

1. தமிழ் சினிமாவின் பிதாமகங்களில் முக்கியமான மகேந்திரனைப் பிதாவாகக் கொண்ட மகனின் இயக்கம்.

2. அதிரடி அதிகம் இல்லாத, மென்மையான காதல் கதை என்ற முன்னோட்டங்கள். (காதலுக்கு மரியாதை பிராண்ட்)

3. தனக்கு ஓரளவு நடிக்கவும் தெரியும் என்று ஒன்றிரண்டு படங்களில் நிரூபித்த விஜய்.

4. சந்திரமுகியின் முதல் பாதியைத் தாங்கிப் பிடித்த வடிவேலு..

5. 'BOYS' இல் அழகுடன் கூடிய நடிப்பை வெளிப்படுத்திய ஹரிணி (அவருடைய ஓரிஜினல் பெயர் என் தட்டச்சு வேகத்தில் ஐந்து நாள் பிடிக்கும்)

இத்தனை நல்ல மைதானம் இருந்தும் படம் மகா மெகா சொதப்பல்!

கதை என்று ஒரு இழவும் இல்லை. (பிபாஷா பாசுவின் சதை மற்றும் Part-time வில்லன்களுக்கு கொடுக்கப்படும் உதை ஆகிய பாட பேதங்கள் கணக்கில் கொள்ளப்படவில்லை).

முப்பதாண்டு பாரம்பரியம் கொண்ட 'முப்பது நாட்களில் காதல்' சவால்..

ஈகோ பிடித்த நாயகி (எவ்வளவு கொழுப்பு பாருங்கள் ஹீரோவை வல் செய்ய மாட்டாளாமை) பொறாமை காரணமாக (பிபாஷா நாயகனின் மீது விழுந்து புரள்வதைப் பார்த்த பொறாமை!) காதல் வசப்பட்டு விட்டாலும் அதை தெரிவிப்பதை ஒரு நாள் தள்ளிப்போட, அந்த நேரத்தில் புருளை

கல்தானுக்கு கடன் கொடுக்கும் அந்தஸ்து கொண்ட ரகுவரன் அம்மாவின் திதி என்று மெலேஜ் கொடுக்க பிள்ளை விஜயைத் தேடிவர, அப்போ - என்னைப் பணத்தரசை பிடித்தவன் என்று நாயகன் நினத்து விடுவானே என்பதால் காதலை மனதுக்குள் அழுத்தி சுக்குக் கஷாயம் சாப்பிடுகிறார் ஹீரோயின். அடுத்த ஐந்தே நிமிடங்களில் ஹீரோ அதைக் கண்டு பிடிக்க, சுபம்!

திரைக்கதையில் பல பார்த்த படங்களின் சாயல் - குஷி, ஒரு ஊரிலே ஒரு ராஜகுமாரி.

அலுக்கவைக்கும் அளவிற்கு ஒரே மாதிரியான கல்லூரிக் காட்சிகள்- மருந்துக்குக் கூட வகுப்பையோ, வேறு கல்லூரி நிகழ்ச்சிகளையோ காட்டாமல், எப்போதும் பனிபடர்ந்த கல்லூரி வளாகம் (பனி மேல் என்னதான் ஒப்பெண்ணோ அந்த ஒளிப்பதிவாளருக்கு- ஏயாப்போர் கூட பனி படர்ந்தே காட்சி அளிக்கிறது!) மாணவர்கள் (வடிவேலு வயசான மாணவர்கள்!) கலாய்ச்சல்கள்..

வடிவேலு சில காட்சிகளில் சிரிக்க வைக்கிறார், பல காட்சிகளில் சிந்திக்க வைக்கிறார் (எந்தப் படத்தில் இந்த ஜோக் முன்பே வந்தது என்று!) ஹரிணிக்கு நடிக்க வரவில்லை என்பது beyond reasonable doubt நிரூபிக்கப் பட்டுள்ளது. விஜய் உள்பட யாருக்கும் நடிக்க வாய்ப்பில்லை என்பது வேறு விஷயம்!

அப்பா பேரைக் கெடுத்த பிள்ளைகளில் முதலிடம் ஜானுக்கு தாராளமாகத் தரலாம்.

சன் டிவி விமர்சனப் பாணியில் சொன்னால் சச்சின் - கங்குலி!

பி.கு 1: விகடன் விமர்சனத்தில் இதற்கு ஏப்ரல் ரிலீஸ் படங்களில் முதலிடம்! என்ன மாயமோ தெரியவில்லை.

பி.கு 2: 16 வயதான என் அக்கா மகன் படம் நல்லதானே இருக்கு, இதுக்கென்ன குறைச்சல்? என்கிறான் - Generation Gap!

- சுரேஸ்

## TRAVEL - SHIPPING & AIR FREIGHT

Agents For

SRILANKAN AIRLINES - From £ 450 + Taxes (Extensions to Far East & India available)  
From £ 470 + Taxes 1 Apr - 30 Jun 05 (Extensions to Far East & India available)  
KUWAIT AIRWAYS - From £ 340 + Taxes Valid till 31 May 05  
QATAR AIRWAYS - From £ 370 + Taxes Valid till 20 Mar 05  
ETHIAD AIRWAYS - From £ 330 + Taxes Valid till 17 Mar & 01 Apr - 30 Jun 05

### SKYWARDS - CASH PLUS PROMOTION

Colombo Return £ 250 + Taxes + 10,000 Skyward Miles  
Travel period 15 Apr - 30 Jun 05 **CALL NOW!!**

### SPECIAL OFFERS ON SRILANKAN AIRLINES

(For stop over in Colombo please ask for details)

Madras/ Trichi/ Trivandrum/ Kochi/ Bangalore/ Mumbai/ Delhi/ Karachi  
From £ 360 + Taxes Valid till 10 & 24 - 30 Mar 05  
Bangkok From £ 410 + Taxes Valid till 10 & 24 - 30 Mar 05



## GLEN CARRIERS LTD.

Tel: 0208 740 8379, 0208 749 0595, 0208 743 7353 Fax: 0208 740 4229

14 Allied Way, Off Warple Way, Acton, London W3 0RQ







**LinkAIR**  
Travels Limited

Fly



**For £250** SKYWARDS

Terms & Conditions Apply - Economy Class (10,000 Skywards Miles) - Travel period from 15 April - 30 June 2005

**Any Time Any Where!**

You can get there with **LINKAIR**

We can get you the **BEST FARE**

The others won't compare

Make sure you book with **LINKAIR**

Our phone lines are open from 7am to 11pm, 7 days a week

**020 8665 0206**

Fax: 020 8689 2576

LinkAir Travel Ltd, 361 London Road Croydon CR0 3PB

Main agent for

email: sales@linkair.co.uk  
web: www.linkair.co.uk



**QATAR AIRWAYS** القطرية  
Taking you away personally



**Sales  
Mortgages  
Lettings**

Residential & Commercial Sales  
Professional Service  
Rent Guarantee Scheme  
Vetted Tenants  
In-house Maintenance Dept.  
Competitive Sales Commission

Business Transfers  
Mortgages Arranged even with  
no proof of income

ஈஸ்டாம் (Eastham) பகுதியில் Freehold  
Leasehold கடைகள் விற்பனைக்குண்டு.

ஆடை தொழிற்சாலைக்குரிய 4000 சதுர  
அடியில் அமைந்த கட்டிடம் Lease க்கு உண்டு.



**"SELECT THE BEST"**

**SELECT**  
ESTATE LETTINGS

வியாபார ஸ்தாபனங்களும்  
விற்பனைக்கு உண்டு

**tel: 020 8470 1500**

**fax: 020 8470 9800**

email: info@selhouses.co.uk

288 High Street North, Manor Park, London E12 6SA



**GLOBAL**  
Estates

Making your way into property.....



**MORDEN GARDENS CR4 £234,950 (F/H)**

Three Bedroom EOT  
Quite Residential Road  
No onward Chain

Kitchen with Dining Area  
Viewing Recommended



**PLUMSTEAD HIGH STREET £89,950 (L/H)**

Retail Outlet - Off Licence  
Sales £9,000 PW  
Located on a Busy Road

24 Yrs Lease Remaining  
Rent £15,000 PA

- ♦ 1 Cambridge Rd, Cambridgeshire  
Sales: 10,476, Po Salary: N/A, Rent: 20000
- ♦ 1110/1112 Elm Grove Southsea Hampshire  
Sales: 19906, Po Salary: N/A, Rent: 13750
- ♦ 309 West Derby Rd Liverpool  
Sales: 19313, Po Salary: N/A, Rent: 23000
- ♦ 18-21 Cole Green Lane Hertfordshire  
Sales: 10272, Po Salary: N/A, Rent: 24000

### Business For Sale:

- ♦ 31-37 Church Road, Ashford, Middlesex, TW15 2UF  
Sales: 12,769, Po Salary: 80,000, Rent: 42,500
- ♦ 8, Steinbeck Lane, Leeds  
Sales: 1,3267, Po Salary: N/A, Rent: 45,000
- ♦ Unit 1-3 Emsford Grange Shopping Coventry  
Sales: 10,152, Po Salary: N/A, Rent: 51,500
- ♦ Royal Parade Hanger Lane Ealing  
Sales: 4308, Po Salary: N/A, Rent: 13,000
- ♦ 14, Windmill Rd, Oxfordshire  
Sales: 5,931, Po Salary: N/A, Rent: 25,250
- ♦ 133/135, High St, Midlands  
Sales: 8,321, Po Salary: N/A, Rent: 16,000
- ♦ 327, Lincoln Rd, Peterborough  
Sales: 17204, Po Salary: 42,000, Rent: 43,000
- ♦ 51, Baldwin Lane Hertfordshire  
Sales: 4,449, Po Salary: 27,000, Rent: 14,000
- ♦ 16 Burns Rd Hertfordshire  
Sales: 10,555, Po Salary: N/A, Rent: 22,500
- ♦ 7 Striding Parade West Sussex  
Sales: 15,827, Po Salary: 114,000, Rent: 33,000

**We are leading independent estate agent, successfully  
selling and letting properties in South West London**

239 Mitcham Road  
Tooting, London  
SW17 9JG

Tel: 02086825100  
Fax: 02086825110  
www.global-estate-agents.co.uk



"நிருவை" நம்பினோர் கைவிடப்படார்

**APPROVED**  
BY UK & EUROPEAN AUTHORITIES

APPROVED BY  
**100% NATURAL**  
NO COLOURS OR PRESERVATIVES  
UK & EU AUTHORITIES



**SURYAA**

- இது ஒரு நிருவின் தயாரிப்பு